

## LOS HECHOS DE LOS APÓSTOLES

### *Espíritu Santo outa*

<sup>1</sup> Teófilo, tenonde aicutía ndeve vae pe amombeu ndeve opaete Jesús omboipi oyapo vae jare jocuae omboipi oporomboe jese vae.

<sup>2</sup> Ndei ojo ye ara pe mbove, ome mboroócuai reta Espíritu Santo rupi jemimondo oiparavogüe vae reta pe. <sup>3</sup> Jesús opa oiporara güire, oyecuaa chupe reta. Jae reta oicuaa catu jae oicove co jeta mbaembae oyapo jovaque vae jeco pega. Jesús oyecuaa chupe reta cuarenta ara, jare imiari chupe reta Tumpa iporoocuaia re.

<sup>4</sup> Jae reta oñemboati yave, Jesús oyócuai agüiye vaera yogüiraja tenta Jerusalén güi. Oyócuai oaro vaera ñandeRu omeeta chupe reta vae. Jesús jei chupe reta:

—Jocuae re chemiari ma peve. <sup>5</sup> Juan oporombobautiza i pe, erei pe reta peñembobautizaucata Espíritu Santo pe mbovi ara rupi —jei.

### *Jesús ojo ye ara pe*

<sup>6</sup> Jayave yati vae reta oparandu Jesús pe:

—OreYa, ¿remañota pa Israel pega reta re oyeapo vaera mburuvicha retara jocuae ara?

<sup>7</sup> —Ngaraa peicuaa jocuae ara regua —jei Jesús—. Jaeño cheRu jeita jocuae re —jei—. <sup>8</sup> Erei pe reta penoita Espíritu Santo imbaepuere, ou yave peve, jare pe reta chemombeuta Jerusalén pe, opaete

Judea rupi, Samaria rupi, jare opaete ivi rupi —jei chupe reta.

<sup>9</sup> Jare Jesús opa imiari chupe reta yave, ojo ivate, jae reta omae jese rambueve. Jayave metei amapitu oyasoi Jesús, jare mbaeti ma oecha reta.

<sup>10</sup> Jare omae ngatu ñogüinoi rambueve ara coti, Jesús ojo rambueve, mócoi cuimbae oyecuaa iyipi pe. Cuae cuimbae reta jemimonde ti asi. <sup>11</sup> Cuae reta jei chupe reta:

—Cuimbae Galilea pegua reta, ¿maera pa peñemboi pema pei ara re? Jesús ojo ma pegüi ara pe. Erei jae etei ou yeta jocoraño, peecha ojo rami —jei reta.

### *Oiparavo reta iru vae Judas jecovia pe*

<sup>12</sup> Jayave temimondo reta yogüeru ye Jerusalén pe iviti Oliva jee vae güi. Jocuae iviti coiño oi Jerusalén güi. Judío reta iporoócuai omaeño oguata vaera joco pe Jerusalén güi mbutuu iara pe.

<sup>13</sup> Yogüeru ovae yave, oique reta metei o pe, jare oyeupi o ivate vae pe. Joco pe yogüireco Pedro, Jacobo, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Alfeo tai Jacobo jee vae, Simón Zelote, jare Jacobo tivi Judas jee vae. <sup>14</sup> Opaete cuae reta, jare Jesús ichi María jare iru cuña reta, jare Jesús tivi reta jecuae oyerure metei ramiño.

<sup>15</sup> Oporogüirovia vae joco pe ñogüinoi vae reta ciento veinte rupi. Jare metei ara Pedro oñemboi ipite pe jare jei:

<sup>16</sup> —Cherivi reta, jupi co oyeapo vaera David aracae oicuatía Judas re vae. Espíritu Santo etei cuae omombeu ñandave David rupi. Judas güiraja Jesús oia pe oipii vae reta —jei—. <sup>17</sup> Jae oicose

ñande ndive, jare oyeparavo co oyapo vaera cuae mbaraviqui —jei—. <sup>18</sup> Jae omborese corepoti icavi mbae vae oyapo vae re. Jayave corepoti pe ogua metei ivi. Joco pe oa ivate güi, jare jie osoro, jare opaete ichuri oyeecuavo —jei Pedro—. <sup>19</sup> Cuae jeracua opaete Jerusalén pegua reta pe. Jae rambue jocuae ivi jee Acéldama jae reta ñee ae pe —jei—. (Acéldama oipota jei: Ivi tugüi jepigüe.) <sup>20</sup> Echa oyecuatía oi Tumpa ñee pe Salmo reta pe corai:

Toyeapo ipo mbae oicoa, jare agüye quia toico pipe.

Jare:

Iru vae toyapo iparaviqui.

Jocorai oyecuatía oi —jei chupe reta—.

<sup>21-22</sup> Oime cuae pe ñogüinoi cuae cuimbae reta. Jae reta yogüireco ñande ndive, ñandeYa Jesús oico ñande ndive rambueve. Echa yogüireco ñande ndive Juan ombobautiza Jesús güive Jesús ñandepite güi ojo regua —jei Pedro—. Jae rambue icavi co cuae cuimbae reta güi metei yaiparavo vaera. Jae omombeuta iru vae reta pe ñande ndive Jesús oicove ye co ou omanogüe vae reta ipite güi —jei chupe reta.

<sup>23</sup> Jayave oiparavo reta mócoi cuimbae. Metei jee co José Barsabás - jae co oñembojee Justo pe vae. Iru cuimbae jee co Matías. <sup>24</sup> Jayave oyerure reta Tumpa pe corai:

—OreYa, nde reicuaa opaete vae ipia. Echauc oreve quia nunga ra reiparavo ma cuae mócoi cuimbae güi, <sup>25</sup> jae ombori vaera cuae mbaraviqui pe, jare oico vaera neremimondora. Judas opia

cuae mbaraviqui güi, icavi mbae vae oyapo ram-bue, jare ojo ma jendara jae oiparavo vae pe —jei reta Tumpa pe.

<sup>26</sup> Jayave oñuvanga reta jee re, oicuaa vaera quia nunga ra Tumpa oiparavo ma. Jare oiparavo Matías, jare jae oyeapo Jesús jemimondora iru once reta ndive.

## 2

### *Espíritu Santo ou*

<sup>1</sup> Pentecostés iara pe opaete oporogüirovia vae reta metei ramiño oñemboati. <sup>2</sup> Jare güiramoiño ou ara güi jiapu vae metei ivitu tanta oyepeyu vae rami. Tanta jiapu oguapi ñogüinoia pe. <sup>3</sup> Jayave oyecuaa chupe reta tataendi rami. Cuae oye-cuaa metei ñavo iyapite re. <sup>4</sup> Jayave opaete joco pe ñogüinoi vae reta tinie Espíritu Santo pe, jare omboipi imiari ambué vae iñee Espíritu Santo omee chupe reta imiari vaera vae pe.

<sup>5</sup> Jare jocuae ara reta pe yogüireco Jerusalén pe jeta judío ivi ñavo güi yogüeru vae reta. Cuae reta omboete Tumpa. <sup>6</sup> Jare cuae jiapu vae oñeendu yave, oñemboati jeta vae, jare opaete vae ipiacañi. Echa oporogüirovia vae reta imiari ñogüinoi, jare metei ñavo yati vae reta oendu iñee ae pe. <sup>7</sup> Ipiacañi reve jei reta:

—¡Mase! Galilea pegua reta co opaete cuae imi-ari vae reta. <sup>8</sup> ¿Quirai ra ñaendu imiari ñaneñee ñanemichi güive ñanemiari pipe vae pe? —jei reta—. <sup>9</sup> Ñande co jae Parto pegua, Medo, Elam, Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto, Asia, <sup>10-11</sup> Frigia, Panflia, jare Egipto pegua, jare Africa

pegua Cirene iyipi pe yaico vae, jare romano reta cuae pe yaico vae, Creta jare Arabia pegua. Ñande co jae judío reta jare judiora yayeapo vae reta. Opaete ñaendu ñaneñee ae pe imiari ñogüinoi miacañi Tumpa oyapo vae re —jei reta.

<sup>12</sup> Jare opaete yati vae reta ipiacañi jare jei oy-oupe:

—¿Mbae ra co cuae?

<sup>13</sup> Iru vae reta oyóyai.

—Osavaipo yae ñogüinoi —jei reta.

*Pedro omombeu yati vae reta pe*

<sup>14</sup> Jayave Pedro oñemboi jocuae iru once Jesús jemimondo reta ndive, jare jei yati vae reta pe iñeeata reve:

—Cuimbae Judea pegua reta, jare opaete peico Jerusalén pe vae. Cuae regua peipota peicuaa yave, peyeapisaca cheñee re —jei—. <sup>15</sup> Pe reta peñemongueta tei cuae reta osavaipo ñogüinoi. Erei mbaeti jocorai. Echa neimbove viteri co —jei—.

<sup>16</sup> Tumpa iñee aracae omombeu vae Joel imiari cuae re. Jae jei corai:

<sup>17</sup> Jare ara taicuegua reta pe —jei Tumpa— ameeta cheEspíritu opaete vae pe.

Jare perai reta jare perayi reta omombeuta cheñee.

Jare cunumi reta jare indechi vae reta opaiuta.

<sup>18</sup> Jare jocuae ara reta pe ameeta cheEspíritu cuimbae reta jare cuña reta oyeócuai cheve vae pe, jare omombeu retata cheñee.

<sup>19</sup> Jare tambou miacañi reta ara re jare ivi pe. Oimeta tugüi, tata, jare tatati.

<sup>20</sup> Cuarai oñemopitumimbata, jare yasi oyeapota tugüi rami, ndei peya iara ou mbove.

Jocuae ara opaete vae ipiacañita co.

<sup>21</sup> Jare opaete oyerureta peYa pe ombori vaera vae reta oñemboasaucata co —jei.

Jocorai jei Joel —jei Pedro chupe reta.

<sup>22</sup> Pedro jei ye chupe reta:

—Cuimbae Israel pegua reta, peyeapisaca cuae re. Tumpa oyapouca pepite pe miacañi reta Jesús Nazaret pegua pe. Jocorai Tumpa oechauca peve Jesús añete vae co. Cuae peicuaa catu co pe reta —jei—. <sup>23</sup> Cuae Jesús oñemoeterenga omano vaera,

Tumpa jemimbota oyeapo vaera. Tumpa oicuaa opaete ndei oyeapo mbove. Erei pe reta peipii peicutuca curusu re cuimbae jeco pochi vae reta pe peyucauca —jei—. <sup>24</sup> Erei Tumpa oyora mano ñandepii pipe vae güi, jare omoingove ye güeru omanogüe vae reta ipite güi. Echa mano mbaeti etei ipuere oyopia Jesús —jei Pedro—.

<sup>25</sup> Echa David jei Jesús re corai:

Aecha cheYa jecuaeño cheróvai.

Cheacatu pe oi rambue, ngaraa aquíye.

<sup>26</sup> Jae rambue ayerovia chepia pe, jare chemiari ayecou reve.

Aicota co aaro reve.

<sup>27</sup> Echa mbaetita reeya cherecove omanogüe vae reta ñogüinoia pe.

Che co jae jupi vae.

Mbaetita remaño cheretegüe re oicomegua vaera.

<sup>28</sup> Reicuauca cheve quirai aico vaera ayerovia reve, jare ayerovia yaeta vi nde ndive ai yave. Jocorai jei David —jei chupe reta—.

29 Cheriví reta, chepuere chemiari peve ñanetenondegua David re. Jae omano jare oñeotiuca, jare iñeotia oimeño oi ñande ndive — jei Pedro—. 30 Erei Tumpa jei jee ae re David pe omboguapita co David iguapia pe David iñemoña reta güi metei oporoócuai vaera. Jocuae co jae Cristo. Opaete cuae David oicuaa. Echa David Tumpa iñee aracae omombeu vae oico rambue, 31 oicuaa ndei oyeapo mbove, jare imiari Cristo oicove yeta ou omanogüe vae reta ipite güi vae re. Echa jei Cristo re mbaetita co oyeeya jecove omanogüe vae reta ñogüinoia pe, jare mbaetita co oicomegua jetegüe —jei—. 32 Tumpa omoingove ye cuae Jesús güeru omanogüe vae reta ipite güi, jare ore opareve cuae romombeu iru vae reta pe —jei—. 33 Tumpa güiraja ma ara pe imbaepuere pe, jare omee chupe jocuae güirocuavee chupe Espíritu Santo re vae. Jae rambue Jesús etei ombou cuae peecha jare peendu vae —jei Pedro chupe reta—. 34 Echa David mbaeti oyeupi ara pe. Erei jae etei jei corai:

ÑandeYa jei cheYa pe:

Eguapi cheique pe cheacatu coti,

35 nderovaicho reta amoamiri regua —jei. Jocrari jei David —jei Pedro chupe reta—.

36 Pe reta co jae Israel pegua reta. Jae rambue peicuaa catu cuae. Pe reta peicutuca Jesús, erei Tumpa oyapo ma ñandeYara - jae co Cristo —jei Pedro.

37 Cuae oendu reta yave, ipiatiti yae reta, jare oparandu Pedro jare iru Jesús jemimondo reta pe: —Oreriquei reta, ¿mbae pa royapota?

38 Jayave Pedro jei chupe reta:

—Peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae, jare peñembobautizauca Jesucristo jee re, Tumpa iñiro vaera peve pembaeyoa reta re. Jare jae omeeta peve Espiritu Santo —jei—. <sup>39</sup> Echa cuae Tumpa güirocuavee vae co jae peveguara, perai reta peguara, opaete mombiri ñogüinoi vae reta peguara, jare opaete ñandeYa Tumpa oenita vae reta peguara —jei.

<sup>40</sup> Jare Pedro omboaracuaa jeta iru ñee reta pe. Jei chupe reta:

—Añave yogüireco vae reta icavi mbae vae oyapo. Peñemboasauca pe reta cuae reta güi —jei.

<sup>41</sup> Jayave Pedro jeigüe güirovia vae reta oñembobautizauca, jare jocuae ara tres mil rupi oñemoiru oporogüirovia vae reta ndive. <sup>42</sup> Jare jecuae oporogüirovia vae reta oñemboe Jesús jemimondo reta iporomboe re, jare opaete metei ramiño ñogüinoi. Jecuae oñemboati, omboyao tembú oyoupe, jare oyerure Tumpa pe.

### *Oporogüirovia vae reta oyapo vae*

<sup>43</sup> Jare opaete tenta pegua reta oquiye, jare Jesús jemimondo reta oyapo jeta miacañi reta. <sup>44</sup> Jare opaete oporogüirovia vae reta oñemboati, jare opaete imbaembae reta metei ramiño co. <sup>45</sup> Jare omee imbaembae reta, jare omboyao jepigüe mbaeti mbae güinoi vae reta pe. <sup>46</sup> Jare ara ñavo yogüiraja pave Tumpa jo pe. Jare o ñavo rupi omboyao tembú oyoupe jare ocaru pave reta oyerovia jare ipiacatu reve. <sup>47</sup> Jae reta omboete Tumpa, jare opaete tenta pegua reta omae cavi jese reta. Jare ara ñavo ñandeYa omoiru jae reta ndive oñemboasauca vae reta.



### 3

#### *Oguata mbae vae ocuera*

<sup>1</sup> Pedro jare Juan oyeupi pave Tumpa jo pe, Tumpa pe oyerure vaera, mboapi ora ma caaru yave. <sup>2</sup> Jare iru vae reta güeru ara ñavo metei cuimbae mbaeti ipuere oguata vae oñono Tumpa jo jonque pe. Cuae onque jee co ipora yae vae. Cuimbae ichi güi oa güive mbaeti ipuere oguata. Jocuae onque pe cuimbae oyerure corepoti re Tumpa jo pe oique vae reta pe. <sup>3</sup> Cuimbae oecha Pedro jare Juan ndei oique Tumpa jo pe mbove, jare oyerure corepoti re chupe reta. <sup>4</sup> Jayave Pedro jare Juan omae ngatu jese, jare Pedro jei:

—Emae oreré.

<sup>5</sup> Jayave cuimbae oñemoicavi oaro jae reta mbae omee chupe vaera. <sup>6</sup> Erei Pedro jei:

—Mbaeti anoi corepoti jare oro. Erei anoigüe tamee ndeve. Jesucristo Nazaret pegua jee re epúa jare eguata —jei chupe.

<sup>7</sup> Jayave Pedro oipii cuimbae ipo iyacatu pe omopúa. Jare jupiveiño ipirata cuimbae ipi jare ipiñúa. <sup>8</sup> Jare cuimbae oñemboi voi. Jayave oguata jare oique jae reta ndive Tumpa jo pe. Oguata jare opoopo ojo, jare omboete Tumpa. <sup>9</sup> Jare opaete tenta pegua reta oecha oguata jare omboete Tumpa. <sup>10</sup> Oicuaa reta jae co oguapise Tumpa jo jonque ipora yae vae pe oyerure corepoti re vae. Jare ipiacañi reta. Oquiye reta vi cuae oyeapo cuimbae pe vae re.

*Pedro omombeuyati vae reta pe oca Salomónjee vae pe*

11 Cuimbae ocuera ma vae oipii Pedro jare Juan. Jare opaete tenta pegua reta osii oñemboati ipiacañi reve jae reta ñogüinoia pe oca Salomónjee vae pe. 12 Jayave Pedro oecha yave, jei tenta pegua reta pe:

—Cuimbae Israel pegua reta, ¿maera pa pepiacañi cuae re? ¿Maera pa pemae ngatu oreré? ¿Peñemongueta pa ore aeño royapo oguata vaera cuae cuimbae orembaepuere rupi ani jupi vae royapo rambue? Mbaeti co jocorai —jei—. 13 Abraham, Isaac, Jacob, jare ñanetenondegua reta iTumpa omboeteuca ma Jesús - jae co Tumpa Tai. Cuae Jesús pe reta pemoeterenga, jare peroïro Pilato jóvai. Echa Pilato oñemongueta tei oyorauca vaera —jei—. 14 Erei pe reta peroïro cuae Jesús - jae co iyoa mbae jare jupi vae - jare peyerure Pilato pe oyorauca vaera peve metei oporoyuca vae —jei Pedro—. 15 Jare peyucauca omee tecove ñandeve vae. Jae co Tumpa omoingove ye güeru omanogüe vae reta ipite güi. Jocuae co ore romombeu roico —jei—. 16 Mborogüirovia Jesús jee re vae jeco pegua, jae jee ombogüera cuae cuimbae pe reta peecha jare peicuaa vae. Añete co, jocuae mborogüirovia Jesús omee vae ombogüera cavi cuae cuimbae opaete pe reta perovaque —jei chupe reta—.

17 Añave, cherivi reta, aicuaa peruvicha reta jare pe reta vi peyapo cuae icavi mbae vae, mbaeti peicuaa rambue —jei—. 18 Erei jocorai oyapo Tumpa, opaete iñee aracae omombeu vae reta jei ramí. Echa jei reta Cristo oiporarañotai co —jei—. 19 Jayave peeya peñemongueta icavi mbae vae pepia pe oi vae jare peyerova Tumpa coti, pembaeyoa reta oñemboai vaera, jare ou vaera ñandeYa

güi ara mbiacatu pegua reta, <sup>20</sup> jare Tumpa ombou ye vaera Jesucristo tenonde yave jeracua peve vae —jei—. <sup>21</sup> Jae opitata ara pe opaete mbaembae oñemoicavi regua. Jocuæ mbaembae re Tumpa imiari oñono tee iñee omombeu vaera vae reta rupi aracae güive —jei Pedro chupe reta—. <sup>22</sup> Echa Moisés jei ñanetenondegua reta pe: ÑandeYa Tumpa ombouta peve iñee omombeuta vae perivi reta ipite güi, chembou rami. Peyeapisacata jese opaete jeita peve vae re. <sup>23</sup> Jare oime yave quia mbaetita oyeapisaca jocuæ Tumpa iñee omombeuta vae re vae, Tumpa omombota co iru vae reta ipite güi —jei, jei Pedro—.

<sup>24</sup> Jare jocorai vi jei opaete Tumpa iñee aracae omombeu vae reta Samuel güive. Opaete metei rami omoeracua cuæ ara reta —jei—. <sup>25</sup> Pe reta co jae Tumpa iñee aracae omombeu vae reta iñemoña reta, jare petenondegua reta pe Tumpa jei vae oyeapota peve. Echa Tumpa jei Abraham pe: Neñemoña rupi ayapota co icavi vae opaete ivi pegua reta pe —jei, jei Pedro—. <sup>26</sup> Tumpa omoin-gove ye Tai güeru omanogüe vae reta ipite güi, jare ombou ma peve tenonde ete, oyapo vaera icavi vae peve, metei ñavo peyerova vaera Tumpa coti pereco icavi mbae vae güi —jei Pedro chupe reta.

## 4

### *Pedro jare Juan mburuvicha reta jóvai*

<sup>1</sup> Pedro jare Juan imiari ñogüinoi rambueve tenta pegua reta pe, yogüeru sacerdote reta, Tumpa jo iñangarecoa reta juvicha, jare saduceo reta. <sup>2</sup> Jae reta pochi Jesús jemimondo reta pe.

Echa Jesús jemimondo reta omboe tenta pegua reta, jare omombeu chupe reta Jesús oicove ye co ou omanogüe vae reta ipite güi. <sup>3</sup> Jayave jae reta oipii Pedro jare Juan, jare oñono tembipiriru pe piareve regua. Echa caaru yae ma co. <sup>4</sup> Erei jeta yae Tumpa iñee oendu vae reta güirovia. Cuimbae reta güiroviagüe cinco mil rupi.

<sup>5</sup> Piareve pe oñemboati Jerusalén pe mburuvicha reta, tenta pegua reta itenondegua reta, mboroócuai re oporomböe vae reta, <sup>6</sup> Anás - jae co sacerdote tenondegua - Caifás, Juan, Alejandro, jare opaete sacerdote tenondegua jentara reta. <sup>7</sup> Jayave jae reta oñono Pedro jare Juan ipite pe, jare oparandu chupe reta:

—¿Mbae nunga mbaepuere pe pa peyapo cuae? Jare ¿quia jee re pa peyapo?

<sup>8</sup> Jayave Pedro tinie Espíritu Santo pe, jare jei chupe reta:

—Mburuvicha tenta pegua reta jare tenondegua Israel pegua reta, <sup>9</sup> añave peparandu pei oreve cuae icavigüe oyeapo vae re. Peipota peicuaa quirai ra cuae cuimbae ocuera ma imbaerasi güi —jei Pedro—. <sup>10</sup> Peicuaa catu opaete pe reta, jare toicuaa opaete Israel pegua reta, Jesucristo Nazaret pegua jee re ocuera ma cuae cuimbae perovaque oi vae. Pe reta peicutuca curusu re cuae Jesucristo, erei Tumpa omoingove ye güeru omanogüe vae reta ipite güi —jei—. <sup>11</sup> Cuae Jesús pe reta peroïro, o ita pegua iyapoa reta metei ita güiroïro rami. Erei jae oyeapo ma ita oñeño tenonde ora vae rami —jei—. <sup>12</sup> Jare mbaeti ye quia re ñandepuere ñañemboasauca. Echa mbaeti oñemee

ivi pegua reta pe iru tee, jese oñemboasauca vaera —jei chupe reta.

<sup>13</sup> Jayave yati vae reta oecha quirai Pedro jare Juan oquiye mbae reve imiari, yepe tei mócoi reve mbaeti oñemboe mbatee. Jae rambue ipiacañi reta jese. Jare oicuaa Jesús ndive yogüirecose co. <sup>14</sup> Erei oecha reta yave cuimbae ocuera vae oñemboi oi jae reta ndive, mbaeti mbae ipuere jei Jesús jemimondo reta coti. <sup>15</sup> Jayave oyócuai Pedro jare Juan oe vaera rani ipite güi. Jayave imiari oyoupe.

<sup>16</sup> —¿Mbae ra yayapota cuae cuimbae reta pe? Echa opaete Jerusalén pegua reta oicuaa metei miacañi tuicha vae oyapo reta co, jare ñande mbaeti ñandepuere yaicuacu —jei reta—. <sup>17</sup> Jayave yayócuai cuae reta agüiye vaera añave güive imiari quia pe cuae cuimbae jee re, agüiye vaera iru vae reta oicuaa —jei reta.

<sup>18</sup> Jayave oeni Pedro jare Juan, jare oyócuai:

—Agüiye ye pemiari ani peporomboe Jesús jee re.

<sup>19</sup> Erei Pedro jare Juan jei chupe reta:

—¿Mbae ra Tumpa oipota royapo vaera? Royapo yave peporoócuai, ngaraa royapo Tumpa iporoócuai. ¿Mbae nunga mboroócuai ra royapota? Pe reta pemombeu oreve. <sup>20</sup> Echa ore romombeuñotai co roecha jare roendu vae —jei reta.

<sup>21</sup> Jayave yati vae reta omonguiye tei omondo Pedro jare Juan. Mbaeti oinupauca, tenta pegua reta güi oquiye rambue. Echa opaete tenta pegua reta omboete Tumpa jocuae oyeapo vae jeco

pegua. <sup>22</sup> Echa cuimbae miacañi pe ocuera vae cuarenta año oasa ma güinoi.

*Oporogüirovia vae reta oyerure Tumpa pe omoatangatu vaera*

<sup>23</sup> Jare Pedro jare Juan oyeyora ma yave, yogüiraja ñeiru reta piri, jare omombeu chupe reta opaete sacerdote reta itenondegua reta jare tenta pegua reta itenondegua reta jei chupe reta vae. <sup>24</sup> Jae reta cuae oendu yave, oyerure Tumpa pe:

—OreYa Tumpa, nde co jae ara, ivi, i guasu, jare opaete mbaembae ñogüinoi pipe vae iyapoa —jei reta—. <sup>25</sup> Nde rere nerembiócuai David jee vae rupi corai:

¿Maera pa pochi judío mbae vae reta? ¿Maera pa ivi pegua reta oñemongueta oyapo vaera icavi mbae vae?

<sup>26</sup> Mburuvicha guasu ivi pegua reta jare ivi pegua reta itenondegua reta oñemboati metei rami ñandeYa jare Cristo jovaicho retara. Jorai nde rere David rupi —jei reta—.

<sup>27</sup> Añete co, Herodes, Poncio Pilato, judío mbae vae reta, jare Israel pegua reta oñemboati cuae tenta pe Jesús jovaicho retara. Jesús co jae nde Rai. Jae co jupi vae nde reiparavo vae —jei reta—. <sup>28</sup> Oñemboati reta oyapo vaera nde reyapouca vae. Aracae güive nde reipota oyapo reta vaera —jei reta Tumpa pe—. <sup>29</sup> Añave, oreYa, reicuaa oremonguiye tei vae reta jeigüe. Jae rambue orembori romombeu vaera neñee roquiye mbae reve. Echa ore co nerembiócuai. <sup>30</sup> Jare eechauca nembraepuere reporombogüera vaera, jare eyapo

vi miacañi reta Jesús jee re. Jae co nde Rai jupi vae —jei reta.

<sup>31</sup> Jare opa oyerure yave, yati ñogüinoia ocana. Jare opaete jae reta tinie Espíritu Santo pe, jare imiari Tumpa iñee re oquiye mbae reve.

### *Oporogüirovia vae reta oñombori*

<sup>32</sup> Jare opaete oporogüirovia vae reta metei ramiño ñogüinoi. Mbaeti metei ave jei imbaembae re: Jocuae co chembae. Echa opaete imbaembae reta metei ramiño. <sup>33</sup> Jare mbaepuere tuicha vae reve Jesús jemimondo reta omombeu ñande Ya Jesús oicove ye co ou omanogüe vae reta ipite güi. Jare opaete jae reta ipiacavi yae. <sup>34</sup> Mbaeti metei ave mbae oata chupe vae jae reta ipite pe. Echa opaete ivi reta jare o reta güinoi vae reta omee, jare güeru jepigüe, <sup>35</sup> jare oñono Jesús jemimondo reta jóvai. Jayave omboyao reta oata chupe vae reta pe. <sup>36-37</sup> Jare metei levita ivi Chipre pegua José jee vae güinoi vi metei ivi. Jesús jemimondo reta ombojee cuae cuimbae Bernabé (Cuae tee oipota jei: Oporombopiacatu vae). Jae omee iivi jare güeru jepigüe oñono Jesús jemimondo reta jóvai.

## 5

### *Ananías jare Safira*

<sup>1</sup> Erei iru cuimbae Ananías jee vae jembireco Safira jee vae ndive omee metei iivi. <sup>2</sup> Jayave Ananías oñovatu iyeupe mbovi ivi jepigüe güi jembireco oicuaa reve, jare güeru mboviño oñono Jesús jemimondo reta jóvai. <sup>3</sup> Jayave Pedro jei chupe:

—Ananías, ¿maera pa remaño Satanás re omotinie vaera ndepia icavi mbae vae pe? Reñovatu ndeyeupe mbovi ndeivi jepigüe güi. Ndeapu ma co Espiritu Santo pe —jei—. <sup>4</sup> Ndei remee ndeivi mbove, nembae co. Jare remee ma yave, jepigüe vi nembae co. ¿Maera pa reñemongueta ndepia pe icavi mbae vae reyapo vaera? Mbaeti co cuimbae reta peño ndeapu. Ndeapu Tumpa pe etei —jei Pedro Ananías pe.

<sup>5</sup> Cuae oendu yave, Ananías oa ivi re, jare omano. Jare opaete cuae regua oicuaa vae reta oquiye yae. <sup>6</sup> Jayave opúa cuimbae tairusu vae reta, jare oñoma omanogüe, jare güiraja oñoti.

<sup>7</sup> Mboapi ora ma oasa yave, oique jembireco. Jae mbaeti oicuaa mbae oyeapo vae. <sup>8</sup> Jayave Pedro oparandu chupe:

—Emombeu cheve, ¿peme pa peivi corai pe?

Cuña jei chupe:

—Añete, jororai pe co —jei.

<sup>9</sup> —¿Maera pa pe reta peñomboemboe pemboavai vaera ñandeYa iEspiritu? —jei Pedro chupe—. Co onque pe ma yogüeru neme iñotia reta. Jae reta ndererajata vi —jei.

<sup>10</sup> Jare jupiveiño Safira oa Pedro jóvai, jare omano. Oique ma yave cuimbae tairusu vae reta, oecha omano ma. Jayave güiraja oñoti ime iyipi pe. <sup>11</sup> Jare oporogüirovia vae reta jare opaete cuae mbaembae regua oicuaa vae reta oquiye yae.

### *Jeta miacañi reta*

<sup>12</sup> Jare oyeapo jeta miacañi reta tenta pegua reta ipite pe Jesús jemimondo reta rupi. Jare opaete oporogüirovia vae reta oñemboati oca Salomón jee



vae pe. <sup>13</sup> Jare opaete iru vae reta oquiye oñemboati vaera jae reta ndive. Erei tenta pegua reta omboete yae. <sup>14</sup> Jare jecuaeño jeta iru cuimbae reta jare cuña reta güirovia ñandeYa re. <sup>15</sup> Jare tenta pegua reta güiraja imbaerasi vae reta icatu pe, jare oñono jupa reve tape reta pe. Cuae oyapo reta Pedro icuaraia yepe oi vaera amogüe vae re, jae oasa ojo yave. <sup>16</sup> Jare jeta vae yogüeru Jerusalén pe iru tenta coiño Jerusalén güi ñogüinoi vae reta güi, jare güeru imbaerasi vae reta jare aña oya jese vae reta. Jare opareve ocuera.

*Mburuvicha reta oyapo icavi mbae vae Pedro jare Juan pe*

<sup>17</sup> Jayave sacerdote tenondegua jare opaete sarduceo jae ndive ñogüinoi vae reta oñemoagüiro yae Jesús jemimondo reta re. <sup>18</sup> Jae rambue oipii reta, jare oñono tembipiriru tenta pegua pe. <sup>19</sup> Erei metei araigua ñandeYa pe oyeócuai vae oipea tembipiriru jonque reta. Jayave güiraja Pedro jare Juan icatu pe, jare jei chupe reta:

<sup>20</sup> —Pecua peñemboi Tumpa jo pe pemombeu tenta pegua reta pe cuae tecove regua.

<sup>21</sup> Cuae oendu yave, Pedro jare Juan oique Tumpa jo pe neimbove asi jare oporomboc.

Cuae oyeapo rambueve, sacerdote tenondegua jare jae ndive ñogüinoi vae reta oeni opaete mburuvicha reta jare tenondegua Israel pegua reta. Jayave jae reta omondo sacerdote tenondegua jembioócuai reta tembipiriru pe, jae reta güeru vaera tei Jesús jemimondo reta. <sup>22</sup> Erei tembíoócuai

reta yogüiraja ovae yave, mbaeti ovae Jesús jemimondo reta tembipiriru pe. Jayave yogüeru ye yave, jei reta yati vae reta pe:

<sup>23</sup> —Roecha tembipiriru jonque reta oñeoquenda cavi oi, jare jaroa reta oñemboi ñogüinoi onque ñavo pe. Erei roipea yave, mbaeti quia rovae japipe pe —jei reta.

<sup>24</sup> Cuae oendu yave, sacerdote tenondegua, Tumpa jo iñangarecoa reta juvicha, jare sacerdote reta itenondegua reta ipiacañi yae. Jare mbaeti oicuaa mbae ra oyeapota. <sup>25</sup> Jayave ou metei vae, jare jei chupe reta:

—Cuimbae peñono tembipiriru pe vae reta oime Tumpa jo pe ñogüinoi, jare omboe ñogüinoi tenta pegua reta —jei.

<sup>26</sup> Jayave Tumpa jo iñangarecoa reta juvicha ojo sacerdote tenondegua jembiocuai reta ndive, jare güeru cavi Jesús jemimondo reta oinupa mbae reve. Echa oquiye reta tenta pegua reta güi. Oñemongueta güiramoï oyapi retata ita pe. <sup>27</sup> Jare güeru yave, oñono mburuvicha reta jóvai. Jayave sacerdote tenondegua jei Jesús jemimondo reta pe:

<sup>28</sup> —Poócuai tei ma agüiye ye vaera peporomboe jocuae cuimbae jee re. Echa pemombeu ma opaete Jerusalén pegua reta pe cuae moromboe. Jare peipota pemboya jocuae cuimbae imano oréré —jei reta.

<sup>29</sup> Jayave Pedro jare iru Jesús jemimondo reta jei chupe reta: —Icavi co royapo vaera Tumpa iporoócuai, mbaeti peporoócuai. <sup>30</sup> Ñanetenondegua reta iTumpa omoingove ye Jesús güeru omanogüe vae reta ipite güi. Pe reta peicutuca ivira re

cuae Jesús peyucauca —jei—. <sup>31</sup> Imbaepuere pe Tumpa oyapo ma cuae Jesús tenondegua vae jare oporomboasa vae, Israel pegua reta oeya vaera ñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae, jare Tumpa ñiño vaera chupe reta imbaeyoa reta re.

<sup>32</sup> Jare ore romombeu iru vae reta pe cuae, jare Espíritu Santo vi omombeu. Echa Tumpa ome Espíritu Santo jeigüe oyapo vae reta pe —jei reta.

<sup>33</sup> Cuae oendu yave, yati vae reta pochi chupe reta, jare oipota tei oyuca. <sup>34</sup> Erei opúa metei fariseo Gamaliel jee vae yati vae reta ipite pe. Jae co metei mboroócuai re oporomboe vae, jare opaete tenta pegua reta omboete. Jae oyócuai omondo reta vaera rani michi pegua Jesús jemi-mondo reta icatu pe. <sup>35</sup> Jayave jae jei yati vae reta pe:

—Cuimbae Israel pegua reta, peñemongueta cavi mbae peyapota cuae cuimbae reta pe vae re.

<sup>36</sup> Echa carambué yave oyecuaa Teudas jee vae, jare oñemboete iru vae reta jóvai. Jare jeta cuimbae reta, güiramoi cuatrocientos, oñemboati jae ndive. Erei jae oyeyucauca, jare opaete jae ndive ñogüinoi vae reta opa oñemoai, jare mbaeti mbae ipuere oyapo. <sup>37</sup> Jaicue rupi, mburuvicha reta oporopapa ñogüinoi yave, oyecuaa Galilea pegua Judas jee vae. Jae omboati jeta tenta pegua reta. Erei jae vi omano, jare opaete jae ndive ñogüinoi vae reta opa oñemoai —jei Gamaliel chupe reta—.

<sup>38</sup> Jae rambue añave che jae peve cuae: Agüiye mo peyapo mbae cuae cuimbae reta pe, jare pemaño mo jese reta. Echa imbaepuere ae peño yave jocorai imiari reta jare cuae mbaembae oyapo reta, ngaraa mbae oyapo reta —jei—. <sup>39</sup> Erei cuae

Tumpa güi ou yave, ngaraa pepuere pemboai. Echa güiramoï peyovaichota Tumpa ndive —jei chupe reta.

<sup>40</sup> Jare cuae Gamaliel jei vae icavi chupe reta. Jayave oeni reta Jesús jemimondo reta, jare oinupa. Jayave oyócuai reta agüïye vaera mo imiari ye Jesús jee re, jare omondo. <sup>41</sup> Jayave Jesús jemimondo reta oe yati vae reta ñogüinoia güi. Oyerovia reta, Jesús omaeño oiporara reta rambue. Echa oñereroïrouca reta, Jesús re güïrovia rambue. <sup>42</sup> Jare ara ñavo jecuae oporomboe reta Tumpa jo jare o reta pe. Omombeu iru vae reta pe Jesucristo regua.

## 6

### *Siete cuimbae reta oyeparavouca*

<sup>1</sup> Jocuæ ara reta pe iru vae reta oporogüïrovia jare oñemoïru ñogüinoï oporogüïrovia vae reta ndive yave, griego pe imiari vae reta iñeenguru hebreo pe imiari vae reta coti. Echa mbaeti oñangareco reta imemano vae reta griego iñee pe imiari vae re, ara ñavo mbae oñemee yave.

<sup>2</sup> Jayave jocuæ doce Jesús jemimondo reta omboati oporogüïrovia vae reta, jare jei chupe reta:

—Mbaeti icavi ore roeya vaera Tumpa iñee, cuæ reta romongaru vaera. <sup>3</sup> Jae rambue peiparavo pepite güi, orerivi reta, siete cuimbae jeracua cavi jese vae reta, tinie Espíritu Santo pe jare iyaracuaa catu vae reta. Jae reta oyapota ñandeve cuæ mbaraviqui —jei reta—. <sup>4</sup> Erei ore jecuae royerureta Tumpa pe jare romombeuta Tumpa iñee —jei reta.

<sup>5</sup> Cuae jeigüe icavi opareve pe, jare oiparavo reta Esteban - jae co metei cuimbae oporogüirovia cavi jare tinie Espíritu Santo pe vae - Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas, jare Nicolás - jae co tenta Antioquía pegua judiora oyeapo vae.

<sup>6</sup> Jayave güeru reta cuae oiparavogüe reta Jesús jemimondo reta jóvai. Jayave Jesús jemimondo reta oyerure Tumpa pe, jare oñono ipo jese reta.

<sup>7</sup> Jare Tumpa ñee jecuae oñemoai. Jeta yae vae oporogüirovia Jerusalén pe jare oñemoiru oporogüirovia vae reta ndive, jare jeta sacerdote reta vi oporogüirovia.

### *Oipüi reta Esteban*

<sup>8</sup> Jare Esteban ipiacavi yae, jare mbaepuere reve oyapo miacañi tuicha vae reta tenta pegua reta ipite pe. <sup>9</sup> Jare yogüeru amogüe cuimbae metei judío reta itupao pegua reta oyoaca Esteban ndive. Jocuae judío reta itupao jee Liberto pegua. Cuae tupao pegua reta yogüeru tenta reta Cirene jare Alejandría, jare ivi reta Cilicia jare Asia güi. <sup>10</sup> Erei jae reta mbaeti ipuere omoamiri Esteban. Echa Esteban imiari iyaracuaa catu reve Espíritu Santo rupi. <sup>11</sup> Jayave jae reta omboemboe iru cuimbae reta yapu vaera Esteban re.

—Roendu jei ñee icavi mbae vae Moisés jare Tumpa coti —jei reta.

<sup>12</sup> Jocrorai jae reta omboarasiuca tenta pegua reta, tenta pegua reta itenondegua reta, jare mboroócuai re oporomboe vae reta. Jayave cuae reta yogüeru oipüi Esteban, jare güiraja mburu-vicha reta yatia pe. <sup>13</sup> Joco pe jae reta güeru yapu reve oñeapo jese vae reta. Cuae reta jei:

—Cuae cuimbae jecuaeñoi jei ñee icavi mbae vae Tumpa jo re jare mboroócuai re. <sup>14</sup>Echa roendu jei jocuae Jesús Nazaret pegua omboaita cuae Tumpa jo, jare oipoepita teco Moisés omee ñandeve vae reta —jei reta.

<sup>15</sup>Jayave opaete joco pe oguapí ñogüinoi vae reta omae ngatu Esteban re, jare jova metei araigua jova echa chupe reta.

## 7

### *Esteban imiari jare omano*

<sup>1</sup>Jayave sacerdote tenondegua oparandu Esteban pe:

—¿Añete pa jocorai?

<sup>2</sup>Jayave Esteban jei joco pe ñogüinoi vae reta pe:

—Cheriquei reta, tenta pegua reta itenondegua reta, peyeapisaca cheré. Tumpa maemboete pegua oyecuaa ñanetenondegua Abraham pe, Mesopotamia pe oico yave, ndei ojo oico Harán pe mbove —jei—. <sup>3</sup>Jare jei chupe: Ecuanda ndeivi güi jare eeya nerentara reta, jare ecua jocuae ivi aechaucata ndeve vae pe —jei, jei—. <sup>4</sup>Jayave Abraham ojo Caldeo reta ivi güi, jare oico Harán pe. Jare tu omano yave, Tumpa ombou joco güi cuae ivi añave peico pipe vae pe —jei—. <sup>5</sup>Erei Tumpa mbaeti omee Abraham pe ivi aera cuae pe, mbaeti ipi jendara yepe. Erei jei omeeta co chupe jare iñemoña reta pe ivi aera, yepe tei Abraham ndei tai —jei chupe reta—. <sup>6</sup>Jare Tumpa omombeu chupe: Neñemoña reta yogüirecota iru vae reta ivi pe, jare jocuae ivi pegua reta oyapota jembíocuai retara, jare oyapota icavi

mbae vae chupe reta cuatrocientos año pegua. <sup>7</sup>Erei che aiporaraucata jocuae ivi pegua oyapota jembíocuai retara vae reta pe, jare taicue rupi neñemoña reta oeta joco güi, jare oyeocuita cheve cuae ivi pe —jei, jei Esteban—. <sup>8</sup>Jare Tumpa jei Abraham pe jae jare opaete iñemoña cuimbaegüe oñemocircuncidauca vaera, imaendúa reta vaera Tumpa jeigüe oyapota co. Jae rambue Abraham tai Isaac oa ma yave, Abraham omocircuncida, Isaac ocho ara ma güinoi yave. Jae ramiño vi Isaac omocircuncida Jacob, jare Jacob omocircuncida jocuae doce ñanetenondegua reta —jei—.

<sup>9</sup>Jocuae ñanetenondegua reta omotarei José, jare ome corepoti re, José Egipto pe oyeócuai vaera. Erei Tumpa oico José ndive, <sup>10</sup>jare oepi opaete susere reta güi. Jare mburuvicha guasu Egipto pegua Faraón oicuaa Tumpa ome José pe ipiacavi jare iyaracuaa catu vaera. Jae rambue Faraón oyapo mburuvichara, jare José oyócuai opaete Egipto pegua reta jare Faraón jentara reta —jei—.

<sup>11</sup>Erei caruai ou opaete Egipto jare Canaán pe, jare opaete vae oiporara yae. Jare jocuae ñanetenondegua reta mbaeti ovae jou vaera —jei—.

<sup>12</sup>Erei Jacob oicuaa oime tembíu Egipto pe yave, omondo jocuae ñanetenondegua reta joco pe. Jaeramo etei jae reta yogüiraja Egipto pe. <sup>13</sup>Jare Jacob omondo reta ye yave, José oyecuauca tiquei reta pe, jare Faraón oicuaa José jentara reta —jei—.

<sup>14</sup>Jayave José ombou omombeu tu pe yogüiraja vaera ipiri jae jare opaete jentara reta. Opaete rupi ñogüinoi setenta y cinco —jei—. <sup>15</sup>Jae rambue Jacob ojo Egipto pe. Jare joco pe jae jare jocuae

ñanetenondegua reta omano. <sup>16</sup> Taiꝑue rupi iñemoña reta güeru jetegüe reta Siquem pe, jare joco pe oñoti reta teogüerenda Abraham oguagüe pe. Echa Abraham omboepi Hamor tai reta pe corepoti pe, Siquem pe oi yave —jei Esteban—.

<sup>17</sup> Erei coiño ma ou yave Tumpa oyapo vaera Abraham pe jeigüe, ñanetenondegua reta jeta oñemoña Egipto pe. <sup>18</sup> Jayave iru cuimbae José mbaeti oicuaa vae oyeapo Egipto pegua reta juvicha guasura —jei—. <sup>19</sup> Cuae mburuvicha guasu iyaracuaa catu oyapo vaera icavi mbae vae ñanetenondegua reta pe. Jei chupe reta oechauca vaera tai reta oa yave, oyucauca vaera —jei—. <sup>20</sup> Jocuae ara reta pe oa Moisés. Tumpa oaiu yae Moisés. Jare mboapi yasi Moisés oico tu jenta pe. <sup>21</sup> Jare oyecuaa yave, Faraón tayi oepi, jare ombocuacuaa imembí rami —jei—. <sup>22</sup> Jare Moisés oñemboe opaete aracuaa Egipto pegua re, jare imiari cavi jare jatangatu yae —jei Esteban chupe reta—.

<sup>23</sup> Jare Moisés cuarenta año güinoi yave, oipota oecha quirai ra yogüireco Israel pegua reta - jae reta co jae jentara reta. <sup>24</sup> Jare oecha metei Egipto pegua icavi mbae vae oyapo oi metei Israel pegua pe. Jayave oinupa oyuca Egipto pegua, jare jorai oepi oiporara vae —jei—. <sup>25</sup> Moisés oñemongueta tei jentara reta oicuaata co Tumpa oepita jae rupi, erei mbaeti oicuaa reta —jei Esteban—. <sup>26</sup> Piareve pe oecha mócoi jentara reta oñoraro ñogüinoi, jare oipota tei omoicavi reta. Jae rambue jei chupe reta: Cuimbae reta, pe reta metei tentara vae co. ¿Maera pa icavi mbae vae peyapo oyoupe? —jei, jei Esteban—. <sup>27</sup> Erei jocuae cuimbae icavi



mbae vae oyapo iru pe vae omoaña Moisés, jare jei chupe: ¿Quia pa ndeapo oreruvichara, oreraa vaera? <sup>28</sup> ¿Reipota pa cheyuca Egipto pegua carumbue reyuca rami? —jei, jei Esteban—. <sup>29</sup> Cuae oendu yave, Moisés otecuarai, jare oico ivi ambué Madián jee vae pe. Joco pe oñemoña mócoi tai —jei—.

<sup>30</sup> Cuarenta año ma oasa yave, ñuu pe coiño iviti Sinaí jee vae güi oi yave, metei araigua oyecuaa Moisés pe metei yai jendi oi vae pe —jei—. <sup>31</sup> Moisés oecha yave, ipiacañi yae. Erei oya jese yave, omae vaera jese coiño güi, oendu ñandeYa iñee jei: <sup>32</sup> “Che co jae netenondegua reta - jae co Abraham, Isaac, jare Jacob - iTumpa” —jei, jei—. Jayave Moisés oriríi oquiye güi, jare oipo:u omae vaera jese. <sup>33</sup> Jayave ñandeYa jei ye chupe: Emboi ndepi:apaa ndepi güi. Echa reñemboi co rei Tumpa jupi vae jóvai. <sup>34</sup> Che añetete aecha quirai oiporara yae reta aiparavogüe vae reta Egipto pe, jare aendu iyaeo. Jae rambue agüeyi aepi vaera. Añave eyu toromondo Egipto pe —jei, jei Esteban—.

<sup>35</sup> Cuae Moisés co jae Israel pegua reta güiro:iro vae. Echa jae reta jei chupe: ¿Quia pa ndeapo oreruvichara, oreraa vaera? —jei reta, jei—. Tumpa omondouca cuae Moisés araigua yai jendi vae pe oyecuaa chupe vae pe. Omondouca oico vaera jae reta juvichara jare oepi reta vaera. <sup>36</sup> Moisés güi:noe reta güeru, jare oyapo miacañi reta Egipto pe, I Guasu Pita jee vae pe, jare cuarenta año ñuu rupi yogüireco rambueve —jei—. <sup>37</sup> Moisés jei Israel pegua reta pe: ÑandeYa Tumpa ombouta peve iñee omombeuta vae perivi reta ipite güi,

chembou rami. Peyeap̄isacata jese —jei, jei Esteban—. <sup>38</sup> Araigua imiari Moisés pe iviti Sinaí re, ñuu pe oñemboati yave Moisés jare ñanetenondegua reta. Tumpa omee Moisés pe iñee tecove pegua, jae omombeu vaera ñandeve —jei—.

<sup>39</sup> Erei ñanetenondegua reta mbaeti oipota oyapo Moisés jeigüe, jare güiroiro reta. Jae reta oñemongueta tei ipia pe yogüiraja ye vaera Egipto pe. <sup>40</sup> Jare jei reta Aarón pe: Eyapo ñanetumpa retara yogüiraja vaera ñanerenonde. Echa mbaeti yaicuaa mbae ra oyeapo cuae Moisés Egipto güi ñandereru vae pe —jei reta, jei—. <sup>41</sup> Jayave oyapo reta metei vaca-rai-raanga, jare oyuca reta maemimba güirocuavee jocuae itumpa-raanga pe. Oyerovia reta jocuae ipo pe oyapogüe re. <sup>42</sup> Jae rambue Tumpa oyerova chugüi reta, jare omaeño omboete reta vaera opaete ara regua reta. Echa Tumpa iñee aracae omombeu vae reta itupapire pe oyecuatía oi corai:

¿Cheve ra perocuavee maemimba peyuca cuarenta año ñuu pe vae reta, Israel pegua reta?

<sup>43</sup> Mbaeti co.

Pevoi peraja tumpa-raanga Moloc jee vae oico pipe vae, jare petumpa-raanga Renfán jee vae iyasitata-raanga.

Jae reta iagüe peyapo pemboete vaera.

Jae rambue che pomondota Babilonia cuti.

Jocorai oyecuatía oi —jei Esteban chupe reta—.

<sup>44</sup> Ñanetenondegua reta güirecose o Tumpa imiari chupe reta pipe vae ñuu pe. Echa Tumpa oyócuai Moisés jocuae tupao oyapo vaera jae oechauca chupe rami etei. <sup>45</sup> Jocuae tupao oñemee

ñanetenondegua reta pe, jare jae reta Josué ndive güeru, cuae ivi judío mbae vae reta güi opiro yave. Echa tumpa omombo reta ñanetenondegua reta güi. Jare David mburuvicha guasu yave, oimeño cuae pe oi jocuae tupao —jei—. <sup>46</sup> Tumpa omae cavi David re, jare David oyerure Tumpa pe omaeño vaera oyapo Tumpa jo. Echa itenondegua Jacob omboete co Tumpa. <sup>47</sup> Erei Salomón oyapo Tumpa jo, <sup>48</sup> yepe tei Tumpa ara pe oico vae mbaeti oico ñamboetearenda ñande yayapo vae reta pe. Echa Tumpa iñee aracae omombeu vae jei corai:

<sup>49</sup> Ara co jae cheguapirenda, jare ivi co jae chepi jenda —jei Tumpa—.

¿Mbae nunga o ra peyapota cheve? ¿Quiape ra aputuuta?

<sup>50</sup> Chepo pe co ayapo opaete cuae mbaembae —jei. Jorai jei Tumpa iñee aracae omombeu vae —jei Esteban chupe reta—.

<sup>51</sup> Pe reta pepiatanta yae. Mbaeti peipota peyeócuai Tumpa pe, jare mbaeti ave peipota peyeapisaca jese. Jecuae peyovaicho Espiritu Santo ndive. Petenondegua reta oyapo rami, jorai vi peyapo pe reta —jei—. <sup>52</sup> Petenondegua reta oyapo icavi mbae vae opaete Tumpa iñee aracae omombeu vae reta pe. Amogüe Tumpa iñee aracae omombeu vae reta jei jocuae jupi vae outa co. Petenondegua reta oyuca reta. Jare añave pe reta vi pemoeterenga peyucauca jocuae jupi vae —jei—. <sup>53</sup> Echa Tumpa omeeuca peve iporoócuai araigua reta pe, erei mbaeti peyapo —jei Esteban.

*Esteban imano*

<sup>54</sup> Jare yatı vae reta cuae oendu ma yave, pochi yae, jare omboquirıru jai Esteban jei vae jeco pegua. <sup>55</sup> Erei Esteban tinie Espıritu Santo pe, jare omae ngatu ara cotı, jare oecha Tumpa maemboete pegua jare JesúS Tumpa iyacatu cotı.

<sup>56</sup> Jayave Esteban jei:

—¡Mase! Aecha ara oyepea oi, jare aecha vi cuimbaera oyeapo vae oñemboı oi Tumpa iyacatu cotı.

<sup>57</sup> Jayave jae reta osapúcai tanta, jare iyapısa oyopia. Jayave metei rami oepeña reta Esteban oipıı. <sup>58</sup> Jare güıraja ma tenta güi icatu pe yave, oyapi reta ita pe. Jare jocuae yapu reve oñeapo jese vae reta omboı jemimonde reta, jare oñono metei cuimbae tairusu Saulo jee vae jóvai. <sup>59</sup> Jare oyapi reta rambueve, Esteban oyerure:

—CheYa JesúS, eraja cherecove.

<sup>60</sup> Jayave oyeatica, jare iñeeta reve jei:

—CheYa, agüıye toiporara reta cuae mbaeyoa jeco pegua.

Jare cuae jei güire, omano.

## 8

*Saulo oyapo icavi mbae vae oporogüırovia vae reta pe*

<sup>1</sup> Jare Esteban imano icavi Saulo pe. Jare jocuae ara oporogüırovia vae Jerusalén pe ñogüınoi vae reta jovaicho reta omboıpi oiporarauca chupe reta. Jare JesúS jemimondo retaño opıta Jerusalén pe. Opaete iru oporogüırovia vae reta oñemoai ivı reta Judea jare Samaria rupi. <sup>2</sup> Jare amogüe cuimbae omboete Tumpa vae reta oñoti Esteban, jare ipıatıti yae reta jese. <sup>3</sup> Erei Saulo oiporarauca

oporogüirovia vae reta pe. Echa ojo o ñavo rupi, jare güiraja cuimbae reta jare cuña reta oñono tembipiriru pe.

*Felipe omombeu ñee icavi vae Samaria pe*

<sup>4</sup> Jayave jocuae oporogüirovia vae oñemoai vae reta omombeu ñee icavi vae yogüirajaa rupi.

<sup>5</sup> Felipe ojo tenta Samaria pe, jare omombeu tenta pegua reta pe Cristo regua. <sup>6</sup> Jare tenta pegua reta

oendu yave, metei rami oyeapisaca cavi Felipe omombeu chupe reta vae re. Oecha vi miacañi

oyapo vae reta. <sup>7</sup> Echa aña reta ojo osapúcai reve oya jese vae reta güi. Jare jeta mbaeti ipuere omii

vae reta jare jeta uguata mbae vae reta ocuera. <sup>8</sup> Jare jocuae tenta pegua reta oyerovia yae.

<sup>9</sup> Jare joco pe oico metei cuimbae Simón jee vae. Cuae cuimbae ipaye vae co, jare omopiacañi

ombotavi Samaria pegua reta mbaembae oyapo vae pe. Jae rambue oñemboeteuca. <sup>10</sup> Jare opaete

michia reta jare ocuacuaagüe reta oyeapisaca cavi jese, jare jei reta: —Cuae cuimbae güinoi Tumpa

imbaepuere tuicha vae.

<sup>11</sup> Jae rambue opaete vae oyeapisaca cavi jese. Echa jae ipaye vae rambue, ima ma oyapo

mbaembae omopiacañi reta vaera. <sup>12</sup> Erei Felipe omombeu tenta pegua reta pe ñee icavi vae.

Imiari chupe reta Tumpa iporoocuaia re jare Jesucristo re. Jayave cuimbae reta jare cuña reta

güirovia jare oñembobautizauca. <sup>13</sup> Jare Simón vi güirovia, jare oñembobautizauca güive opita Felipe

ndive. Jare oecha yave miacañi tuicha vae oyeapo vae reta, ipiacañi yae.

<sup>14</sup> Jare Jesús jemimondo Jerusalén pe ñogüinoi vae reta oicuaa yave quirai Samaria pegua reta güirovia ma Tumpa iñee, omondo reta Pedro jare Juan. <sup>15</sup> Jare jae reta yogüiraja ovae yave Samaria pe, oyerure oporogüirovia vae reta re, Espíritu Santo ou vaera chupe reta. <sup>16</sup> Echa ndeiño ou Espíritu Santo chupe reta. Jaeño oñembobautizauca Jesús jee re. <sup>17</sup> Jayave Pedro jare Juan oñono ipo jese reta, jare Espíritu Santo ou chupe reta.

<sup>18</sup> Jare Simón oecha Espíritu Santo ou, Jesús jemimondo reta ipo oñono jese reta yave. Jayave güirocuavee corepoti chupe reta <sup>19</sup> jare jei:

—Cheve vi pemee cuae mbaepuere, ou vaera oipotagüe vae pe Espíritu Santo, che añono chepo jese yave.

<sup>20</sup> Erei Pedro jei chupe:

—Nde recañiteita co ndecorepoti reve. Echa reñemongueta tei ndepuere regua corepoti pe mbota Tumpa omee vae —jei—. <sup>21</sup> Nde mbaeti ndepuere renoi cuae nunga mbaepuere. Echa ndepia mbaeti jupi Tumpa coti. <sup>22</sup> Eeya cuae ndereco icavi mbae vae, jare eyerure Tumpa pe. Güiramoi iñirota ndeve cuae reñemongueta ndepia pe vae re. <sup>23</sup> Echa aicuaa nde reñemiro yae, jare mbaeyoa jeco pegua mbaeti ma ndepuere reyapo icavi vae —jei.

<sup>24</sup> Jayave Simón jei chupe reta:

—Peyerure cheré ñandeYa pe, agüiye vaera cuae pere cheve vae oyeapo cheve.

<sup>25</sup> Jayave Pedro jare Juan omombeu güire Tumpa iñee iru vae reta pe, yogüiraja ye Jerusalén

pe. Jare yogüiraja rambueve, omombeu ñee icavi vae jeta iru Samaria pegua tenta reta rupi.

*Felipe jare Etiopía pegua*

<sup>26</sup> Jayave metei araigua ñandeYa pe oyeócuai vae jei Felipe pe:

—Epúa ecua ara yevi coti tape Jerusalén güi ojo Gaza coti vae rupi.

Cuae tape oasa ñuu rupi. <sup>27</sup> Jayave Felipe opúa ojo. Jare metei eunuco ivi Etiopía pegua ojo ye jenta coti Jerusalén güi. Echa ou Jerusalén pe omboete vaera Tumpa. Cuae eunuco co jae metei mburuvicha. Jae oñangareco oico Candace icorepoti jare iru imbaembae icavi vae re. Candace co jae Etiopía pegua reta juvicha guasu. <sup>28</sup> Jare eunuco ojo ye yave jenta coti, oguapi icarro pe omongueta ojo Isaías oicuatigüe vae. Isaías co jae metei Tumpa ñee aracae omombeu vae. <sup>29</sup> Jare Espíritu Santo jei Felipe pe:

—Ecuá eñemoiru pea carro pe ojo vae ndive.

<sup>30</sup> Jayave Felipe osii ojo carro coti, jare oendu cuimbae omongueta Tumpa ñee Isaías oicuatigüe vae. Jayave oparandu chupe:

—¿Reicuaa pa remongueta rei vae?

<sup>31</sup> Jare eunuco jei Felipe pe:

—¿Quiraita pa aicuaa, mbaeti yave quia omombeu cheve?

Jare omoñera Felipe oyeupi vaera icarro pe oguapi jae ndive.

<sup>32</sup> Jare Tumpa ñee omongueta vae pe oyecuatía oi corai:

Metei vecha rami oyererajauca omano vaera.

Jare jae quiriiño, metei vecha-rai jocuae oñapi vae jóvai oi vae quiriiño rami.

<sup>33</sup> Oñereroirouca yave, ojaa vae reta mbaeti jupi oyapo chupe.

¿Quia ra ipuere omoeracua jentaigua reta regua?

Echa jecove ocañi ivi güi.

Jocorai oyecuatía oi.

<sup>34</sup> Jare eunuco jei Felipe pe:

—Aipota remombeu vaera cheve quia re ra jei cuae Tumpa iñee omombeu vae. ¿Jei pa iyee ani iru vae re? —jei.

<sup>35</sup> Jayave Felipe omboipi cuae Tumpa iñee oyecuatía oi vae güi omombeu chupe ñee icavi vae Jesús regua. <sup>36</sup> Jare tape rupi yogüiraja rambueve, yogüiraja ovae i jenda pe, jare eunuco jei:

—Co oi i. ¿Oime pa mbae ayapo vaera ndei añembobautizauca mbove?

<sup>37</sup> —Reporogüirovia yave opaete ndepia pe, ndepuere reñembobautizauca —jei Felipe chupe.

—Arovia Jesucristo co jae Tumpa Tai —jei eunuco Felipe pe.

<sup>38</sup> Jayave eunuco omombitauca carro, jare mócoi reve ogüeyi i pe. Jayave Felipe ombobautiza eunuco. <sup>39</sup> Jare oe reta i güi yave, ñandeYa iEspíritu güiraja joco güi Felipe. Jare eunuco mbaeti ma oecha ye. Jayave oyerovia reve ojo ye jenta coti.

<sup>40</sup> Jare Felipe oyecuaa tenta Azoto pe. Jare joco güi ojo tenta Cesarea pe. Jare ojo rambueve, omombeu ñee icavi vae opaete tenta reta rupi.

## 9

*Saulo güirovia Jesús re*



<sup>1</sup> Jare Saulo omomburu oyuca vaera ñandeYa re güirovia vae reta, jare ojo sacerdote tenondegua piri. <sup>2</sup> Jare oyerure sacerdote tenondegua pe ome vaera chupe tupapire, ipuere vaera ojo judío reta itupao tenta Damasco pegua reta pe, jare ovae yave joco pe cuimbae reta jare cuña reta Jesús re güirovia vae, ipuere vaera oipii güeru Jerusalén pe.

<sup>3</sup> Jare coiño ma Damasco güi ojo yave, güiramoño oesape Saulo re metei tembipe tuicha vae ara güi.

<sup>4</sup> Jayave Saulo oa ivi re, jare oendu ñee jei chupe:

—Saulo, Saulo, ¿maera pa reyapo icavi mbae vae cheve?

<sup>5</sup> Jayave Saulo oparandu:

—¿Quia pa co nde, cheYa?

Jayave ñee jei chupe:

—Che co jae Jesús. Nde reyapo icavi mbae vae cheve. Nde co jae metei güeye ivira jacuarovi vae re opatara vae rami. Jae rambue reiporara rei.

<sup>6</sup> Saulo oririi oquiye güi.

—CheYa, ¿mbae pa reipota ayapo vaera? —jei.

—Epúa ecua tenta pe, jare amombeucata ndeve mbae reyapota vae —jei ñandeYa Saulo pe.

<sup>7</sup> Jare cuimbae Saulo jupíe yogüiraja vae reta oñemboi quirii ñogüinoi ipiacañi güi. Echa oendu ñee, erei mbaeti quia oecha. <sup>8</sup> Jayave Saulo opúa ivi güi, jare omae tei, erei mbaeti quia ipuere oecha. Jare jae jupíe yogüiraja vae reta oipoco, jare güiraja Damasco pe. <sup>9</sup> Jare Saulo joco pe oi mboapi ara omae mbae reve, jare mbaeti ocaru jare mbaeti oiü.

<sup>10</sup> Jare oico Damasco pe metei oporogüirovia vae Ananías jee vae. ÑandeYa jei chupe ique pe:

—Ananías.

Jare jae jei:

—CheYa, co ai.

<sup>11</sup> Jayave ñandeYa jei chupe:

—Epúa ecua Tapesimbi jee vae pe, jare eeca Judas jo pe metei Tarso pegua. Jae jee co Saulo. Echa jae oyerure oi —jei—. <sup>12</sup> Jare jae oecha ma ique pe metei cuimbae Ananías jee vae oique jare oñono ipo jese, omae ye vaera —jei Tumpa chupe.

<sup>13</sup> Erei Ananías jei:

—CheYa, jeta vae omombeu cheve cuae cuimbae regua, quirai jeta icavi mbae vae oyapo Jerusalén pe nderé güirovia vae reta pe. <sup>14</sup> Jare cuae pe jae oime güinoi mbaepuere sacerdote reta itenondegua reta güi, oipii vaera opaete nderé güirovia vae reta —jei.

<sup>15</sup> —Ecuañño —jei ñandeYa chupe—. Echa che aiparavo ma cherembiporura, ojo vaera omombeu cheregua judío mbae vae reta pe, mburuvicha reta pe, jare Israel pegua reta pe.

<sup>16</sup> Echa che aicuaucata chupe quirai oiporara yaeta chereco pegua —jei.

<sup>17</sup> Jayave Ananías ojo oique o pe. Jare oñono ipo Saulo re jare jei chupe:

—Cherivi Saulo, ñandeYa Jesús oyecuaa ndeve, reyu tape rupi rambueve. Jae chembou remae ye vaera, jare netinie vaera Espíritu Santo pe —jei.

<sup>18</sup> Jare jupiveiño mbae oyeequi Saulo jesa güi ñanderesapira oyeequi rami, jare Saulo omae cavi. Jayave opúa oñembobautizauca. <sup>19</sup> Jayave ocaru jare ipirata ma. Jare opita mbovi ara oporogüirovia vae Damasco pe yogüireco vae reta ndive.

*Saulo oñemoñee Damasco pe*

<sup>20</sup> Jayave Saulo omboꝑi omombeu Jesús regua judío reta itupao reta pe. Jei chupe reta Jesús co jae Tumpa Tai. <sup>21</sup> Jare opaete oendu vae reta ipiacañi, jare jei:

—¿Jaea ra cuae Jerusalén pe cuae Jesús re güirovia vae reta opa omoi vae? Jare ou cuae pe vi oip# vaera cuae nunga reta güiraja sacerdote reta itenondegua reta pe —jeyi reta.

<sup>22</sup> Erei Saulo oñemoatangatu yae, jare omoamiri judío Damasco pegua reta. Echa oicuauca chupe reta Jesús co jae Cristo.

### *Judío reta oipota tei oip# Saulo*

<sup>23</sup> Jare ima ma oasa yave, judío reta oñomomiari oyuca vaera Saulo. <sup>24</sup> Erei cuae jeracua Saulo pe. Jae reta oaro tenta itaraquera pe ara rupi jare p#tu rupi, oyuca vaera tei. <sup>25</sup> Erei oporogüirovia vae reta güiraja Saulo p#tu yave omboasa tenta iquesemba ita pegua vae iyap#te rupi ombogüeyi canasta pe.

### *Saulo Jerusalén pe*

<sup>26</sup> Jare Saulo ojo ovae yave Jerusalén pe, oipota tei oñemoiru oporogüirovia vae reta ndive. Erei opaete jae reta oipo#u chugüi. Echa mbaeti güirovia jae Jesús re güirovia ma co. <sup>27</sup> Erei Bernabé güiraja Saulo Jesús jemimondo reta pe, jare omombeu chupe reta quirai Saulo oecha ñandeYa tape rupi, jare quirai ñandeYa imiari chupe. Jei vi chupe reta quirai Saulo omombeu oquiye mbae reve Damasco pe Jesús regua. <sup>28</sup> Jayave Saulo oñemoiru oporogüirovia vae reta ndive Jerusalén pe. Jecuaeño oe Jerusalén güi jare oi que ye. <sup>29</sup> Jare omombeu oquiye mbae reve ñandeYa regua. Jare

oyoaca vi griego pe imiari vae reta ndive. Jae ram-bue jae reta oipota oyuca. <sup>30</sup> Jare oporogüirovia vae reta cuae oicuaa yave, güiraja reta Saulo Ce-sarea pe, jare joco güi omondo tenta Tarso coti.

<sup>31</sup> Jayave mbaeti ma quia omambeco oporogüirovia vae reta, jare jae reta oñemomirata opaete Judea rupi, Galilea rupi, jare Samaria rupi. Jare yogüireco reta omboete cavi reve ñandeYa, jare Espíritu Santo ombopiacatu. Jare jecuaeño iru vae reta oñemoiru jae reta ndive.

### *Eneas ocuera*

<sup>32</sup> Jare Pedro ojo opou yave opaete oporogüirovia vae reta ñogüinoia rupi, ojo ovae tenta Lida pegua reta piri. <sup>33</sup> Joco pe ovae metei cuimbae Eneas jee vae ocho año ma oico jupa pe vae. Echa mbaeti ipuere omii. <sup>34</sup> Jare Pedro jei chupe:

—Eneas, Jesucristo nembogüera ma. Epúa eipiso nderupa —jei.

Jare jupiveiño jae opúa. <sup>35</sup> Jare opaete Lida pegua reta jare tenta Sarón pegua reta oecha cuae cuimbae, jare oyerova reta ñandeYa coti.

### *Dorcas omano jare oicove ye*

<sup>36</sup> Jare oico tenta Jope pe metei cuña oporogüirovia vae Tabita jee vae. (Cuae tee oipota jei ambué ñee pe: Dorcas.) Cuae cuña oyapo jeta icavi vae, jare ombopota jeta paravete vae reta. <sup>37</sup> Jayave imbaerasi, jare omano. Jare iru vae reta opa omboyau yave, oñono metei o ivate vae pe. <sup>38</sup> Jare Lida coiño oi Jope güi. Jare oporogüirovia vae Jope pegua reta oicuaa ma yave Pedro oi Lida

pe, omondo icoti mócoi cuimbae reta jei vaera chupe:

—Ecuá Jope pe imambae.

<sup>39</sup> Jayave Pedro opúa ou jae reta jupíe. Jare ou ovae yave, iru vae reta güiraja o ivate vae pe. Joco pe opaete imemano vae reta yati oyaeo ñogüinoi, jare oechauca Pedro pe temimonde Dorcas jae reta ndive oico yave oyapogüe vae reta. <sup>40</sup> Jayave Pedro omoe opaete joco pe ñogüinoi vae reta. Jayave oyeatica jare oyerure Tumpa pe. Jayave oyerova omae teogüe re jare jei:

—Tabita, epúa.

Jayave cuña omae, jare oecha Pedro yave, opúa oguapi. <sup>41</sup> Jayave Pedro oipii ipo pe, jare omopúa. Jayave oeni oporogüirovia vae reta jare imemano vae reta, jare oechauca chupe reta oicove ma co. <sup>42</sup> Jare cuae jeracua opaete Jope pegua reta pe. Jare jeta vae güirovia ñandeYa re. <sup>43</sup> Jare Pedro opita ima ngatu Jope pe. Oico metei guasupi omopita vae Simón jee vae jo pe.

## 10

### *Pedro jare Cornelio*

<sup>1</sup> Oico Cesarea pe metei cuimbae Cornelio jee vae. Jae co cien sundaro vae juvicha metei ati Italiana jee vae pegua. <sup>2</sup> Jae jare opaete jo pegua reta omboete Tumpa, jare jae ombopota jeta paravete vae reta, jare jecuaeñoi oyerure Tumpa pe. <sup>3</sup> Cuae cuimbae oecha cavi yae metei araiqua Tumpa pe oyeócuai vae oique jae oia pe mboapi ora ma caaru yave. Araigua jei chupe:

—Cornelio.

<sup>4</sup> Cornelio oquiye reve omae ngatu araigua re jare oparandu:

—¿Mbae pa, cheYa?

Jare araigua jei chupe:

—Tumpa imaendúa ndeyerure reta jare mbota remee vae reta re. <sup>5</sup> Añave emondo cuimbae reta Jope pe, güeru vaera metei cuimbae Simón jee vae. Jae oñembojee Pedro pe —jei—. <sup>6</sup> Jae oico metei guasupi omopita vae Simón piri. Simón jo oi i guasu jembei pe —jei.

<sup>7</sup> Araigua imiari jae ndive vae ojo ma yave, Cornelio oeni mócoi jembíocuai reta jare metei sundaro omboete Tumpa vae. Cuae sundaro vi oyeócuai Cornelio pe. <sup>8</sup> Jare opa omombeu cavi chupe reta yave, omondo Jope coti.

<sup>9</sup> Piareve pe cuarai ara mbíteta ma yave, jae reta yogüiraja tape rupi coiño ma Jope güi rambueve, Pedro oyeupi o iárambue, oyerure vaera Tumpa pe. <sup>10</sup> Jare ñimbíai yae, jare oipota ocaru. Erei iru vae reta omboyi ñogüinoi rambueve jembíura, Pedro iquera. <sup>11</sup> Jare oecha ara oyepea jare metei lienzo tuicha vae rami vae ogüeyi ou ícoti. Cuae oñembogüeyi oyepii reve irundi jembei reta pe. <sup>12</sup> Cuae lienzo japípe pe ñogüinoi oipotagüe maemimba oguata vae reta jare opoñi vae reta, jare oipotagüe güira reta. <sup>13</sup> Jare ou Pedro pe metei ñee:

—Pedro, epúa eyuca jeu.

<sup>14</sup> Erei Pedro jei:

—Ani, cheYa. Mbaeti etei co jau mboroócuai jei agüiye vaera jau vae. Iquia co —jei.

<sup>15</sup> Jayave ñee jei chupe:

—Tumpa oitio ma vae agüiye eeni iquia vae.

16 Cuae mboapí vese ma oyeapo yave, lienzo rami vae oyereraja ye ara pe. 17 Jare Pedro ipiacañi reve oñemongueta oi rambueve mbae re ra oñemojaanga cuae iquera pe oecha vae, cuimbae Cornelio ombou vae reta oparandurandu yogüeru Simón jo re, jare yogüeru ma ovae onque pe. 18 Jare jae reta oeni oparandu joco pe ra oico Simón oñembojee Pedro pe vae. 19 Jare Pedro oñemongueta oi rambueve jocuae iquera pe oecha vae re, Espíritu Santo jei chupe:

—¡Mase! mboapí cuimbae reta ndereca. 20 Epúa egüeyi ecua jae reta jupíe neatei mbae reve. Echa che co ambou —jei.

21 Jayave Pedro ogüeyi cuimbae Cornelio ombou vae reta ñogüinoia pe, jare jei chupe reta:

—Che co jae pe reta peeca vae. ¿Mbae jeco pegua pa peyu chereca?

22 Jayave cuimbae reta jei Pedro pe:

—Oime metei cuimbae Cornelio jee vae. Jae co cuimbae jupi vae. Omboete co Tumpa. Jae co cien sundaro vae juvicha opaete judío reta imiari cavi jese vae. Metei araigua Tumpa pe oyeócuai vae jei chupe ndereruruca vaera jenta pe, jae oyeapisaca vaera remombeuta chupe vae re —jei reta.

23 Jayave Pedro güiroique cuimbae reta, jare omombita joco pe. Jayave piareve pe Pedro opúa ojo jae reta jupíe. Jare amogüe oporogüirovia vae Jope pegua reta yogüiraja jae jupíe.

24 Jare piareve pe yogüiraja ovae Cesarea pe. Jare Cornelio omboati ma jentara reta jare iñeiru reta, jare oaro oi Pedro. 25 Jare Pedro oiqueta ma

yave o pe, Cornelio oapependo jare oyeatica Pedro jóvai omboete. <sup>26</sup> Erei Pedro jei chupe:

—Epúa. Che cuimbaeño vi co.

Jare omopúa. <sup>27</sup> Jare imiari jae ndive rambueve, Pedro oique o pe, jare oecha jeta vae yatí ñogüinoi joco pe. <sup>28</sup> Jayave Pedro jei chupe reta:

—Pe reta peicuaa cavi co quirai metei judío mbaeti ipuere oñemoiru metei judío mbae vae ndive, jare quirai mbaeti ipuere opou ipiri. Erei Tumpa oechauca cheve quirai mbaeti icavi aeni vaera metei vae yepe iquía vae, yepe tei mbaeti oyapo mboroócuai. <sup>29</sup> Jae rambue pe reta chereni- uca yave, ayu cheatei mbae reve. Añave taparandu peve, ¿maera pa chereniuca? —jei Pedro.

<sup>30</sup> Jayave Cornelio jei chupe:

—Irundi ara ma oasa corai yave ayerure ai ayecuacu reve tembú güi cuae chero pe. Jare güiramoíño mboapi ora ma caaru yave aecha metei cuimbae oñemboi oi cheróvai. Jemimonde oesape yae —jei—. <sup>31</sup> Jae jei cheve: Cornelio, ndeyerure oñeendu ma, jare Tumpa imaendúa ma mbota remee vae reta re. <sup>32</sup> Emondo quia Jope pe, jare eruruca Simón oñembojee Pedro pe vae. Jae oico metei guasupi omopita vae Simón piri. Simón jo oi i guasu jembei pe. Ou yave, imiarita ndeve —jei cheve, jei—. <sup>33</sup> Jae rambue jupiveiño amondo ndecoti, jare yasoropai reyu vae re. Añave ore co roi opaete cuae pe Tumpa jovaque, roendu vaera opaete Tumpa ndeócuai vae —jei.

<sup>34</sup> Jayave Pedro jei chupe reta:

—Añetete aicuaa ma quirai Tumpa mbaeti oaiu metei vaeño iru vae güi. <sup>35</sup> Echa jocuae omboete



jare jupi vae oyapo vae oipotagüe ivi pegua icavi co Tumpa pe —jei—. <sup>36</sup> Tumpa ombou ñee icavi vae Israel pegua reta pe. Jae omombeu chupe reta oime mbiacatu Jesucristo re. Jesucristo co jae opaete vae iYa —jei Pedro—. <sup>37-38</sup> Juan omombeu oyeapisaca jese vae reta pe oñembobautizauca vaera. Cuae jaicue rupi Jesús Nazaret pegua jeracua Galilea pe jare opaete Judea rupi. Jeracua quirai Tumpa ome chupe Espíritu Santo jare mbaepuere, jare quirai jae ojo opaete que rupi oyapo icavi vae, jare quirai ombogüera opaete aña guasu oiporarauca chupe vae reta. Echa Tumpa oico jae ndive. Opaete cuae pe reta peicuaa co —jei—. <sup>39</sup> Jare ore romombeu iru vae reta pe opaete Jesús oyapo Judea rupi jare Jerusalén pe vae. Jayave judío reta oicutuca ivira re oyucauca —jei Pedro chupe reta—. <sup>40</sup> Erei Tumpa omoingove ye güeru omanogüe vae reta ipite güi mboapi ara omano güire, jare omboyecuaa. <sup>41</sup> Mbaeti omboyecuaa opaete vae pe, jaeño oreve. Echa tenonde ma Tumpa orepavovo romombeu vaera iru vae reta pe. Ore rocaru jare roiu jae ndive, oicove ye güire ou omanogüe vae reta ipite güi —jei—. <sup>42</sup> Jare jae oreócuai romombeu vaera iru vae reta pe quirai Tumpa oiparavo ojaa vaera oicove vae reta jare omanogüe vae reta —jei Pedro—. <sup>43</sup> Cuae regua co omombeu opaete Tumpa iñee aracae omombeu vae reta. Echa jae reta jei Tumpa iñirota opaete jese güirovia vae reta pe imbaeyoa reta re jae jeco pegua —jei.

*Espíritu Santo ou judío mbae vae reta pe*

<sup>44</sup> Jare Pedro imiari oi rambueve cuae ñee, Espíritu Santo ou opaete oendu vae reta pe. <sup>45</sup> Jare judío oporogüirovia vae Pedro jupíe yogüeru vae reta ipiacañi quirai judío mbae vae reta pe vi oñemee Espíritu Santo vae re. <sup>46</sup> Echa jae reta oendu imiari reta ambué vae ñee pe. Jare oendu vi omboete Tumpa. <sup>47</sup> Jayave Pedro jei:

—¿Quia pa omboavaita agüiye vaera oñembobautizauca cuae reta? Echa Espíritu Santo ou ma chupe reta, ñandeve ou rami —jei.

<sup>48</sup> Jayave Pedro oyócuai oñembobautizauca vaera ñandeYa Jesús jee re. Jayave joco pegua reta omoñera Pedro opita vaera jae reta ndive mbovi ara pegua.

## 11

### *Pedro omombeu oporogüirovia vae Jerusalén pegua reta pe*

<sup>1</sup> Jayave Jesús jemimondo reta jare iru oporogüirovia vae Judea rupi ñogüinoi vae reta oicuaa quirai judío mbae vae reta vi güirovia Tumpa ñee. <sup>2</sup> Jayave Pedro ojo ye ovae yave Jerusalén pe, judío oporogüirovia vae reta oñeengata chupe. <sup>3</sup> Jae reta jei:

—¿Maera pa reique judío mbae vae reta jo pe? ¿Maera pa recaru jae reta ndive? —jei reta.

<sup>4</sup> Jayave Pedro iyipi güive omboipi omombeu cavi chupe reta opaete oyeapo vae. Jae jei chupe reta:

<sup>5</sup> —Che ayerure ai yave tenta Jope pe, chequera rambueve, aecha metei lienzo tuicha vae rami vae ogüeyi ou checoti. Cuae oñembogüeyi ara güi

oyepi reve irundi jembei reta pe ou ovae cheve — jei—. <sup>6</sup> Amae ngatu jese yave, aecha maemimba oguata vae reta, amogüe pochi vae jare amogüe pochi mbae vae, jare maemimba opoñi vae reta, jare güira reta. <sup>7</sup> Jare aendu vi metei ñee jei cheve: Pedro, epúa eyuca jeu —jei, jei Pedro—. <sup>8</sup> Erei che jae: Ani, cheYa. Mbaeti etei co jau mboroócuai jei agüiye vaera jau vae. Iquia co —jae chupe, jei—. <sup>9</sup> Erei ñee ou ara güi vae jei ye cheve: Tumpa oitio ma vae agüiye eeni iquia vae —jei cheve, jei—. <sup>10</sup> Jare cuae mboapi vese ma oyeapo yave, opaete oyereraja ye ara pe. <sup>11</sup> Jare jupiveiño yogüeru ovae che aicoa pe mboapi cuimbae Cesarea güi Cornelio ombou vae reta —jei Pedro—. <sup>12</sup> Jare Espíritu Santo jei cheve aja vaera jae reta jupíe cheatei mbae reve. Jare cuae seis oporogüirovia vae reta vi yogüiraja cherupíe, jare roique jocuae cuimbae jo pe —jei—. <sup>13</sup> Jare jocuae cuimbae omombeu oreve quirai oecha metei araigua oñemboi oi jae jo pe, jare quirai araigua jei chupe: Emondo cuimbae reta Jope pe eruruca metei cuimbae Simón jee vae. Jae oñembojee Pedro pe —jei chupe, jei—. <sup>14</sup> Jae omombeuta ndeve ñee, nde jare opaete ndero pegua reta peñemboasauca vaera —jei chupe, jei—. <sup>15</sup> Jayave che amboipi chemiari chupe reta yave, Espíritu Santo ou chupe reta, ñandeve tenonde yave ou rami. <sup>16</sup> Jayave chemaendúa ñandeYa jei ñandeve vae re. Echa jei: Juan oporombobautiza i pe. Erei pe reta peñembobautizauca Espíritu Santo pe —jei ñandeYa, jei—. <sup>17</sup> Tumpa omee chupe reta jocuae mbota ñande yarovia ñandeYa Jesucristo re vae pe omee vae. Jae rambue che mbaeti etei

chepuere amboavai Tumpa oyapo vae –jei.

<sup>18</sup> Jayave cuae Pedro jei chupe reta vae oendu yave, jae reta mbaeti ma mbae ipuere jei. Omboeteño Tumpa, jare jei reta:

–Tumpa omaeño vi judío mbae vae reta re oeya vaera ñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae, güinoi vaera tecove opa mbae vae.

### *Oporogüirovia vae reta Antioquía pe*

<sup>19</sup> Jare Esteban oyuca güire, jovaicho reta oiporarauca oporogüirovia vae reta pe. Jare oporogüirovia vae reta oñemoai, jare yogüiraja ovae ivi Fenicia, Chipre, jare Antioquía pe. Jare jae reta omombeu judío reta peño Tumpa ñee.

<sup>20</sup> Erei jae reta ipite pe ñogüinoi amogüe cuimbae Chipre jare Cirene pegua. Cuae reta yogüiraja ovae yave Antioquía pe, imiari griego reta pe vi, jare omombeu chupe reta ñee icavi vae ñandeYa Jesús regua. <sup>21</sup> Jare ñandeYa ombori, jare jeta vae güirovia jare oyerova ñandeYa coti.

<sup>22</sup> Jare cuae jeracua oporogüirovia vae Jerusalén pe ñogüinoi vae reta pe. Jayave jae reta omondo Bernabé Antioquía pe. <sup>23</sup> Jare jae ojo ovae yave, oecha jocuae oyeapo Tumpa ipiacavi jeco pegua vae, jare oyerovia. Jayave jei chupe reta jecuaeño oguata cavi vaera ñandeYa ndive ipirata reve ipia pe. <sup>24</sup> Echa Bernabé co jae cuimbae ipiacavi vae. Jae oporogüirovia cavi yae, jare tinie Espíritu Santo pe. Jare jeta yae vae güirovia ñandeYa re jare oñemoiru oporogüirovia vae reta ndive.

<sup>25</sup> Cuae jaicue rupi Bernabé ojo Tarso pe, oeca vaera Saulo. Jare ovae chupe yave, güeru Antioquía pe. <sup>26</sup> Jare joco pe oñemoiru reta metei año oporogüirovia vae reta ndive, jare omboe jeta vae. Jare Antioquía pe jaeramo etei iru vae reta omboipi jei oporogüirovia vae reta re:

—Cuae reta co jae cristiano reta.

<sup>27</sup> Jare jocuae ara reta pe amogüe Tumpa iñee omombeu vae reta yogüeru Jerusalén güi Antioquía pe. <sup>28</sup> Metei jee co Agabo. Jae opúa oñemboi, jare jei Espíritu Santo rupi oimeta co caruai tuicha vae opaete ivi rupi. Cuae oyeapo oico Claudio mburuvicha guasu yave. <sup>29</sup> Jayave metei ñavo oporogüirovia vae reta iquirei omondo oime güinoigüe güi, ombori vaera oporogüirovia vae Judea rupi ñogüinoi vae reta. <sup>30</sup> Jare jocorai oyapo reta. Jare jae reta omondo oporogüirovia vae reta itenondegua reta pe Bernabé jare Saulo ndive.

## 12

*Herodes oyucauca Jacobo, jare oñonouca Pedro tembipiriru pe*

<sup>1</sup> Jocucae ara reta pe mburuvicha guasu Herodes oipiuca amogüe oporogüirovia vae reta, oyapo vaera icavi mbae vae chupe reta. <sup>2</sup> Jare oyucauca quise pe Jacobo - jae co Juan tiquei. <sup>3</sup> Jare Herodes oicuaa yave cuae oyapogüe vae icavi judío reta pe, oipiuca Pedro vi. Jocucae ara reta pe judío reta jou ñogüinoi mbiyape ovu mbae vae. <sup>4</sup> Jare oipiuca ma yave, oñonouca tembipiriru pe. Omoeterenga irundi ati sundaro reta pe oñangareco jese vaera. Ati ñavo güinoi irundi sundaro. Herodes oipota

tei güinoeuca Pedro tenta pegua reta jóvai pascua oasa ma yave. <sup>5</sup> Jayave sundaro reta oñangareco Pedro re tembipiriru pe. Erei oporogüirovia vae reta oputuu mbae reve tanta oyerure Tumpa pe jese.

*Pedro oe tembipiriru güi*

<sup>6</sup> Piareve pe ma Herodes güinoeucata tei yave, jocuae pitu etei Pedro oque oi mócoi sundaro ipau pe, jare oñeapiti oi mócoi cadena pe. Jare sundaro reta tembipiriru jonque oaro ñogüinoi. <sup>7</sup> Jare güiramoiño metei araigua ñandeYa pe oyeócuai vae oyecuaa, jare metei tembipe oesape tembipiriru pe. Jayave araigua oñatai Pedro iyique pe omoin-gove vaera, jare jei chupe:

—Epúa voi.

Jare cadena reta oyera ipoapi güi. <sup>8</sup> Jayave araigua jei ye chupe:

—Eñemonde jare emonde ndepiapaa.

Jare Pedro jorocai oyapo. Jayave araigua jei ye chupe:

—Eñeoma ndeasoya pe, jare eyu cheraicue.

<sup>9</sup> Jayave Pedro oe ojo araigua jaicue. Jae mbaeti oicuaa añete ra araigua oyapo vae. Oñemongueta tei opaete cuae oecha oi ique pe. <sup>10</sup> Oasa ma yave mócoi sundaro tembipiriru oaro vae, yogüiraja ovae onque jiero tape coti ojo vae pe. Cuae onque jaeiño oyepea chupe reta. Jare oe reta ma yave, oguata reta metei tape rupi. Jayave güiramoiño araigua ojo Pedro güi oeya. <sup>11</sup> Jayave ramo Pedro oicuaa cuae oyeapo vae añete co, jare jei iyeupe:

—Añave aicuaa cheYa co ombou araigua jare cherepiuca Herodes güi jare opaete judío reta oipota oyapo cheve vae güi.

<sup>12</sup> Cuae re oñemongueta rambueve, ojo ovae María jo pe. María co jae Juan Marcos ichi. Joco pe jeta vae yati oyerure ñogüinoi Tumpa pe. <sup>13</sup> Pedro ombopu taraquera, jare oe o güi metei cuñatai Rode jee vae oyeapisaca vaera. <sup>14</sup> Cuae cuñatai oicuaa Pedro ñee, erei oyerovia güi mbaeti oipea taraquera. Osi oi que o pe, jare omombeu iru reta pe Pedro co oi taraquera pe. <sup>15</sup> Erei jae reta jei chupe:

—Nemboquere co.

Erei jae jeiete jei añete co. Jayave jae reta jei:

—Araigua oñangarecose jese vae co.

<sup>16</sup> Erei Pedro jecuae ombopu taraquera. Jare jae reta oipea yave, oecha jae co, jare ipiacañi. <sup>17</sup> Erei Pedro omopúa ipo omoquirii reta vaera, jare omombeu chupe reta quirai ñandeYa güinoe tembipiriru güi. Jare jei chupe reta:

—Peicauca cuae Jacobo jare iru oporogüirovia vae reta pe.

Jayave oe ojo ambué coti.

<sup>18</sup> Jare coe rupive sundaro reta oñemambeco yae. Echa mbaeti oicuaa mbae ra oyeapo Pedro pe.

<sup>19</sup> Jare Herodes ocauca tei yave, Pedro mbaeti oñevae. Jayave Herodes oparandu sundaro reta pe jese. Jayave oyócuai sundaro reta oyeyucauca vaera. Jayave Herodes ojo Judea güi Cesarea pe, jare opita joco pe.

*Herodes omano*

<sup>20</sup> Jare Herodes pochi yae oico Tiro pegua reta jare Sidón pegua reta coti. Jayave jae reta metei rami yogüeru ipiri, jare oñemoiru reta metei mburuvicha guasu jembíocuai tenondegua vae Blasto jee vae ndive. Jae reta jei chupe agüiye vaera mburuvicha guasu pochi chupe reta. Echa jae reta güeru jembíura mburuvicha guasu Herodes iivi güi. <sup>21</sup> Jare Herodes oiparavo metei ara imiari vaera chupe reta. Jayave jocuae ara Herodes oñemonde cavi yae, jare oguapi mburuvicha oporojaa pe, jare imiari chupe reta. <sup>22</sup> Jare jae reta iñeata reve jei:

—Tumpa iñee co, mbaeti co cuimbae iñee.

<sup>23</sup> Jare jupiveiño metei araihua ñandeYa pe oyeócuai vae omombaerasi yae Herodes taso pe. Echa Herodes mbaeti omboete Tumpa. Jae rambue omano.

<sup>24</sup> Erei Tumpa iñee oñemoai, jare jeta vae oporogüirovia.

<sup>25</sup> Jare Bernabé jare Saulo yogüeru ye Jerusalén güi, iparaviqui joco pe oyapo ma yave. Jare güeru jae reta jupíe Juan Marcos.

## 13

*Bernabé jare Saulo yogüiraja omombeu ñee icavi vae*

<sup>1</sup> Jare yogüireco oporogüirovia vae Antioquía pe ñogüinoi vae reta ipite pe amogüe Tumpa iñee omombeu vae reta jare Tumpa iñee re oporomboe vae reta. Jae reta co Bernabé, Simón Niger, Lucio Cirene pegua, mburuvicha guasu Herodes jentara Manaén jee vae, jare Saulo. <sup>2</sup> Cuae reta oyeócuai



ñandeYa pe jare oyecuacu tembú güi rambueve, Espíritu Santo jei chupe reta:

—Pemondo Bernabé jare Saulo oyapo vaera mbaraviqui che aiparavo ma chupeguara vae.

<sup>3</sup> Jare oyecuacu reta tembú güi, jare oyerure reta Tumpa pe. Jayave iru reta oñono ipo jese reta jare omondo.

*Omombeu reta ñee icavi vae Chipre pegua reta pe*

<sup>4</sup> Jayave Saulo jare Bernabé oñemondouca Espíritu Santo pe, jare yogüiraja tenta Seleucia pe, jare joco güi oasa i guasu rupi ivi Chipre pe.

<sup>5</sup> Jare yogüiraja ovae yave tenta Salamina pe, omombeu reta Tumpa ñee judío reta itupao reta pe. Jare Juan ojo jae reta ndive ombori vaera.

<sup>6</sup> Jare opaete Chipre omboapi yave, yogüiraja ovae tenta Pafos pe, jare joco pe oñovae metei judío Barjesús jee vae ndive. Jae co metei ipaye vae, jare jei jae co metei Tumpa ñee omombeu vae. Cuae jei oporombotavi vaera.

<sup>7</sup> Cuae cuimbae oi mburuvicha Sergio Paulo jee vae ndive. Cuae mburuvicha iyaracuaa catu co. Jae oeni Bernabé jare Saulo, jare oipota oyeapisaca Tumpa ñee re.

<sup>8</sup> Erei Elimas (Cuae tee oipota jei: Ipaye vae.) omboavai, agüiye vaera tei mburuvicha oporogüirovia.

<sup>9</sup> Erei Saulo (oñembojee vi Pablo pe vae) tinie Espíritu Santo pe, jare omae ngatu Elimas re <sup>10</sup> jare jei chupe:

—Nde co jae aña guasu tai oporombotavi vae. Nde reyapo icavi mbae vae, jare mbaeti reipota iru vae reta oyapo vaera jupi vae. Jecuaeño repropia ñandeYa jape icavi vae güi. <sup>11</sup> ¡Mase! añave ñandeYa tombou ipo nderé, nderesa mbae reico

vaera. Ngaraa reecha cuarai mbovi ara pegua — jei.

Jare jupiveiño Elimas mbaeti mbae ipuere oecha, pitumimbi oi yave rami, jare coticoti oyerova oeca tei quia oipoco güiraja vaera. <sup>12</sup> Jayave mburuvicha cuae oyeapo vae oecha yave, güirovia Tumpa iñee. Echa ipiacañi ñandeYa iporomboe re.

*Pablo jare Bernabé Antioquía Pisidia pegua pe*

<sup>13</sup> Jayave Pablo jare jae ndive ñogüinoi vae reta yogüiraja Pafos güi, jare oasa i guasu rupi tenta Perge ivi Panfilia pegua pe. Erei Juan oeya reta ojo ye Jerusalén coti. <sup>14</sup> Jayave jae reta yogüiraja Perge güi tenta Antioquía Pisidia pegua coti. Jare joco pe yogüiraja ovae yave, oique reta judío reta itupao pe mbutuu iara pe, jare oguapi reta. <sup>15</sup> Jare iru vae reta omongueta güire mboroócuai güi jare Tumpa iñee aracae omombeu vae reta oicuatigüe güi, tupao pegua reta itenondegua reta omondo jei chupe reta:

—Orerivi reta, oime yave ñee penoi oremboaracuaa vaera, pepuere pemiari.

<sup>16</sup> Jayave Pablo opúa, jare omopúa ipo omoquirii reta vaera. Jayave jei chupe reta:

—Cuimbae Israel pegua reta, pe reta pemboete co Tumpa. Peyeapisaca cheré. <sup>17</sup> Israel pegua reta iTumpa oiparavo ñanetenondegua reta, jare omboeteuca Egipto pe yogüireco rambueve. Erei Egipto mbaeti co jae reta ivi. Jare Tumpa imbaepuere tuicha vae pe güinoe joco güi —jei—. <sup>18</sup> Jare cuarenta año ipiaguasu chupe reta ñuu

rupi. <sup>19</sup> Jare opa omboai güire Canaán güi si-ete ivi ambuembué vae pegua reta, omee cuae reta iivigüe Israel pegua reta pe iivira –jei–. <sup>20</sup> Cuae jaicue rupi cuatrocientos cincuenta año rupi Tumpa omee chupe reta mburuvicha reta ojaa vaera Samuel oi regua. Samuel co jae Tumpa iñee aracae omombeu vae –jei–. <sup>21</sup> Jayave jae reta oyerure mburuvicha guasu re. Jayave Tumpa omee chupe reta Cis tai Saúl jee vae cuarenta año pegua. Jae co metei cuimbae Benjamín iñemoña pegua. <sup>22</sup> Jare Tumpa cuae cuimbae omombo yave, omee chupe reta David juvicha guasura. Jare Tumpa jei David re: Che aicuaa Isaí tai David. Jae co metei cuimbae cheremimbota oipota vae. Jae oyapota opaete che aipota vae –jei, jei Pablo–. <sup>23</sup> Cuae David iñemoña güi Tumpa omee Jesús. Jae co oporomboasa vae. Jororai Tumpa oyapo ma aracae jeigüe vae –jei–. <sup>24</sup> Ndei Jesús ou mbove, Juan omombeu opaete Israel pegua reta pe oeya vaera iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae, jare oñembobautizauca vaera. <sup>25</sup> Jare Juan opata ma omombeu chupe reta yave, jei: Pe reta peñemongueta tei che co jae. Ereí mbaeti jororai. Co ou cheraicue iru vae. Mbaeti jupi che amboi vaera ipiapaa –jei, jei–.

<sup>26</sup> Cheriquei reta, pe reta co jae Abraham iñemoña reta. Pe reta pemboete co Tumpa. Tumpa ombou peve cuae ñee peñemboasauca vaera. <sup>27</sup> Echa Jerusalén pegua reta jare juvicha reta mbaeti oicuaa quia ra co jae Jesús. Mbaeti vi oicuaa Tumpa iñee aracae omombeu vae reta oicuatiagüe mbutuu iara ñavo jae reta omongueta

tei vae. Jae rambue jae reta jei Jesús oyeyucauca vaera, jare jorai oyeapo oyecuatía oi jese vae —jei Pablo—. <sup>28</sup> Jare yepe tei mbaeti ovae teco Jesús re oyucauca reta vaera, erei oyerure Pilato pe oyucauca vaera. <sup>29</sup> Jare jae reta opa ma oyapo chupe yave opaete jese oyecuatía oi vae, ombogüeyiuca reta ivira güi, jare oñonouca teogüeriru pe —jei—. <sup>30</sup> Erei Tumpa omoingove ye güeru omanogüe vae reta ipite güi. <sup>31</sup> Jare jeta ara oyecuaa jae jupíe yogüiraja Galilea güi Jerusalén pe vae reta pe. Jae reta añave omombeu iru vae reta pe —jei Pablo chupe reta—. <sup>32-33</sup> Jare ore vi romombeu pepe ñee icavi vae, quirai Tumpa jei ñanetenondegua reta pe vae Tumpa etei oyapo ma ñandevé. Echa omoingove ye Jesús güeru omanogüe vae reta ipite güi. Oyecuatía oi Salmo mocoia pe corai: “Nde co jae cheRai. Cuae ara che co jae ndeRu”. Jorai oyecuatía oi. <sup>34</sup> Tumpa omoingove ye güeru omanogüe vae reta ipite güi, agüiye vaera etei jetegüe oicomegua. Jare cuae re jei: “Tamee ndeve morogüirocuavee David pe jae ameeta chupe vae” —jei Tumpa, jei—. <sup>35</sup> Jae rambue jei iru Salmo pe: “Che co jae jupi vae. Mbaetita remaño cheretegüe re oicomegua vaera” —jei, jei—. <sup>36</sup> Echa David oyeócuai güire opaete jenta pegua reta pe Tumpa jemimbota rupi, omano, jare oñeotiuca itenondegua reta ñogüinoia pe, jare jetegüe oicomegua —jei—. <sup>37</sup> Erei jocuae Tumpa omoingove ye güeru omanogüe vae reta ipite güi vae jetegüe mbaeti etei oicomegua —jei—. <sup>38</sup> Jae rambue, cheriquei reta, peicuaa cavi cuae ore romombeu iru vae reta

pe vae. Tumpa iñirota peve pambaeyoa reta re cuae Jesús jeco pegua. <sup>39</sup> Jare opaete güirovia jese vae reta oñembojupi ma. Echa mbaeti ñandepuere ñañembojupi Moisés iporoócuai re —jei—. <sup>40</sup> Jae rambue peñeandu, agüiye vaera oyeapo peve Tumpa iñee aracae omombeu vae reta jei vae. Echa jei reta corai:

<sup>41</sup> ¡Mase! oporogüiroiro vae reta, pepiacañi jare pecañitei —jei Tumpa—.

Echa che ayapota metei mbaraviqui peico rambueve.

Pe reta ngaraa perovia, yepe tei quia omombeuta peve —jei.

Jocorai jei reta —jei.

<sup>42</sup> Jare oe reta yave judío reta itupao güi, judío mbae vae reta omoñera omombeu vaera chupe reta cuae ñee mbutuu iara outa vae pe. <sup>43</sup> Jare tupao pe yati vae reta opa yogüiraja yave, jeta judío reta jare judiora oyeapo vae omboete Tumpa vae reta yogüiraja Pablo jare Bernabé ndive. Cuae mócoi reve imiari chupe reta, jare oyócuai jecuaeño oyeco reta vaera Tumpa ipiacavi re.

<sup>44</sup> Jare mbutuu iara ou vae pe opaete seri tenta pegua reta oñemboati, oyeapisaca vaera Tumpa iñee re. <sup>45</sup> Erei judío reta oecha yave jeta yae vae yati, oñemoagüiro yae, jare jei mbaeti co añete Pablo jei vae, jare jei icavi mbae vae Pablo coti. <sup>46</sup> Jayave Pablo jare Bernabé imiari oquiye mbae reve chupe reta. Jei reta:

—Añete icavi co ore romombeu vaera peve rani Tumpa iñee. Erei peroiro ma. Mbaeti ma peipota. Jocorai peicuauca oreve mbaetita co penoi tecove opa mbae vae. Jae rambue añave romombeuta

judío mbae vae reta pe. <sup>47</sup> Echa ñandeYa oreócuai corai:

Pomondo judío mbae vae reta pe, peraja vaera tembipe chupe reta, jare pemombeu vaera opaete ivi pegua reta pe Tumpa omboasata CO.

Jocorai oreócuai —jei reta.

<sup>48</sup> Jare judío mbae vae reta oendu yave cuae ñee, oyerovia yae, jare omboete Tumpa iñee. Jare güirovia opaete jocuae Tumpa oiparavo tecove opa mbae vae güinoi vaera vae reta. <sup>49</sup> Jare Tumpa iñee oñemoai opaete jocuae ivi rupi. <sup>50</sup> Erei judío reta omboemboe cuña tenta pegua reta itenondegua omboete Tumpa vae reta jare cuimbae tenta pegua reta itenondegua reta, jare omboipi oiporarauca Pablo jare Bernabé pe, jare omombo reta ivi güi. <sup>51</sup> Jayave Pablo jare Bernabé omotumo ivitimbo ipi güi, oechauca vaera tenta pegua reta co teco güinoi, jare yogüiraja tenta Iconio coti. <sup>52</sup> Erei oporogüirovia vae reta oyerovia yae, jare tinie Espíritu Santo pe.

## 14

### *Pablo jare Bernabé Iconio pe*

<sup>1</sup> Jare Iconio pe Pablo jare Bernabé oique pave judío reta itupao pe, jare imiari reta joco pe ñogüinoi vae reta pe. Jae rambue jeta judío reta jare griego reta oporogüirovia. <sup>2</sup> Erei judío mbaeti oporogüirovia vae reta omboemboe judío mbae vae reta, jare omotareuca chupe reta oporogüirovia vae reta. <sup>3</sup> Jae rambue Pablo jare Bernabé opita joco pe ima ngatu, jare imiari iru vae reta pe oquiye mbae reve ñandeYa

re. Jare ñandeYa oechauca añete co iñee mbiacavi regua miacañi Pablo jare Bernabé oyapo vae reta rupi. <sup>4</sup> Erei tenta pegua reta oñemboyao oyougüi. Amogüe oñemoiru judío reta ndive, jare amogüe oñemoiru Jesús jemimondo reta ndive. <sup>5</sup> Jare judío reta jare judío mbae vae reta juvicha reta ndive oipota oporepeña Jesús jemimondo reta re, oyapo vaera tei icavi mbae vae chupe reta jare oyapi vaera tei ita pe. <sup>6</sup> Erei Pablo jare Bernabé cuae oicuaa yave, otecuarai yogüiraja tenta reta Listra jare Derbe pe jare cuae mócoi tenta iyivi rupi. Cuae tenta reta co ivi Licaonia pegua. <sup>7</sup> Jare joco pe vi jae reta omombeu ñee icavi vae.

*Listra pegua oyapi Pablo ita pe*

<sup>8</sup> Jare Listra pe uguapi oi metei cuimbae mbaeti ipuere uguata vae. Ichi jie güi oa güive mbaeti etei ipuere uguata. <sup>9</sup> Cuae cuimbae oendu Pablo imiari oi. Jare Pablo omae ngatu jese, jare oecha güinoi mborogüirovia ocuera vaera. <sup>10</sup> Jayave Pablo iñeata reve jei chupe:

—Epúa eñemboi.

Jare jae opúa voi oñemboi jare omboipi uguata. <sup>11</sup> Jayave yati vae reta oecha yave Pablo oyapo vae, jei reta Licaonia pegua reta iñee pe iñeata reve:

—Tumpa cuimbae reta rami vae reta ogüeyi ñandeve.

<sup>12</sup> Jare jae reta ombojee Bernabé Júpiter, jare ombojee Pablo Mercurio. Echa Pablo oicatu yae imiari vaera. <sup>13</sup> Jare jocuae tumpa-raanga Júpiter jee vae itupao oi tenta jóvai. Jare Júpiter isacerdote güeru güeye reta jare mbaepoti reta tenta itaraquera pe, jare jae jare yati vae reta oipota tei oyuca

güeye reta omboete vaera Pablo jare Bernabé.  
<sup>14</sup> Erei Jesús jemimondo reta cuae oicuaa yave, omondoro reta jemimonde ae, jare osii yati vae reta ipite pe, jare iñeeata reve jei chupe reta:

<sup>15</sup> —¡Cuimbae reta! ¿maera pa peyapo cuae? Ore peiru retaño co. Jare romombeu peve peyero vaera cuae icavi mbae vae peyapo vae güi Tumpa oicove vae coti. Echa jae oyapo ara, ivi, i guasu, jare opaete mbaembae oime ñogüinoi pipe vae reta —jei reta—. <sup>16</sup> Tumpa omaeño aracae pegua reta re oyapo vaera jae reta oipota vae. <sup>17</sup> Erei jae jecuaeño oyecuaa chupe reta mbaembae icavi vae jae oyapo vae rupi. Echa jae ombou ñandevé ama jare ombocuacuaa cavi temiti reta ñanerembiura oime vaera. Jare jorai oyapo, yayerovia yae vaera —jei reta.

<sup>18</sup> Cuae jei reta yave, jamei omboavai tenta pegua reta agüiye vaera oyuca güeye reta omboete vaera.

<sup>19</sup> Jayave amogüe judío reta yogüeru Antioquía jare Iconio güi. Jae reta omboemboe tenta pegua reta oyapi vaera Pablo ita pe. Jare oyapi güire, ombotiriri tenta güi icatu pe. Omano echa chupe reta.

<sup>20</sup> Erei oporogüirovia vae reta yogüeru oñemboati yave Pablo iyivi rupi, Pablo opúa ojo ye tenta pe. Jayave piareve pe ojo Bernabé ndive Derbe coti.

<sup>21</sup> Jare omombeu reta ñee icavi vae Derbe pe, jare jeta Derbe pegua reta güirovia Jesús re. Jayave Pablo jare Bernabé yogüeru ye Listra, Iconio, jare Antioquía pe. <sup>22</sup> Jare cuae tenta reta pe jae reta omoatangatu oporogüirovia vae reta, jare omboaracuaa jecuae güinoi vaera mborogüirovia Tumpa coti. Jare jei vi chupe reta:



—Jetañotai co yaiporara yaique vaera Tumpa iporoocuaia pe.

<sup>23</sup> Jare oporogüirovia vae reta oñemboatia ñavo pe Pablo jare Bernabé oiparavo oporogüirovia vae reta itenondegua retara. Jare oyerure reta oyecuacu reve tembú güi. Oyerure ñandeYa pe jae oñangareco vaera cuae itenondegua reta re. Echa güirovia reta ma ñandeYa re.

### *Yogüiraja ye Antioquía Siria pegua pe*

<sup>24</sup> Jayave Pablo jare Bernabé oasa Pisidia rupi, jare yogüiraja ovae Panfilia pe. <sup>25</sup> Jayave omombeu güire Tumpa iñee Perge pe, yogüiraja tenta Atalia pe. <sup>26</sup> Jare joco güi oasa i guasu rupi Antioquía coti. Echa oporogüirovia vae reta Antioquía pegua tenonde yave oyerure Tumpa pe ipiacavi oi vaera jae reta ndive cuae mbaraviqui opa ma oyapo vae re. <sup>27</sup> Jare yogüiraja ovae yave, Pablo jare Bernabé oñemboati oporogüirovia vae reta ndive, jare omombeu chupe reta opaete Tumpa oyapo chupe reta vae, jare quirai Tumpa omaeño judío mbae vae reta re oporogüirovia vaera. <sup>28</sup> Jare opita reta joco pe ima ngatu oporogüirovia vae reta ndive.

## 15

### *Jerusalén pe oyeapo vae*

<sup>1</sup> Jare yogüeru Judea güi amogüe cuimbae reta, jare jei oporogüirovia vae reta pe:

—Mbaeti peñemocircuncidauca yave Moisés iporoócuai pe jei rami, ngaraa pepuere peñemboasauca.

<sup>2</sup> Jare Pablo jare Bernabé oyoaca yae jae reta ndive cuae re. Jayave oporogüirovia vae reta oiparavo Pablo jare Bernabé jare iru vae reta jae reta ipite güi, yogüiraja vaera Jerusalén pe imiari cuae re Jesús jemimondo reta jare oporogüirovia vae reta itenondegua reta ndive.

<sup>3</sup> Jayave iru oporogüirovia vae reta omondo ma yave, jae reta oasa Fenicia jare Samaria rupi jare omombeu joco pegua reta quirai judío mbae vae reta oyerova Tumpa coti. Jare omboyerovia yae oporogüirovia vae reta.

<sup>4</sup> Jare yogüiraja ovae yave Jerusalén pe, Jesús jemimondo reta jare opaete oporogüirovia vae reta itenondegua reta ndive oyapo maraetei chupe reta. Jare Pablo jare Bernabé omombeu chupe reta opaete Tumpa oyapo chupe reta vae.

<sup>5</sup> Erei amogüe fariseo pegua oporogüirovia vae reta opúa jare jei:

—Icavi co ñamocircuncidauca vaera, jare yayócuai oyapo vaera Moisés iporoócuai.

<sup>6</sup> Jayave Jesús jemimondo reta jare oporogüirovia vae reta itenondegua reta oñemboati, oñomomiari vaera cuae re. <sup>7</sup> Jare oyoaca yae ma oyoupi yave, Pedro opúa jare jei chupe reta:

—Cherivi reta, peicuaa catu co quirai carambué yave Tumpa cheparavo amombeu vaera judío mbae vae reta pe ñee icavi vae, jae reta güirovia vaera. <sup>8</sup> Tumpa oicuaa opaete vae ipia pe oi vae, jare jae oechauca jae reta güirovia co. Echa omee chupe reta Espíritu Santo, ñandeve omee rami — jei Pedro—. <sup>9</sup> Jare Tumpa mbaeti etei omboyoavi ñandegüi. Echa oitio ipia, jae reta güirovia yave

—jei—. <sup>10</sup> Jayave ¿maera pa peipota pemboavai Tumpa? Echa mboroócuai meteí voíta rami. Pe reta peipota pembovoíta jocuae oporogüirovia vae reta. Erei ñanetenondegua reta jare ñande vi mbaeti ñandepuere yavoí —jei—. <sup>11</sup> Ñande yarovia ñañemboasauca ma co ñandeYa Jesús ipiacavi re, jae reta rami —jei.

<sup>12</sup> Jayave opaete yatí vae reta quirii, jare oyeapisaca Bernabé jare Pablo jei vae re. Jae reta omombeu chupe reta opaete miacañi reta Tumpa oyapo jae reta rupi judío mbae vae reta ipite pe vae. <sup>13</sup> Jare jae reta opa imiari yave, Jacobo jei:

—Cheriví reta, peyeapisaca cheré. <sup>14</sup> Simón omombeu ma ñandeve quirai Tumpa jaeramo ete oparaviqui judío mbae vae reta ipite pe, oiparavo vaera chugüi reta amogüe jae jee omboete vaera —jei—. <sup>15</sup> Cuae re co jei vi Tumpa iñee aracae omombeu vae reta. Oyecuatía oi corai:

<sup>16</sup> Cuae jaicue rupi ayu yeta, jare ayapo yeta David jenta opa osururu vae —jei ñandeYa—. Amopúa yeta osururugüe, jare ambopiauta,

<sup>17</sup> opaete iru iví pegua reta chereca vaera, jare opaete judío mbae vae reta.

Che co jae reta iYa.

<sup>18</sup> Che aicuauca cuae aracae güive —jei ñandeYa. Jocorai oyecuatía oi —jei chupe reta—. <sup>19</sup> Jae rambue che jae agüiye ñamambeco jocuae judío mbae vae oyerova Tumpa cotí vae reta. <sup>20</sup> Erei yaicuatía chupe reta agüiye vaera jou soo tumparaanga pe oñererocuavee vae, jare maemimba oyeyuvi vae isoo, jare soo jugüi reve, jare agüiye vaera oyapo aguasa —jei Jacobo—. <sup>21</sup> Echa aracae

güive yogüireco tenta ñavo pe Moisés iporoócuai omombeu vae reta. Mbutuu iara ñavo jae reta omongueta Moisés iporoócuai itupao reta pe —jei.

<sup>22</sup> Jayave Jesús jemimondo reta jare opaete oporogüirovia vae reta itenondegua reta ndive jei icavi co oyeparavo vaera amogüe cuimbae reta jae reta ipite güi, omondo vaera Antioquía pe Pablo jare Bernabé ndive. Jayave oiparavo Judas Barsabás jare Silas. Jae reta co oporogüirovia vae reta itenondegua reta. <sup>23</sup> Jare jae reta güiraja tupapire. Cuae tupapire pe jei corai: Ore co jae Jesús jemimondo reta jare opaete oporogüirovia vae reta itenondegua reta ndive. Romondo tamaraeme opaete judío mbae vae oporogüirovia vae Antioquía, Siria, jare Cilicia pegua reta pe. <sup>24</sup> Jeracua oreve quirai amogüe orepite güi yogüiraja pemambeco. Jorai oyapo reta, yepe tei ore mbaeti royócuai. Jae rambue pe reta mbaeti peicuaa mbae peyapo vaera. Echa jei reta peñemocircuncidauca vaera jare peyapo vaera mboroócuai pe oyecuatía oi vae. <sup>25</sup> Oremiari ma cuae re, jare ore opaete roe icavi co oyeparavo vaera amogüe orepite güi, romondo vaera pecoti Bernabé jare Pablo ndive. Roaiu co Bernabé jare Pablo. <sup>26</sup> Jae reta iquirei ome jecove ñandeYa Jesucristo pe oyeócuai vaera. <sup>27</sup> Jae rambue romondo pepiri Judas jare Silas. Jae reta iñee pe etei omombeuta vi peve cuae. <sup>28</sup> Ore ngaraa pomboavai. Cuae mboviño romombeuta peve. Cuae icavi Espíritu Santo pe jare oreve vi. <sup>29</sup> Agüiye peu soo tumpa-raanga pe oñerero cuavee vae, jare maemimba oyeyuvi vae isoo, jare soo jugüi reve.

Jare agüiye peyapo aguasa. Cuae ore roe peve vae peyapo yave, icavita peico. Tumpa ndiveño. Jocrái oyecuatía oi tupapire pe.

<sup>30</sup> Jayave oñemondouca vae reta yogüiraja ovae Antioquía pe. Jare omboati yave oporogüirovia vae reta, omeé chupe reta tupapire. <sup>31</sup> Jare opa omongueta yave, opareve oyerovia cuae ñee ombopiácatu vae re. <sup>32</sup> Jare Judas jare Silas Tumpa iñee omombeu vae reta co, jare jeta imiari oporogüirovia vae reta pe, ombopiácatu jare omomirata vaera. <sup>33</sup> Jare ima ngatu joco pe ñogüinoi yave, oporogüirovia vae reta oipota omondo cavi ye ombou vae reta coti. <sup>34</sup> Erei icavi echa Silas pe opita vaera joco pe. <sup>35</sup> Jare Pablo jare Bernabé opita Antioquía pe oporomboe Tumpa iñee re, jare omombeu ñee icavi vae jeta iru vae reta ndive.

*Pablo oeya Bernabé, jare ojo ye omombeu ñee icavi vae*

<sup>36</sup> Mbovi ara rupi Pablo jei Bernabé pe:

—Yaja ye yapou oporogüirovia vae reta piri opaete tenta ñamombeu ma ñandeYa iñee pipe vae reta rupi, yaecha vaera quirai ra ñogüinoi.

<sup>37</sup> Jare Bernabé oipota tei güiraja jae reta jupíe Juan Marcos. <sup>38</sup> Erei Pablo oñemongueta mbaeti icavi güiraja vaera jae reta jupíe. Echa Juan Marcos ou ye Panfilia güi chugüi reta, jare mbaeti ojo jae reta jupíe Tumpa iparaviqui oyapo vaera. <sup>39</sup> Jare oyoaca yae reta oyupi cuae re. Jae rambue oñemboyao reta oyougüi. Marcos ojo Bernabé jupíe, jare jae reta oasa i guasu rupi Chipre pe. <sup>40</sup> Erei Pablo oiparavo Silas iguatairura,

jare oporogüirovia vae reta oyerure ñandeYa pe ipiacavi oi vaera jae reta ndive. Jayave jae reta yogüiraja. <sup>41</sup>Jare oasa reta ivi reta Siria jare Cilisia rupi omoatangatu reve oporogüirovia vae reta oñemboatia ñavo pe.

## 16

### *Timoteo ojo Pablo jare Silas jupíe*

<sup>1</sup> Jayave yogüiraja ovae Derbe pe, jare joco güi yogüiraja Listra pe. Jare joco pe oico metei oporogüirovia vae Timoteo jee vae. Ichi co jae metei judía oporogüirovia vae, jare tu co jae metei griego. <sup>2</sup> Oporogüirovia vae Listra jare Iconio pe ñogüinoi vae reta imiari cavi Timoteo re. <sup>3</sup> Pablo oipota güiraja Timoteo jae reta jupíe. Jae rambue omocircuncidauca, jacoropi judío ñogüinoi vae reta jeco pegua. Echa opaete vae oicuaa jae tu griego co. <sup>4</sup> Jare yogüiraja rambueve tenta reta rupi, omombeu oporogüirovia vae reta pe Jesús jemimondo reta jare oporogüirovia vae reta itenondegua Jerusalén pe ñogüinoi vae reta oicuatía chupe reta vae, jae reta oyapo vaera. <sup>5</sup> Jayave oporogüirovia vae reta oñemboatia ñavo pe oñemoatangatu Tumpa coti, jare ara ñavo iru vae reta güirovia Jesús re jare oñemoiru jae reta ndive.

### *Cuimbae Macedonia pegua*

<sup>6</sup> Jare Pablo jare jae ndive ñogüinoi vae reta oasa ivi reta Frigia jare Galacia rupi. Jare Espíritu Santo oyopia reta, agüiye vaera omombeu Tumpa iñee Asia pe. <sup>7</sup> Jare ivi Misia pe yogüiraja ovae yave, oipota tei yogüiraja ivi Bitinia pe. Erei Espíritu Santo mbaeti omaeño yogüiraja vaera. <sup>8</sup> Jayave

oasa reta coiño Misia güi, jare yogüiraja ovae tenta Troas pe. <sup>9</sup> Jare pitu yave Pablo oecha ique pe metei cuimbae ivi Macedonia pegua oñemboi oi joco pe. Jare cuimbae oyerure Pablo pe:

—Ecu Macedonia pe orembori.

<sup>10</sup> Jare cuae oecha ma yave, jupiveiño roipota rojo Macedonia coti. Echa roicuaa ma Tumpa orereni romombeu vaera Macedonia pegua reta pe ñee icavi vae.

### *Tembip#r#iru pe Filipos pe*

<sup>11</sup> Jayave rojo roasa isimbi i guasu rupi Troas güi ivi Samotracia pe. Jayave piareve pe rojo rovae tenta Neápolis pe. <sup>12</sup> Jayave joco güi rojo tenta Filipos pe. Cuae co tenta tenondegua ivi Macedonia pegua, jare cuae pe yogüeru yogüireco vaera Roma pegua reta. Cuae tenta pe ropita mbovi ara. <sup>13</sup> Jare mbutuu iara pe rojo tenta itaraquera rupi iaca jembei pe. Joco pe oi metei yerurearenda. Jare joco pe roguapi ma yave, oremiari cuña joco pe yati vae reta pe. <sup>14</sup> Jare metei cuña Lidia jee vae tenta Tiatira pegua oyeapisaca oi. Cuae cuña omboete Tumpa. Jae co temimonde pita vae ome vae. Jare ñandeYa oparaviqui ipia pe, jae oyeapisaca cavi vaera Pablo jei vae re. <sup>15</sup> Jare jae jare jentara reta oñembobautizauca ma yave, jae jei oreve:

—Peñemongueta yave che arovia cavi ñandeYa re, peyu pepita chero pe.

Jare oremoñera yae ropita vaera joco pe.

<sup>16</sup> Jare rojo yave yerurearenda pe, orerovaiti metei cuñatai aña oya jese vae. Cuae cuñatai iya reta omongana jeta corepoti jese. Echa cuñatai

omombeu iru vae reta pe añã imbaepuere rupi mbae oyeapota vae. <sup>17</sup> Cuae cuñatai ojo oreraicue, jare iñeeata reve jei:

—Cuae cuimbae reta Tumpa ivate pegua jembiócuai reta co. Jae reta omombeu ñandeve quirai ñandepuere ñañemboasauca —jei.

<sup>18</sup> Jare jeta ara jocorai oyapo cuñatai. Jayave cuae omambeco Pablo, jare jae oyerova jei añã pe:

—Jesucristo jee re roócuai: ¡Ecuã chugüi!

Jare jupiveiño añã ojo chugüi.

<sup>19</sup> Jare cuñatai iya reta oicuaa yave mbaetita ma co omongana jese, oipii reta Pablo jare Silas, jare güiraja reta omaemee vae reta ñogüinoia pe mburuvicha reta pe. <sup>20</sup> Jare mburuvicha reta pe güiraja ma yave, jei reta:

—Cuae cuimbae reta judío reta co, jare omambeco yae ñanerenta pegua reta. <sup>21</sup> Mbaeti jupi ñamboresive vaera ani yayapo vaera cuae teco omombeu ñandeve vae. Echa ñande Roma pegua reta co —jei reta mburuvicha reta pe.

<sup>22</sup> Jayave yati vae reta metei rami oepeña reta. Jare mburuvicha reta omondo Pablo jare Silas jemimonde reta, jare oinupauca ivira pe.

<sup>23</sup> Jare jeta oinupauca reta güire, omoingueuca reta tembipiriru pe. Jare oyócuai reta tembipiriru iñangarecoa oaro cavi vaera, agüiye vaera otecuarai. <sup>24</sup> Cuae oendu yave, tembipiriru iñangarecoa omoingueueta tembipiriru japipe coti ete oi vae pe, jare oñono ipi reta iviracua pe.

<sup>25</sup> Erei piare mbite yave Pablo jare Silas oyerure Tumpa pe, jare ocanta ñogüinoi omboete Tumpa vaera. Jare iru tembipii reta oyeapisaca ñogüinoi





<sup>36</sup> Jare tembipiriru ñangarecoa omombeu cuae ñee Pablo pe. Jei chupe:

—Mburuvicha reta ombou cheócuai poyora vaera. Jae rambue añave pepuere pee jare peo cavi.

<sup>37</sup> Erei Pablo jei sundaro reta pe:

—Mburuvicha reta orenupauca opaete vae jovaque orereco mbae reve, jare oremingueuca tembipiriru pe, yepe tei ore co jae romano reta. Jare añave oipota oreyorauca viari. Ngaraa oyapo jocorai. Toyogüeru jae reta etei orepora vaera —joi.

<sup>38</sup> Jayave sundaro reta yogüiraja omombeu cuae ñee mburuvicha reta pe. Jayave mburuvicha reta oquiye, oicuaa yave jae reta romano reta co.

<sup>39</sup> Jayave yogüeru tembipiriru pe omoiro Pablo jare Silas. Jayave güinoe icatu pe, jare omoñera yogüiraja vaera tenta güi. <sup>40</sup> Jayave Pablo jare Silas yogüiraja tembipiriru güi Lidia jo pe. Jare oecha oporogüirovia vae reta, jare omboaracuaa. Jayave yogüiraja joco güi.

## 17

### *Tecorai Tesalónica pe*

<sup>1</sup> Pablo jare Silas oasa güire tenta reta Anfípolis jare Apolonia rupi, yogüiraja ovae tenta Tesalónica pe. Joco pe oi metei judío reta itupao. <sup>2</sup> Jare Pablo ojo tupao pe. Echa jocorai oyapo tenta ñavo pe. Jare mboapí mbutuu iara oyoaca judío reta ndive. <sup>3</sup> Oechauca chupe reta Tumpa ñee oyecuatía oi vae, jare oicuauca quirai Cristo oiporarañotai co jare oicove yeñotai co ou omanogüe vae reta ipite güi. Jare jei chupe reta:

—Cuae Jesús che amombeu peve vae co jae Cristo.

<sup>4</sup> Jayave amogüe güirovia Pablo jei vae, jare jae reta, jare jeta griego omboete Tumpa vae reta, jare jeta cuña tenta pegua reta itenondegua reta oñemoiru Pablo jare Silas ndive. <sup>5</sup> Erei judío mbaeti güirovia vae reta oñemoagüiro Pablo jare Silas re, jare güeru amogüe cuimbae iyaqui vae reta. Jeco pochi co cuae cuimbae reta. Jayave omboati jeta iru vae reta, jare oyapo tecorai. Jayave oporepeña reta Jasón jo re oeca tei Pablo jare Silas. Oipota tei güiraja tenta pegua reta jóvai. <sup>6</sup> Erei mbaeti ovae chupe reta. Jayave oipii güiraja Jasón jare amogüe oporogüirovia vae reta mburuvicha tenta pegua reta pe, jare iñeata reve jei reta:

—Jocuae cuimbae omambeco opaete ivi pegua reta vae reta yogüeru vi cuae pe. <sup>7</sup> Jare Jasón güinoi jo pe. Jare opaete jae reta oyovaicho César iporoócuai ndive. Echa jei reta oime iru mburuvicha guasu Jesús jee vae —jei reta.

<sup>8</sup> Jayave tenta pegua reta jare juvicha reta cuae oendu yave, oñemambeco. <sup>9</sup> Jare Jasón jare iru vae reta omboepi chupe reta yave, jae reta omaeño yogüiraja vaera.

### *Pablo jare Silas Berea pe*

<sup>10</sup> Jare jupiveiño oporogüirovia vae reta omondo Pablo jare Silas pitu yave tenta Berea jee vae coti. Jare jae reta yogüiraja ovae yave joco pe, yogüiraja judío reta itupao pe. <sup>11</sup> Jare joco pegua judío reta iyaracuaa catu yae Tesalónica pegua reta güi. Iquirei yae oyeapisaca Tumpa iñee re, jare ara ñavo omongueta cavi Tumpa iñee

oyecuatía oi vae, oicuaa vaera añete ra Pablo jei vae. <sup>12</sup> Jare jeta joco pegua reta güirovia. Jare güirovia vi jeta griega reta itenondegua reta, jare jeta griego reta. <sup>13</sup> Erei judío Tesalónica pegua reta oicuaa yave Pablo omombeu Berea pegua reta pe vi Tumpa ñee, yogüiraja joco pe omboemboe omambeco vaera joco pegua reta. <sup>14</sup> Jayave oporogüirovia vae reta omondo Pablo i guasu coti. Erei Silas jare Timoteo opita Berea pe. <sup>15</sup> Jare Pablo jupíe yogüiraja vae reta güiraja tenta Atenas pe. Jayave Pablo oyócuai jae reta omombeu vaera Silas jare Timoteo pe yogüeru vaera icoti imambae, ipuere yave. Jayave jae reta yogüeru ye Berea coti.

### *Pablo Atenas pe*

<sup>16</sup> Jare Pablo oaro oi rambueve Atenas pe, oecha yave jeta tumpa-raanga reta ñogüinoi tenta rupi, pochi. <sup>17</sup> Jayave oyoaca judío reta itupao pe judío reta jare iru omboete Tumpa vae reta ndive. Jare oyoaca vi ara ñavo omaemee vae reta ñogüinoia pe joco pe ñogüinoi vae reta ndive. <sup>18</sup> Jare amogüe iyaracuaa vae reta oyoaca Pablo ndive. Jae reta co Epicureo jare Estoico jee vae reta. Amogüe jei:

—¿Mbae ra oipota jei cuae ñeengatu vae?

Jare iru vae reta jei:

—Güiramoi jae omombeu iru tumpa mbaeti yaicuaa vae reta regua.

Echa Pablo omombeu chupe reta ñee icavi vae Jesús regua, jare quirai jae oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi. <sup>19</sup> Jare jae reta güiraja Pablo iviti Areópago jee vae pe. Jare jei reta chupe:

—Emombeu oreve mbae nunga moromboe ipiaua vae ra cuae nemiari jese vae. <sup>20</sup> Echa cuae remombeu ma oreve vae jaeramo roendu. Jae rambue roipota roicuaa mbae ra oipota jei cuae —jei reta.

<sup>21</sup> Echa opaete Atenas pegua reta jare quieti güi yogüeru yogüireco joco pe vae reta oñemoemiapo imiari jare oyeapisaca mbae ipiaua vae re.

<sup>22</sup> Jayave Pablo oñemboi Areópago mbite pe, jare jei chupe reta:

—Cuimbae Atenas pegua reta, aecha ma pe reta pemboete yae co tumpa reta. <sup>23</sup> Echa aguata rambueve tenta rupi, amae jocuae pemboete vae reta re, jare aecha metei pemboetearenda, jare jese oyecuatía oi corai: Tumpa mbaeti yaicuaa vae. Jorai oyecuatía oi. Jae rambue tamombeu peve pe reta mbaeti peicuaa reve pemboete vae —jei—.

<sup>24</sup> Tumpa oyapo ivi jare opaete oi pipe vae. Jae co ara jare ivi iYa. Jae mbaeti oico ñamboetearenda ñande yayapo vae reta pe. <sup>25</sup> Tumpa mbaeti etei oeca ivi pegua reta omee vaera mbae chupe. Echa jae etei co omee ñandevera tecove, jare ñandepitu, jare opaete mbaembae —jei chupe reta—.

<sup>26</sup> Jare Tumpa oyapo metei cuimbae, jare opaete ivi pegua reta iñemoña reta co. Jorai Tumpa oyapo, jae reta yogüireco vaera opaete ivi iárambue. Tumpa etei co omee quirai yave tenta pegua reta yogüireco vaera, jare omboyaoyao ivi chupe reta yogüireco teete vaera —jei Pablo—. <sup>27</sup> Opaete cuae Tumpa oyapo, ivi pegua reta oeca vaera Tumpa, jare güiramo ova vaera iyeupe. Echa

añetete jae mbaeti mombiri oi ñaneavo güi. <sup>28</sup> Jese yaicove jare ñamii, yaico vaera. Jare jororai vi amogüe pepite pe oi vae jei oicuatiagüe pe: Echa jese yaico —jei, jei—. <sup>29</sup> Jare Tumpa omeë ñandeve tecove rambue, mbaeti icavi ñañemongueta vaera Tumpa co jae oro pegua, ani corepoti pegua, ani ita pegua. Echa cuimbae reta oyapo cuae nunga iñemongueta ae ñavo rupi. <sup>30</sup> Aracae ivi pegua reta mbaeti oicuaa rambue, Tumpa omaeño jese reta. Erei añave jae oyócuai opaete ivi pegua reta oeya vaera iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae —jei chupe reta—. <sup>31</sup> Echa Tumpa oiparavo ma metei ara ojaauca vaera oyavi mbae reve ivi pegua reta jocuae cuimbae jae oiparavo vae pe. Jare cuae oicuaa opaete ivi pegua reta pe. Echa Tumpa omoingove ye jocuae oiparavo vae güeru omanogüe vae reta ipite güi —jei.

<sup>32</sup> Jare oendu reta yave oicove ye ou omanogüe vae reta ipite güi vae regua, amogüe vae oyóyai. Erei iru vae reta jei Pablo pe:

—Royeapisaca yeta nderé iru ara cuae re.

<sup>33</sup> Jayave Pablo oeya reta. <sup>34</sup> Erei amogüe vae güirovia Tumpa iñee, jare oñemoiru Pablo ndive. Cuae reta ipite pe ñogüinoi metei Areópago pegua Dionisio jee vae, metei cuña Dámaris jee vae, jare iru vae reta.

## 18

### *Pablo Corinto pe*

<sup>1</sup> Cuae jaicue rupi Pablo ojo Atenas güi tenta Corinto pe. <sup>2</sup> Jare oñovae joco pe metei judío Aquila jee vae ndive. Jae co Ponto pegua. Cuae judío ou ramo ovae Italia güi jembireco Priscila jee vae

ndive. Echa mburuvicha guasu Claudio jee vae oyócuai opaete judío reta yogüiraja vaera Roma güi. Jayave Pablo opou ipiri. <sup>3</sup> Jare Pablo oicatu oyapo Aquila iparaviqui. Jae rambue Pablo opita jae reta ndive, jare oparaviqui pave reta. Jae reta co o reta carpa pegua iyapoa. <sup>4</sup> Jare mbutuu iara ñavo Pablo oyoaca judío reta itupao pe. Cuae oyapo, judío reta jare griego reta güirovia vaera.

<sup>5</sup> Jare Silas jare Timoteo yogüeru ovae yave Macedonia güi, Pablo oñemoemiapo yae omombeu Tumpa iñee. Omombeu judío reta pe Jesús co jae Cristo. <sup>6</sup> Erei judío reta oyovaicho jae ndive, jare jei reta icavi mbae vae icoti. Jae rambue Pablo omotumo jemimonde, jare jei chupe reta:

—Pecañiteita co, jare pe retaño penoita teco. Che mbaeti ma anoi teco. Añave güive ajata amombeu judío mbae vae reta pe —jei.

<sup>7</sup> Jayave ojo joco güi cuimbae Justo jee vae jo pe. Cuae cuimbae omboete Tumpa, jare jae jo oi judío reta itupao iyipi pe. <sup>8</sup> Jare judío reta itupao pegua reta itenondegua Crispo jee vae jare opaete jo pegua reta güirovia ñandeYa re. Jare jeta Corinto pegua reta oendu Pablo omombeu vae yave, güirovia jare oñembobautizauca. <sup>9</sup> Jare ñandeYa jei Pablo pe pitu yave ique pe:

—Agüiye equiye. Nemiarí jare agüiye nequirii. <sup>10</sup> Echa che ai nde ndive, jare ngaraa quia ipuere nderé, oyapo vaera icavi mbae vae ndeve. Echa oime jeta cheré güirovia vae reta cuae tenta pe —jei.

<sup>11</sup> Jare Pablo opita joco pe metei año jare seis yasi, jare omombeu Tumpa iñee tenta pegua reta pe.

<sup>12</sup> Erei Galión jee vae oico mburuvicha ivi Acaya pegua yave, judío reta oyovaicho metei rami Pablo ndive, jare güiraja mburuvicha oporojaa pe <sup>13</sup> jare jei reta:

—Cuae cuimbae omboe yave tenta pegua reta omboete vaera Tumpa, mbaeti omboe mboroócuai pe oyecuatía oi vae rupi.

<sup>14</sup> Jare Pablo omoeta ma yave iñee, Galión jei judío reta pe:

—Judío reta, cuae cuimbae oyapo yave icavi mbae vae pecoti, ani jeco pochí yave, icavita tei ayeapisaca vaera peré. <sup>15</sup> Erei peipota yave ajaa vaera ñee reta re, tee reta re, jare peporoócuai re, ngaraa ayeapisaca peré. Pe reta etei pepuere pejaa. Echa che mbaeti aipota ajaa cuae nunga re —jei chupe reta.

<sup>16</sup> Jayave Galión omondo reta oporojaa güi. <sup>17</sup> Jayave griego reta oipí judío reta itupao pegua itenondegua Sóstenes jee vae, jare oca jese mburuvicha oporojaa jóvai. Erei Galión mbaeti etei oñemambeco jese.

<sup>18</sup> Jare cuae güire Pablo opita viteri jeta ara joco pe. Jayave ojo oporogüirovia vae reta güi, jare oasa i guasu rupi Siria coti Priscila jare Aquila jupíe. Jare tenta Cencrea pe Pablo oñapiuca iñaca. Echa tenonde yave jei Tumpa pe oyapota mbae chupe ndei oñapiuca ye iñaca mbove. <sup>19</sup> Jare yogüiraja ovae yave tenta Efeso pe, Pablo oeya Priscila jare Aquila. Jayave oique judío reta itupao pe, jare oyoaca judío reta ndive. <sup>20</sup> Jare judío reta



omoñera yave opita vaera joco pe, mbaeti oipota.

<sup>21</sup> Jare ojota ma yave chugüi reta, jei:

—Ajata co Jerusalén pe, ayapo vaera arete outa vae. Erei Tumpa oipota yave, tayu ye pepiri —jei.

Jayave ojo i guasu rupi Efeso güi.

*Pablo ojo ye Antioquía güi omombeu ñee icavi vae*

<sup>22</sup> Jare ojo ovae yave Cesarea pe, ojo oyapo maraetei oporogüirovia vae reta pe. Jayave ojo joco güi Antioquía pe. <sup>23</sup> Jare mbovi ara joco pe oi güire, ojo opaete tenta Galacia jare Frigia pegua reta pe omoatangatu vaera opaete oporogüirovia vae reta.

*Apolos oñemoñee Efeso pe*

<sup>24</sup> Jare ou Efeso pe metei judío Alejandría pegua Apolos jee vae. Cuae cuimbae ipuere imiari cavi, jare oicuaa cavi Tumpa ñee oyecuatía oi vae.

<sup>25</sup> Cuae cuimbae oñemboe ma ñandeYa iporomboe re. Jatangatu yae, jare imiari jare oporomboe jaecavi ñandeYa re. Erei oicuaa moromboe Juan oporombobautizase jese vaeño. <sup>26</sup> Jae omboipi imiari oquiye mbae reve judío reta itupao pe. Erei Priscila jare Aquila oendu yave jeigüe, güiraja jo pe, jare omboe cavi quirai yaico vaera Tumpa coti vae re. <sup>27</sup> Jare Apolos oipota ojo yave Acaya pe, oporogüirovia vae reta omoatangatu jese, jare oicuatía reta metei tupapire oporogüirovia vae reta pe, omboresive cavi reta vaera Apolos. Jare jae ojo ovae yave joco pe, ombori yae jocuae Tumpa ipiacavi jeco pegua oporogüirovia vae reta. <sup>28</sup> Jae imiari mbaepuere reve, jare omoamiri judío reta tenta pegua reta jovaque.

Echa oechauca chupe reta Tumpa iñee oyecuatía oi vae pe Jesús co jae Cristo.

## 19

### *Pablo Efeso pe*

<sup>1</sup> Apolos Corinto pe oi rambueve, Pablo ou ovae Efeso pe, opa güire oguata opaete tenta cuarai oea coti ñogüinoi vae reta rupi. Jare Efeso pe oñovae amogüe oporogüirovia vae reta ndive. <sup>2</sup> Jare Pablo oparandu chupe reta:

—¿Ou pa Espíritu Santo peve peporogüirovia yave?

Jae reta jei chupe:

—Mbaeti etei roicuaa Espíritu Santo ou vae regua.

<sup>3</sup> Jayave Pablo oparandu ye chupe reta:

—¿Mbae nunga moromboe re pa peñembobautizauca?

Jare jae reta jei chupe:

—Juan iporomboe re roñembobautizauca.

<sup>4</sup> Jayave Pablo jei chupe reta:

—Juan ombobautiza tenta pegua reta, oeya yave iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae. Jare jei chupe reta güirovia vaera outa jaicue vae re. Cuae oipota jei Jesús re. Jesús co jae Cristo —jei—. <sup>5</sup> Jare cuae oendu yave, oñembobautizauca ññandeYa Jesús jee re —jei chupe reta.

<sup>6</sup> Jayave Pablo oñono ipo jese reta, jare ou chupe reta Espíritu Santo, jare jae reta imiari ambué vae iñee pe, jare omombeu reta Tumpa iñee. <sup>7</sup> Jare cuae cuimbae reta oupiti doce rupi.

<sup>8</sup> Jayave Pablo ojo judío reta itupao pe, jare imiari oquiye mbae reve. Jare mboapi yasi oyoaca judío reta ndive Tumpa iporoocuaia re. <sup>9</sup> Erei amogüe ipiatanta jare mbaeti oipota güirovia, jare jei reta ñee icavi mbae vae tenta pegua reta jovaque oporogüirovia vae reta iporogüirovia coti. Jayave Pablo ojo chugüi reta, jare güiraja jae ndive oporogüirovia vae reta, jare oyoaca ara ñavo Tiranno jo tuicha vae pe. <sup>10</sup> Jare jorai oyapo mócoi año. Jae rambue opaete judío jare griego Asia pegua reta oendu ñee ñandeYa Jesús regua. <sup>11</sup> Jare Tumpa oyapo miacañi tuicha vae reta Pablo rupi. <sup>12</sup> Echa iru vae reta güiraja yave mbaembae Pablo omonde vae imbaerasi vae reta pe, imbaerasi vae reta ocuera, jare aña reta yogüiraja oya jese vae reta güi.

<sup>13</sup> Jayave amogüe judío reta omboipi tei oeni ñandeYa Jesús jee aña reta oya jese vae reta re. Cuae nunga judío reta uguata opaete que rupi omondo aña reta oya jese vae reta güi. Jae reta jei:

—Poócuai Jesús Pablo omombeu vae jee re.

<sup>14</sup> Jare metei judío Esceva jee vae güinoi siete tai reta. Esceva co jae metei sacerdote reta itenondegua. Jare cuae cuimae tai reta vi jorai jei aña pe. <sup>15</sup> Erei aña jei chupe reta:

—Che aicuaa co Jesús, jare aicuaa catu quia co jae Pablo. Erei ¿quia pa co pe reta?

<sup>16</sup> Jare jocuae cuimae aña oya jese vae opeña reta, jare omoamiri. Omonandi jare ombopere. Jare jae reta otecuarai jocuae o güi. <sup>17</sup> Jare cuae jeracua opaete judío jare griego Efeso pegua reta

pe. Jae rambue opareve oquiye, jare omboete ñandeYa Jesús jee.

<sup>18</sup> Jare jeta oporogüirovia vae reta yogüeru omombeu jeco icavi mbae vae oeya ma vae regua.

<sup>19</sup> Jare jeta ipaye vae reta güeru itupapire reta, jare oapi opaete vae jovaque. Jare cuae tupapire reta jepi oyepapa yave, oupiti cincuenta mil corepoti ti vae. <sup>20</sup> Echa Tumpa iñee mombiri rupi ma oñemoai, jare mbaepuere tuicha vae güinoi.

<sup>21</sup> Cuae jaicue rupi Pablo oñemongueta ojo vaera Macedonia jare Acaya rupi Jerusalén pe. Jare jae jei:

—Joco güi ajata vi co Roma pe.

<sup>22</sup> Jayave omondo Macedonia coti mócoi imboria reta Timoteo jare Erasto jee vae. Erei jae opita ye mbovi ara Asia pe.

### *Tecorai Efeso pe*

<sup>23</sup> Jare jocuae ara reta pe oi tecorai oporogüirovia vae reta iporogüirovia re. <sup>24</sup> Echa metei cuimbae Demetrio jee vae omondicui corepoti, jare oyapo tupao-raanga michi vae corepoti pegua reta. Efeso pegua reta omboete itumpa-raanga Diana jee vae cuae nunga tupao-raanga michi vae pe. Jare Demetrio omboepi cavi ombori oyapo vae reta pe. <sup>25</sup> Cuae cuimbae omboati ombori oyapo vae reta jare iru cuae nunga mbaraviqui oyapo vae reta, jare jei chupe reta:

—Cuimbae reta, peicuaa catu co cuae mbaraviqui güi ñamongana yaicocatu vaera.

<sup>26</sup> Jare peecha jare peendu ma quirai cuae Pablo omboyerova jeta vae Efeso pe jare opaete seri Asia

rupi jae iporomböe pe. Echa jae jei mbaembæ cuimbæ reta omojaanga oyapo vae mbaeti co tumpa reta –jei–. <sup>27</sup> Jare güiramoi tenta pegua reta güiroirota cuæ ñandeparaviqui. Jare güiramoi güiroirota vi tumpa cuña oñemboete vae Diana itupao, jare ngaraa ma quia omboete. Echa añave opaete Asia pegua reta jare opaete ivi pegua reta omboete –jei chupe reta.

<sup>28</sup> Cuæ oendu reta yave, pochi yæ, jare iñeeta reve jei:

–Oñemboete yæ co Diana Efeso pegua.

<sup>29</sup> Jare tecorai oñemoai opaete tenta rupi. Jare jeta vae metei rami osii tenta pegua reta oñuvangaa pe. Jare oipii güiraja joco pe Pablo iguatairu reta Gayo jare Aristarco. Cuæ reta co Macedonia pegua. <sup>30</sup> Jayave Pablo oipota tei oique tenta pegua reta yati ñogüinoia pe. Erei oporogüirovia vae reta mbaeti omaeño jese. <sup>31</sup> Jare amogüe Asia pegua mburuvicha Pablo ndive oyopocuaa vae reta omondo omombeu Pablo pe agüiye vaera ojo tenta pegua reta oñuvangaa pe. <sup>32</sup> Jare opaete yati vae reta iñeeta, erei mbaeti oyovaque iñee reta. Tecorai tuicha vaeño oyapo reta. Echa jeta joco pe ñogüinoi vae reta mbaeti oicuaa maera ra oñemboati joco pe. <sup>33</sup> Jayave judío reta omoaña jenonde Alejandro jee vae yati vae reta ipite güi, iñee omoe vaera. Jayave Alejandro omopúa ipo omoquirii vaera tei. Echa oipota tei imiari tenta pegua reta pe, agüiye vaera jae reta omboeco judío reta. <sup>34</sup> Erei yati vae reta oicuaa yave jae co judío, opaete metei rami mócoi ora seri iñeeta reve jei:

–Oñemboete yæ co Diana Efeso pegua.

<sup>35</sup> Jayave tenta pegua reta juvicha omoquirii yati vae reta, jare jei chupe reta:

—Cuimbae Efeso pegua reta. Diana co jae tumpa cuña oñemboete yae vae. Cuae tenta pegua reta oñangareco Diana itupao re. Jare oñangareco vi ita Diana echa vae Júpiter güi ou vae re. Opaete vae oicuaa cae —jei—. <sup>36</sup> Jayave mbaeti quia ipuere cae oicuacu rambue, icavi co pequirii vaera, agüiye vaera mbae peyapo peñemongueta mbae reve. <sup>37</sup> Echa peru cae cuimbae reta cae pe, yepe tei mbaeti mbae oñomi ñandetupao güi, jare mbaeti vi jei mbae icavi mbae vae ñanetumpa cuña coti —jei chupe reta—. <sup>38</sup> Demetrio jare imboria reta oipota yave oñeapo quia re, oime mburuvicha reta ñogüinoi oyeapisaca vaera jese reta. <sup>39</sup> Erei peipota yave peñeapo iru mbae re, mburuvicha reta oyapocavita, oñemboati yave —jei chupe reta—. <sup>40</sup> Echa güiramoi mburuvicha reta ñanemboecota yayapo vae re. Oñemongueta teita yaipota ñañoraro jae reta ndive. Echa mbaetita yaicuaa mbae ra yaeta chupe reta, jae reta oparandu ñandeve yave maera ra yayapo cae tecorai —jei.

<sup>41</sup> Jare tenta pegua reta juvicha cae jei güire, opa omondo yati vae reta.

## 20

### *Pablo ojo Macedonia jare Grecia pe*

<sup>1</sup> Opa ma tecorai yave, Pablo oeni oporogüirovia vae reta. Jayave opa omboaracuaa reta yave, oicuava jare ojo chugüi reta Macedonia coti.

<sup>2</sup> Jare oguata opaete jocuae tenta reta rupi omboaracuaa cavi reve oporogüirovia vae reta.

Jayave ojo ovae ivi Grecia pe. <sup>3</sup> Jare opita joco pe mboapi yasi. Jare i guasu rupi ojota yave joco güi Siria coti, judío reta oñomboemboe oyapo vaera icavi mbae vae chupe. Jae rambue Pablo jei ojota Macedonia rupi. <sup>4</sup> Jare yogüiraja jae jupie Sópater Berea pegua, Aristarco jare Segundo Tesalónica pegua reta, Gayo Derbe pegua, Timoteo, jare Tíquico jare Trófimo Asia pegua reta. <sup>5</sup> Cuae reta yogüiraja orerenonde, jare oreraro Troas pe. <sup>6</sup> Erei arete mbiyape ovu mbae vae pegua oasa yave, ore rojo i guasu rupi Filipos güi, jare cinco ara pe rojo rovae Troas pe. Joco pe roñovae iru reta ndive, jare ropita joco pe siete ara.

### *Pablo opou Troas pe*

<sup>7</sup> Jare semana iara tenondegua vae pe oporogüirovia vae reta oñemboati tembíu omboyao vaera oyoupe. Jayave Pablo piareve pe ojota rambue, ipiare catu imiari chupe reta. <sup>8</sup> Jare jeta tembipe ñogüinoi jocuae o ivate vae pe yati ñogüinoia pe. <sup>9</sup> Jare jocuae o co mboapia ivate. Jare metei cunumi Eutico jee vae oguapi oi ventana pe, jare tanta oque oi. Jare Pablo jecuae imiari oi rambueve, cunumi oque oi rambue, oa joco güi icatu coti ivi pe. Jare iru vae reta yogüiraja oupi yave, oecha omano ma. <sup>10</sup> Jayave Pablo ogüeyi jare oñaivi cunumi iárambue. Jayave oicuava jare jei:

—Agüiye pepiatiti. Oicoveño co oi.

<sup>11</sup> Jayave Pablo oyeupi ye, jare joco pe ñogüinoi vae reta omboyao oyoupe tembíu, jare ocaru reta. Jayave Pablo icoe imiari. Jayave ojo chugüi reta.

<sup>12</sup> Jare joco pe yati vae reta güiraja cunumi oicove ye vae, jare ipiacatu yae reta.

### *Troas güi Mileto pe*

<sup>13</sup> Jare ore rani rojo roasa i guasu rupi tenta Asón pe. Roipota roñovae Pablo ndive joco pe, jae jei rami. Echa jae oipota ojo ivi rupi. <sup>14</sup> Jare roñovae yave jae ndive Asón pe, Pablo oyeupi buque pe, jare rojo pave ivi Mitilene pe. <sup>15</sup> Jare joco güi rojo ye i guasu rupi, jare piareve pe rojo rovae ivi Quío jóvai. Piareve pe rojo rovae ivi Samos pe. Jayave ropita ivi Trogilio pe, jare piareve pe rojo rovae tenta Mileto pe. <sup>16</sup> Pablo iquirei oasa güirae Efeso güi, agüiye vaera oñemboavai Asia pe. Echa jae iñangueco yae oi vaera Jerusalén pe Pentecostés iara pe, ipuere yave.

### *Pablo imiari Mileto pe*

<sup>17</sup> Jayave Mileto güi Pablo omondo Efeso pe oeniuca oporogüirovia vae reta itenondegua reta. <sup>18</sup> Jare jae reta yogüeru ovae yave Pablo oia pe, jae jei chupe reta:

—Pe reta peicuaa catu co quirai aico pe reta ndive tenonde ete Asia pe ayu güive. <sup>19</sup> Ayeócuai ñandeYa pe añemomichi reve jare ayaeo reve. Judío reta chemboavai yae. Echa jecuaeño iquirei reta oyapo icavi mbae vae cheve —jei—. <sup>20</sup> Mbaeti aipoitu amombeu vaera peve opaete icavi pevegua vae. Jare pomboe jeta vae ipite pe jare pero rupi vi. <sup>21</sup> Jare amombeu judío reta jare judío mbae vae reta pe oeya vaera iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae jare oyerova vaera Tumpa coti, jare güirovia vaera ñandeYa Jesucristo re —jei chupe



reta—. <sup>22</sup> Jare añave aja Jerusalén coti, metei tembipi oyereraja rami. Jare mbaeti aicuaa mbaera oyeapota cheve joco pe —jei—. <sup>23</sup> Erei tenta ñavo pe Espiritu Santo omombeu cheve iru vae reta cheñonota co tembipiriru pe jare aiporarata. <sup>24</sup> Erei mbaeti aquiye. Mbaeti etei añemongueta ayeepi vaera. Jaeño aipota amboapi cheguata Tumpa coti vae ayerovia reve. Aipota ayapo mbaraviqui ñandeYa Jesús omee cheve vae. Echa jecuaeño aipota amombeu iru vae reta pe ñee icavi vae Tumpa ipiacavi regua —jei Pablo chupe reta—. <sup>25</sup> Amombeu ma pepite rupi Tumpa iporoocuaia regua, jare añave aicuaa catu co pe reta ngaraa ma cherecha ye. <sup>26</sup> Jae rambue añave amombeu peve che mbaeti etei co anoi teco pecoti —jei—. <sup>27</sup> Echa mbaeti etei aipoiu amombeu vaera peve opaete Tumpa jei vae. <sup>28</sup> Jae rambue peñeandu, jare peñangareco opaete oporogüirovia vae reta re, metei vecha reta iñangarecoa vecha reta re oñangareco rami. Echa Espiritu Santo co peparavo peñangareco vaera jese reta. Jare pemombeu Tumpa iñee ñandeYa re güirovia vae reta pe, metei vecha reta iñangarecoa vecha reta omongaru rami. Echa ñandeYa oepi reta jae jugüi ae pe —jei—. <sup>29</sup> Che aicuaa catu co che aja ma yave, yogüeruta pepite pe iru vae reta. Cuae reta oyapota icavi mbaera vae oporogüirovia vae reta pe, aguarañaimba jou vecha reta rami —jei—. <sup>30</sup> Jare pepite güi etei oimeta cuimbae moromboe pochii vae re oporomboeta vae reta. Cuae reta güirajata jae reta ndive oporogüirovia vae reta. <sup>31</sup> Jae rambue peñeandu, jare pemaendúa quirai cheyao reve

pomboaracuaa vae re. Mboapi año ma jocorai ayapo, ara rupi jare pitu rupi —jei—.

<sup>32</sup> Añave ayerure Tumpa pe oñangareco vaera peré, jare aeya pe reta ndive iñee ipiacavi regua. Echa cuae ñee ipuere pemomirata jare omee peve pemaera opaete jocuae iru oñeño tee Tumpa peguara vae reta ndive —jei Pablo—. <sup>33</sup> Mbaeti aipota anoi iru vae icorepoti, ioro, jare jemi-monde. <sup>34</sup> Pe reta peicuaa catu co quirai chepo pe etei aparaviqui, mbaembae oata cheve vae anoi vaera, jare amee vaera cheiru reta pe —jei—. <sup>35</sup> Opaete rupi aicuauca ma peve quirai icavi co yaparaviqui vaera, ñambori vaera mbae oata chupe vae reta. Ñanemaendúa ñandeYa Jesús etei jei vae re. Echa jae jei: Tumpa omboyero via yaeta mbae omeeño vae mbae omboresive vae güi —jei, jei Pablo.

<sup>36</sup> Jare cuae opa ma jei yave, Pablo oyeatica jare oyerure Tumpa pe opaete jae reta ndive. <sup>37</sup> Jayave opaete joco pe ñogüinoi vae reta oyaeo, jare oicuava reta Pablo jare oiyurupite reta. <sup>38</sup> Jare jae reta ipiatiti yae, Pablo jei chupe reta ngaraa ma oecha ye rambue. Jayave jae reta yogüiraja jae jupíe buque pe.

## 21

### *Pablo ojo Jerusalén pe*

<sup>1</sup> Jare rojo ma yave chugüi reta, roasa isimbi i guasu rupi tenta Cos pe. Jare piareve pe roasa tenta Rodas pe. Jayave joco güi roasa tenta Pátara pe. <sup>2</sup> Jare rovae joco pe buque ojota Fenicia pe vae. Jayave royeupi pipe, jare rojo. <sup>3</sup> Jare

Chipre roecha oreasu coti, jare roasa. Jare jecuae rojo Siria coti, jare rojo rovae tenta Tiro pe. Echa joco pe buque oeyata ivoita. <sup>4</sup> Jare roñovae oporogüirovia vae joco pegua reta ndive, jare ropita joco pe siete ara. Jare jae reta Espiritu Santo rupi jei Pablo pe agüiye vaera ojo Jerusalén pe. <sup>5</sup> Jocuae ara reta oasa yave, rojo tenta güi, jare opaete oporogüirovia vae reta jembireco reta jare imichia reta ndive oremoiru. Jayave royeatica i guasu jembei pe royerure Tumpa pe. <sup>6</sup> Jayave roñocuava güire jae reta ndive, royeupi buque pe, jare jae reta yogüiraja ye tenta pe.

<sup>7</sup> Jayave Tiro güi rojo rovae tenta Tolemaida pe. Jare joco pe royapo maraetei oporogüirovia vae reta pe, jare ropita jae reta piri metei ara. <sup>8</sup> Piareve pe rojo chugüi reta Pablo jupie Cesarea pe, jare joco pe roique ropita Felipe ñee icavi vae omombeu vae jo pe. Jae co jocuae siete vae güi metei. <sup>9</sup> Cuae cuimbae güinoi irundi tayi Tumpa iñee omombeu vae. Cuae irundi reve ndei omenda. <sup>10</sup> Jare ropita joco pe mbovi ara. Jare Tumpa iñee omombeu vae Agabo jee vae ou Judea güi. <sup>11</sup> Jare jae ou ore roia pe, jare oequi Pablo icuacuaa. Jayave oñeapiti ipi rupi jare ipo rupi jare jei:

—Cuae jei Espiritu Santo: Corai Jerusalén pe judío reta oñapitita cae cuacuaa iya, jare omoeterenga retata judío mbae vae reta pe —jei, jei Agabo.

<sup>12</sup> Cuae roendu yave, ore jare joco pegua reta romoñera tei Pablo agüiye vaera ojo Jerusalén pe.

<sup>13</sup> Erei Pablo jei:

—¿Maera pa peyaeo jare chembopiatiti? Echa mbaeti aipoiu añeapiti vaera Jerusalén pe. Mbaeti vi aipoiu amano vaera joco pe ñandeYa Jesús jeco pegua —jei.

<sup>14</sup> Jayave mbaeti ye oremiari chupe cuae re, jae mbaeti oñemaño oreve rambue. Jayave roe:

—Toyeapo ñandeYa jemimbota.

<sup>15</sup> Jare jocuae ara reta oasa yave, royupavo rojo Jerusalén coti. <sup>16</sup> Jare yogüiraja vi orerupíe Cesearea güi amogüe oporogüirovia vae joco pegua reta. Ojo vi jae reta jupíe Chipre pegua Mnasón jee vae. Echa ropitata Mnasón jo pe. Cuae Mnasón tenonde voi güirovia Jesús re.

### *Oip#i reta Pablo Tumpa jo pe*

<sup>17</sup> Jare rojo rovae yave Jerusalén pe, oporogüirovia vae reta oremboresive oyerovia reve. <sup>18</sup> Jayave piareve pe Pablo ojo ore ndive opou Jacobo piri. Jare opaete oporogüirovia vae reta itenondegua reta oñemboati joco pe. <sup>19</sup> Jare opa ma maraetei oyapo yave, Pablo omombeu chupe reta quirai jae oparaviqui judío mbae vae reta ipite rupi, jare quirai Tumpa jeta mbaembae oyapo chupe reta. <sup>20</sup> Jae reta oendu yave, omboete Tumpa. Jayave jei reta Pablo pe:

—Orerivi, reicuaa ma quirai jeta yae judío reta güirovia ma co Jesús re, jare opaete jae reta oñemoatangatu yae mboroócuai re. <sup>21</sup> Erei jeracua chupe reta quirai nde remboe opaete judío judío mbae vae reta ipite rupi ñogüinoi vae reta agüiye vaera oyapo Moisés iporoócuai. Echa jeracua quirai nde rere chupe reta agüiye vaera omocircuncidauca tai reta, jare agüiye

vaera oyapo ñandereco —jei reta Pablo pe—. <sup>22</sup> ¿Mbae pa yayapota? Oñemboatita co jeta vae. Echa jae reta oicuaata nde reyu ma co cuae pe. <sup>23</sup> Jae rambue eyapo cuae roeta ndeve vae. Oime cuae pe ñogüinoi irundi cuimbae tenonde yave güirocuavee mbae oyapota Tumpa pe vae. <sup>24</sup> Eraja cuae cuimbae reta jare eyetio Tumpa coti mboroócuai jei rami jae reta ndive, jare emboepi ñaca oñeapiuca reta vaera. Jayave opaete vae oicuaata mbaeti añete nereracua chupe reta vae. Echa jae reta oicuaata nde vi co reyapo reico mboroócuai —jei reta—. <sup>25</sup> Erei yaicuatía ma judío mbae vae oporogüirovia vae reta pe agüiye vaera oyapo mboroócuai. Jaeño agüiye tou reta soo tumpa-raanga pe oñerercuavee vae, jare soo jugüi reve, jare maemimba oyeyuvi vae isoo, jare agüiye toyapo aguasa —jei reta.

<sup>26</sup> Jayave Pablo ojo jocuae cuimbae reta jupíe, jare piareve pe oyetio Tumpa coti mboroócuai jei rami jae reta ndive, jare oique Tumpa jo pe omombeu mbae ara pe opata oyetio. Echa jocuae ara metei ñavo omeeta mbota.

<sup>27</sup> Jare cuae güire siete ara opata ma yave, judío Asia pegua reta oecha Pablo Tumpa jo pe, jare oyapo reta tecorai jeta vae ndive. Jayave oipii reta Pablo, <sup>28</sup> jare ñeeata reve jei:

—Cuimbae Israel pegua reta, orembori. Cuae cuimbae oporomboe opaete que rupi opaete iru vae reta oyovaicho vaera ñande ndive, mboroócuai ndive, jare cuae Tumpa jo ndive. Jare jae güeru griego reta güiroique Tumpa jo pe, jare jcorai omongüiauca cuae o Tumpa oi pipe vae —jei reta.

<sup>29</sup> Echa tenonde yave oecha reta tenta pe Efeso pegua Trófimo jee vae Pablo ndive. Jare oñemongueta tei Pablo güiroique jocuae cuimbae Tumpa jo pe.

<sup>30</sup> Jare opaete tenta pegua reta pochi. Jae rambue oñemboati reta, jare oipii reta Pablo ombotiriri Tumpa jo güi icatu pe. Jare jupiveiño Tumpa jo iñangarecoa reta oñoquenda onque reta. <sup>31</sup> Jayave yati vae reta oipota tei oyuca Pablo. Erei jeracua sundaro reta juvicha pe opaete Jerusalén pegua reta oyapo ñogüinoi tecorai. <sup>32</sup> Jare jupiveiño jae osii ou yati vae reta coti sundaro reta jare cien sundaro vae juvicha reta ndive. Jare tenta pegua reta oecha yave sundaro reta jare juvicha, mbaeti ma ocua Pablo re. <sup>33</sup> Jayave sundaro reta juvicha ojo Pablo coti jare oipii. Oyócuai sundaro reta oñapiti vaera mócoi cadena pe. Jayave oparandu quia ra co jae jare mbae ra co oyapo. <sup>34</sup> Amogüe tenta pegua reta iñeeata, erei mbaeti oyovaque iñee reta. Jare tecorai jeco pegua sundaro reta juvicha mbaeti ipuere oicuaa mbae ra añete vae. Jae rambue oyócuai sundaro reta güiraja vaera Pablo jae reta yogüirecoa pe. <sup>35</sup> Jare oyeupi ñogüinoi yave sundaro reta yogüirecoa pe, sundaro reta ovoí güiraja Pablo, yati vae reta oipota oipii rambue. <sup>36</sup> Echa opaete yati vae reta yogüiraja sundaro reta jaicue, jare iñeeata reve jei:

—Tomano jocuae cuimbae.

*Pablo imiari tenta pegua reta pe*

<sup>37</sup> Jare sundaro reta güiroiqueta ma yave yogüirecoa pe, Pablo jei sundaro reta juvicha pe:

—¿Remañota pa mbae jae ndeve?

Jae jei Pablo pe:

—¿Reicuaa pa griego ñnee? <sup>38</sup> Carambué yave metei Egipto pegua omboemboe cuatro mil oporoyuca vae reta oñoraro vaera mburuvicha reta ndive, jare güiraja ñuu pe. ¿Nde pa co jae jocuae Egipto pegua? —jei.

<sup>39</sup> Jayave Pablo jei chupe:

—Che co jae metei judío Tarso pegua. Jocuae tenta oi Cilicia pe, jare tuicha co. Emaño tachemiari tenta pegua reta pe —jei.

<sup>40</sup> Jayave sundaro reta juvicha jei Pablo pe imiari vaera. Jayave Pablo oñemboi oyeupi oia pe, jare omopúa ipo tenta pegua reta coti. Jare opaete vae quirii yave, Pablo imiari chupe reta hebreo ñnee pe. Jei chupe reta:

## 22

<sup>1</sup> —Cherivi reta jare cheriquei reta, peyeapisaca che jaeta peve cheyee vae re.

<sup>2</sup> Jare tenta pegua reta oendu yave jae imiari chupe reta hebreo ñnee pe, opareve quirii ngatu. Jayave Pablo jei chupe reta:

<sup>3</sup> —Che co jae metei judío. Aa Tarso Cilicia pegua pe, erei acuacuaa cuae tenta pe. Gamaliel chemboe cavi ñanetenondegua reta iporoócuai re. Che aipota yae ayapo Tumpa jeigüe, opaete pe reta añave peipota rami —jei—. <sup>4</sup> Che ayapo icavi mbae vae opaete Jesús re güirovia reve yogüireco vae reta pe. Jare aipñi amoingueuca tembipñiriru pe cuimbae reta jare cuña reta. Ayucauca vi amogüe vae —jei Pablo—. <sup>5</sup> Sacerdote tenondegua jare opaete tenta pegua reta itenondegua reta

ipuerere omombeu peve cheregua. Jae reta oicutía omeche cheve tupapire araja vaera iru judío reta pe. Jayave aja Damasco coti, aipii vaera tei Jesús re güirovia vae joco pe ñogüinoi vae reta, jare aru vaera tei Jerusalén pe, aiporarauca vaera tei chupe reta —jei—.

*Pablo jei quirai güirovia Jesús re*

<sup>6</sup> Erei che coiño ma Damasco güi aja yave, cuarai ara mbite rupi yave, güiramoiño metei tembipe tuicha vae ara güi oesape cheré. <sup>7</sup> Jare aa ivi re, jare aendu metei ñee jei cheve: Saulo, Saulo, ¿maera pa reyapo icavi mbae vae cheve? <sup>8</sup> Jayave che jae: ¿Quia pa co nde, cheYa? Jayave jae jei cheve: Che co jae Jesús Nazaret pegua. Nde reyapo icavi mbae vae cheve —jei, jei Pablo—. <sup>9</sup> Jare che ndive ñogüinoi vae reta oecha co tembipe, jare oquiye reta. Erei mbaeti oendu mbae jei jocuae imiari cheve vae. <sup>10</sup> Jayave che aparandu: ¿Mbae pa ayapota, cheYa? Jare ñandeYa jei cheve: Epúa ecua Damasco pe, jare joco pe amombeucata ndeve opaete mbae roocuita jese vae —jei, jei—. <sup>11</sup> Jayave che ndive ñogüinoi vae reta chepoco chereraja chererovae Damasco pe. Echa mbaeti etei chepuere amae, jocuae tembipe oesape yae cheré vae jeco pegua —jei—. <sup>12</sup> Jare oico joco pe metei cuimbae Ananías jee vae. Jae omboete Tumpa mboroócuai oyapo reve, jare opaete judío joco pe yogüireco vae reta imiari cavi jese. <sup>13</sup> Jae ou chepiri. Oñemboi cheique pe jare jei: Saulo, nde co jae cherivi. Emae ye. Jare jupiveiño chepuere amae, jare aecha Ananías joco pe oi —jei Pablo—. <sup>14</sup> Jayave jae jei cheve: Ñanetenondegua reta



iTumpa ndeparavo, reicuaa vaera jae jemimbota, jare reecha vaera jocuae jupi vae, jare reendu vaera ñee. <sup>15</sup> Echa remombeuta co jesequa opaete ivi pegua reta pe. Remombeuta chupe reta reecha jare reendu vae —jei, jei—. <sup>16</sup> ¿Maera pa añave rearo rei? Epúa eñembobautizauca reyerure reve chupe, nembraeyoa reta oñemboai vaera —jei, jei Pablo—.

### *Jesús omondo Pablo judío mbae vae reta pe*

<sup>17</sup> Jayave ayu ye Jerusalén pe, jare ayerure ai rambueve Tumpa jo pe, chequera. <sup>18</sup> Jare aecha Jesús, jare jae jei cheve: Neangueco ecua imambae Jerusalén güi. Echa ngaraa oipota güirovia nde remombeuta cheregua chupe reta vae —jei cheve, jei—. <sup>19</sup> Jayave che jae chupe: CheYa, jae reta oicuaa catu co quirai che ajase opaete judío reta itupao reta rupi añonouca vaera tembipiriru pe jare ainupauca vaera nderé güirovia vae reta. <sup>20</sup> Jare oyuca reta yave Esteban nderegua omombeu vae, che vi ai joco pe, jare icavi cheve imano. Jare che añangareco oyuca vae reta jemi-monde re —jae chupe, jei—. <sup>21</sup> Jayave jae jei cheve: Ecu. Echa che romondota mombiri judío mbae vae reta coti —jei cheve, jei.

### *Sundaro reta oip# Pablo*

<sup>22</sup> Jare Pablo cuae jei yave, tenta pegua reta mbaeti ma oipota oyeapisaca jese. Ñeeata reve jei reta:

—Tomano jocuae cuimbae. Echa mbaeti icavi oico vaera —jei reta.

<sup>23</sup> Jare ñeeata reta rambueve, ombovava jemi-monde, jare ivicúi omombo ivate. <sup>24</sup> Jayave sundaro reta juvicha oyócuai sundaro reta güiroique

vaera Pablo jae reta yogüirecoa pe. Jare oyócuai vi oinupa reta vaera chicote pe oparandu chupe reve, oicuaa cavi vaera maera ra tenta pegua reta ñeeata jocorai icoti. <sup>25</sup> Erei sundaro reta oñapiti yave timasa pe, Pablo jei cien sundaro vae juvicha joco pe oi vae pe:

—¿Jupi pa peinupa vaera metei romano mbaeti pejaa reve?

<sup>26</sup> Cuae oendu yave, cien sundaro vae juvicha ojo sundaro reta juvicha pe jare jei chupe:

—¿Mbae pa reyapota? Echa jocuae cuimbae metei romano co.

<sup>27</sup> Jayave sundaro reta juvicha ou Pablo oia pe jare jei chupe:

—Emombeu cheve, ¿Romano pa co nde?

Jayave Pablo jei chupe:

—Jae co.

<sup>28</sup> Jayave sundaro reta juvicha jei ye chupe:

—Che jeta yae amboepi ayeapo vaera romanora.

Jayave Pablo jei chupe:

—Erei che pipe voi aa.

<sup>29</sup> Jayave yogüiraja Pablo güi oparanduta tei chupe vae reta. Jare sundaro reta juvicha vi oquiye, oicuaa yave jae romano co, oñapitiuca rambue.

### *Pablo mburuvicha reta jóvai*

<sup>30</sup> Jare piareve pe sundaro reta juvicha oipota oicuaa cavi mbae re ra judío reta omboeco Pablo. Jae rambue oyora Pablo, jare oyócuai sacerdote reta itenondegua reta jare opaete iru mburuvicha reta oñemboati vaera. Jayave güiraja Pablo oñono jae reta jóvai.

## 23

<sup>1</sup> Jayave Pablo omae ngatu mburuvicha reta re jare jei:

—Cheriquei reta, che jecuaeño aico cavi, chepia icavi anoi vaera Tumpa coti.

<sup>2</sup> Jayave sacerdote tenondegua Ananías jee vae oyócuai Pablo iyipi pe ñogüinoi vae reta ocua vaera iyuru re. <sup>3</sup> Jayave Pablo jei chupe:

—Tumpa tocua nderé. Echa nde co jae ovapetea ti vae rami. Nde reguapi co rei chejaa vaera mboroócuai jei vae rupi. Erei reyavi mboroócuai. Echa reyócuai reta ocua vaera cheré —jei.

<sup>4</sup> Jayave joco pe ñogüinoi vae reta jei chupe:

—¿Maera pa nde rere ñee icavi mbae vae Tumpa isacerdote tenondegua pe?

<sup>5</sup> Jayave Pablo jei:

—Cheriquei reta, mbaeti aicuaa jae co sacerdote tenondegua. Echa oyecuatía oi: “Mbaetita rere ñee icavi mbae vae nderuvicha coti” —jei.

<sup>6</sup> Jare Pablo oecha yave amogüe jae reta saduceo reta jare amogüe fariseo reta, iñeeata reve jei mburuvicha reta ipite pe:

—Cheriquei reta, che co jae metei fariseo, jare cheru vi co jae metei fariseo. Che arovia omanogüe vae reta oicove yeta co. Cuae jeco pegua pe reta chejaa pei —jei.

<sup>7</sup> Jare cuae jei yave, oñemboyao oyougüi yati vae reta, jare fariseo reta oyoaca saduceo reta ndive.

<sup>8</sup> Echa saduceo reta jei omanogüe vae reta ngaraa ma oicove ye. Jei vi mbaeti co oi araihua jare espíritu. Erei fariseo reta güirovia oime co. <sup>9</sup> Jare oyoaca reta oyoupi. Jare opúa amogüe fariseo pegua mboroócuai re oporomboe vae reta jare jei:

—Mbaeti etei ore rovae teco cuae cuimbae re. Güiramoi metei espíritu ani araihua imiari chupe. Agüiye yayovaicho Tumpa ndive —jei reta.

<sup>10</sup> Jare jeiete oyoaca reta oyupi yave, sundaro reta juvicha oñemongueta güiramoi oyuca retata Pablo, jare oyócuai sundaro reta yogüeru vaera güiraja Pablo jae reta ipite güi sundaro reta yogüirecoa pe.

<sup>11</sup> Jare piareve pe pitu yave ñandeYa oyecuaa Pablo pe jare jei chupe:

—Eñemoatangatu, Pablo. Chemombeu ma Jerusalén pe. Chemombeuta co Roma pe vi.

### *Judío reta oipota tei oyuca Pablo*

<sup>12</sup> Jayave piareve pe amogüe judío reta oñomboemboe, jare oyepopeyu reve iyee jei mbaetita ocaru jare oiu, oyuca regua Pablo.

<sup>13</sup> Jare cuimbae cuae jei oyepopeyu reve iyee vae reta cuarenta oasa. <sup>14</sup> Jayave jae reta yogüiraja sacerdote reta itenondegua reta jare tenta pegua reta itenondegua reta pe jare jei chupe reta:

—Ore roe ma royepopeyu reve orejee mbaetita rocaru, royuca regua Pablo. <sup>15</sup> Jae rambue pe reta iru mburuvicha reta ndive pemombeu sundaro reta juvicha pe togüeru Pablo peve piareve. Jae oñemongueta teita pe reta peipota peparandu cavi ete chupe mbae oyapo vae re. Jayave ore rocatirota roi jese royuca vaera, ndei ou ovae mbove —jei reta.

<sup>16</sup> Erei Pablo jeindi imembi cuimbae oicuaa yave jae reta ocatirota Pablo re, ojo oique sundaro reta yogüirecoa pe, jare omombeu Pablo pe.

17 Jayave Pablo oeni metei cien sundaro vae juvicha jare jei chupe:

—Eraja cuae cunumi nderuvicha piri. Echa oipota mbae omombeu chupe —jei.

18 Jayave cien sundaro vae juvicha güiraja cunumi juvicha piri, jare jei chupe:

—Pablo oyepi oi vae chereni, jare chemoñera aru vaera ndepiri cuae cunumi. Echa oipota mbae omombeu ndeve —jei.

19 Jayave sundaro reta juvicha oipi cunumi ipo pe, jare güiraja iru vae reta ñogüinoia güi. Jayave oparandu chupe:

—¿Mbae pa remombeuta cheve?

20 Jayave cunumi jei chupe:

—Judío reta oñomboemboe ma, jare nemoñerata Pablo rerajauca vaera piareve mburuvicha reta pe. Oipota nde reñemongueta tei vaera jae reta oparandu cavi eteta chupe mbae oyapo vae re —jei—. 21 Erei agüiye erovia. Echa judío reta ocatirota jese. Jae reta cuarenta oasa. Jei reta oye-popeyu reve iyee mbaetita ocaru jare oiu, oyuca regua Pablo. Jare añave oaro ñogüinoi, güiramoi rerajauca pegua —jei chupe.

22 Jayave sundaro reta juvicha jei cunumi pe:

—Agüiye emombeu quia pe cuae remombeu cheve vae.

Jayave omondo cunumi.

*Omondo reta Pablo mburuvicha guasu Félix jee vae pe*

23 Jayave sundaro reta juvicha oeni mócoi cien sundaro vae juvicha jare jei chupe reta:

—Pemboyupavo doscientos sundaro reta, jare setenta sundaro cavayu re opo vae reta, jare doscientos sundaro mi güiraja vae reta, yogüiraja vaera Cesarea pe mboapi ora ma pitu yave. <sup>24</sup>Jare peeca Pablo opoara, peraja cavi vaera mburuvicha guasu Félix piri —jei chupe reta.

<sup>25</sup> Jayave jae oicuatía metei tupapire pe corai: <sup>26</sup> Félix. Nde co jae mburuvicha guasu oñemboeteuca vae. Che co jae Claudio Lisias. Amondo tamaraeme ndeve. <sup>27</sup> Judío reta oipii cuae cuimbae, jare oyucata tei. Jayave che aja sundaro reta ndive aepi chugüi reta. Echa jeracua cheve jae romano co. <sup>28</sup> Jare aipota aicuaa maera ra jae reta omboeco. Jae rambue araja judío reta juvicha reta yatia pe. <sup>29</sup> Joco pe aicuaa jae reta omboeco iporoócuai re. Erei jae mbaeti oyapo teco omano vaera ani oi vaera tembipiiriru pe. <sup>30</sup> Erei jeracua cheve judío reta ocatirota jese. Jae rambue jupiveiño amondo ndecoti. Jare ayócuai omboeco vae reta oñeapo vaera jese ndeve teco oyapo chupe reta vae re. Jaeño ma. Jorai oicuatía.

<sup>31</sup> Jayave pitu yave sundaro reta güiraja Pablo tenta Antípatris pe, juvicha oyócuai rami. <sup>32</sup> Jayave piareve pe sundaro cavayu re opo vae reta güiraja Pablo, jare iru sundaro reta yogüeru ye yogüirecoa pe. <sup>33</sup> Jare yogüiraja ovae yave Cesarea pe, sundaro reta omoeterenga Pablo tupapire reve mburuvicha guasu pe. <sup>34</sup> Jare opa omongueta yave tupapire, mburuvicha guasu oparandu Pablo pe quia tenta pegua ra jae. Jare oicuaa yave Cilicia pegua co, <sup>35</sup> jei Pablo pe:

—Tayeap̄isaca nderé, yogüeru yave nembroeco vae reta.

Jayave oyócuai sundaro reta oñangareco vaera jese Herodes jo tuicha vae pe.

## 24

### *Pablo imiari Félix pe*

<sup>1</sup> Cinco ara ma oasa yave, yogüeru sacerdote tenondegua Ananías, amogüe tenta pega reta itenondegua reta, jare metei cuimbae Tértulo jee vae. Cuae cuimbae iyaracuaa catu imiari vaera. Jae reta oñeapo Pablo re mburuvicha pe. <sup>2</sup> Jare Pablo oñeeni ma yave, Tértulo omboip̄i omboeco Pablo. Jae jei Félix pe:

—Ndereco pega orepiacatu roico. Ndearacuaa jeco pega reporoócuai cavi jeta mbaembae re orerenta pe. <sup>3</sup> Nde co jae oreruvicha romboete vae. Opaete que rupi jecuaeño royapo yasoropai ndeve opaete cuae re —jei—. <sup>4</sup> Ndepiacavi rambue, romoñera reyeap̄isaca vaera oreñee re michi peguaño, agüiye vaera romambeco mbatee —jei—. <sup>5</sup> Echa roicuaa ma cuae cuimbae oporomboavai metei mbaerasi rami. Jae omboemboe judío opaete ivi ñogüinoi vae reta. Jare jae co metei Nazareno pega reta itenondegua —jei Tértulo Félix pe—. <sup>6</sup> Jae oipota vi oyapo jupi mbae vae Tumpa jo pe. Erei ore roip̄i, jare rojaata tei oreporoócuai pe oyecuatía oi vae rupi. <sup>7</sup> Erei sundaro reta juvicha Lisias ou omoata oregüi orenupa reve. <sup>8</sup> Jare oyócuai omboeco vae reta yogüeru vaera ndep̄iri. Nde etei rejaa yave, reicuaata opaete romboeco vae —jei.

<sup>9</sup> Judío reta vi jei añete co opaete cuae mbaembae. <sup>10</sup> Jayave mburuvicha guasu opovee Pablo re imiari vaera. Jayave Pablo jei:

—Che aicuaa catu co nde ima yae ma rejaa cuae cherenta pegua reta. Jae rambue ayerovia reve chemiarita ayeepi vaera —jei—. <sup>11</sup> Nde ndepuere reicuaa rami, doce ara ramo aja güire Jerusalén pe, amboete vaera Tumpa. <sup>12</sup> Jare cuae reta mbaeti cherecha ayoaca quia ndive, ani amboemboe tenta pegua reta Tumpa jo pe, ani itupao reta pe, ani tenta rupi —jei—. <sup>13</sup> Añete chemboeco ma cuae mbaembae re. Erei mbaeti mbae añete vae ipuere omombeu ndeve cuae mbaembae re —jei Pablo—. <sup>14</sup> Erei cuae amombeu ndeve. Che aico Jesús re arovia reve, jare jocorai ayeócuai chetenondegua reta iTumpa pe, yepe tei judío reta jei aico metei moromboe mbaeti añete vae re. Echa che arovia opaete mboroócuai pe oyecuatía oi vae, jare Tumpa ñee aracae omombeu vae reta oicuatigüe —jei—. <sup>15</sup> Che arovia Tumpa omoin-gove yeta co omanogüe vae reta. Jae omoingoveta jupi vae reta jare jupi mbae vae reta. Jocuae cuae reta vi güirovia. <sup>16</sup> Jae rambue che jecuaeño aipota chepia icavi anoi vaera Tumpa coti jare ivi pegua reta coti —jei—.

<sup>17</sup> Che mbovi año ma mbaeti aico cherenta pe. Jaeramo ayu ye, mbota reta aru vaera paravete vae reta peguara jare Tumpa peguara. <sup>18</sup> Jare cuae ayapo ai rambueve, amogüe Asia pegua judío reta cherecha Tumpa jo pe. Joco pe ayetio ai Tumpa coti mboroócuai jei rami. Mbaeti co añemboati jeta vae ndive. Mbaeti vi tecorai ayapo —jei—. <sup>19</sup> Icavi tei co jocuae judío reta yogüeru vaera cuae pe



oñeapo ndeve cheré, oime yave mbae chemboeco jese vae —jei Pablo Félix pe—. <sup>20</sup> Cuae reta etei tomombeu ndeve mbae nunga teco ovae cheré, mburuvicha reta jóvai añemboi yave. <sup>21</sup> Güiramoï jaeño metei mbae re ipuere chemboeco. Mburuvicha reta ipite pe ai rambueve, cheñeeta reve jae: Omanogüe vae reta oicove yeta vae re pe reta chejaa pei cuae ara. Jocorai jae —jei.

<sup>22</sup> Jare Félix cuae oendu yave, oyopia judío reta. Echa jae oicuaa catu Jesús re güirovia vae reta iporogüirovia regua. Jae rambue jei judío reta pe:  
—Sundaro reta juvicha Lisias ou yave, ajaata cuae pemombeu cheve vae re.

<sup>23</sup> Jayave Félix oyócuai cien sundaro vae juvicha oñangareco vaera Pablo re. Erei oyócuai vi omaeño vaera oicoiño, jare agüiye vaera oyopia jentara reta, ou yave ipiri oyeócuai chupe vaera.

<sup>24</sup> Mbovi ara rupi Félix ou jembireco Drusila jee vae ndive. Drusila co jae metei judía. Jayave Félix oeni Pablo, jare oyeapisaca quirai yaroviata co Jesucristo re vae re. <sup>25</sup> Jare Pablo jei chupe quirai icavi yayapo vaera jupi vae, jare yayeopia vaera ñanderete oipota vae güi, jare quirai Tumpa ojaata ivi pegua reta. Jayave Félix oquiye jare jei Pablo pe:

—Ecuafño rani. Chepuere yave, toroeni ye curi.

<sup>26</sup> Erei Félix oipota tei vi Pablo omeë vaera corepoti chupe, oyorauca vaera. Jae rambue güeruruca aveiño, imiari vaera jae ndive. <sup>27</sup> Erei mócoï año ma oasa yave, Porcio Festo ou oipoepi Félix. Jare Félix oipota omboyerovia judío reta rambue, oeya Pablo tembipiriru pe.

## 25

*Pablo oipota ojo mburuvicha guasu César jee vae pe*

<sup>1</sup> Festo ou ovae yave jocuae ivi pe, mboapi ara ma oasa yave, ojo Cesarea güi Jerusalén pe.

<sup>2</sup> Jayave sacerdote reta itenondegua reta jare judío reta itenondegua reta imiari chupe Pablo jeco re, jare omoñera <sup>3</sup> oyapo vaera icavi vae chupe reta, güeruruca vaera Pablo Jerusalén pe. Jare jae reta ocatirota jese tape rupi, oyuca vaera. <sup>4</sup> Erei Festo jei chupe reta:

—Ore roñangareco roi Pablo re Cesarea pe, jare che ajaata joco pe curi. <sup>5</sup> Pepuere yave, pecua cherupíe. Jare oyapo yave teco icavi mbae vae jocuae cuimbae, peñeapo jese —jei chupe reta.

<sup>6</sup> Jayave Festo opita güire joco pe güiramoi ocho ani diez ara, ou ye Cesarea pe. Jayave piareve pe oguapi oporojaa pe, jare güeruruca Pablo. <sup>7</sup> Jare Pablo ou ma yave, judío Jerusalén güi yogüeru vae reta oñemboi Pablo iyivi rupi jare omboeco jeta icavi mbae vae re. Erei mbaeti ipuere oicuauca cuae teco oipota omboya jese vae añete co. <sup>8</sup> Jayave Pablo jei oyeepi vaera:

—Mbaeti etei ayovaicho judío reta iporoócuai ndive, ani Tumpa jo ndive, ani César ndive.

<sup>9</sup> Erei Festo oipota omboyerovia judío reta. Jae rambue oparandu Pablo pe:

—¿Reipota pa reo Jerusalén pe, che rojaa vaera joco pe cuae teco reta re?

<sup>10</sup> Erei Pablo jei chupe:

—César ndeócuai reporojaa vaera, jare icavi co nde chejaa vaera cuae pe. Mbaeti etei teco ayapo

judío reta coti. Nde etei reicuaa cuae –jei–.  
<sup>11</sup> Oime yave teco ayapo icoti, ani oime yave mbae ayapo amano vaera, ngaraa ayerure ndeve ayeepi vaera mano güi. Erei cuae teco oipota omboya cheré vae mbaeti ayapo yave, ngaraa quia ipuere chemoeterenga chupe reta. Aipota César chejaa vaera –jei chupe.

<sup>12</sup> Jayave Festo imiari iru mburuvicha reta ndive. Jayave jei Pablo pe:

–Reipota César nejaa vaera. César piri reota –jei.

*Pablo Agripa jare Berenice jóvai*

<sup>13</sup> Jare mbovi ara ma oasa yave, mburuvicha guasu Agripa jare jeindi Berenice yogüeru Cesarea pe, oyapo vaera maraetei Festo pe. <sup>14</sup> Jare jeta ara ma joco pe ñogüinoi yave, Festo omombeu mburuvicha guasu pe Pablo regua. Jei chupe:

–Oime cuae pe oi metei cuimbae Félix oeya tembipiriru pe vae. <sup>15</sup> Jerusalén pe aja yave, judío pegua sacerdote reta itenondegua reta jare tenta pegua reta itenondegua reta omombeu cheve cuae cuimbae regua. Jae reta chemoñera che jae vaera icavi co oyeyucauca vaera –jei–. <sup>16</sup> Erei che jae chupe reta: Mbaeti romano reta jeco omoeterenga vaera quia, ndei omboeco vae reta yogüeru oñeapo jese mbove, jare ndei oyeepi omboeco vae reta güi mbove –jae chupe reta, jei–.

<sup>17</sup> Jae rambue jae reta yogüeru ovae yave, mbaeti aaro. Piareve pe aguapi aporojaa pe, jare aru-ruca jocuae cuimbae –jei–. <sup>18</sup> Jare omboeco vae reta joco pe ñogüinoi, erei mbaeti omombeu cheve jocuae nunga teco che añemongueta tei omboyata jese vae. <sup>19</sup> Jaeño omboeco reta jae iporogüirovia

re, jare vi metei cuimbae Jesús jee vae re. Jocuae Jesús omano ma. Erei Pablo jei oicove ye co —jei—.

<sup>20</sup> Che mbaeti aicuaa mbae ra ayapota cuae re. Jae rambue aparandu Pablo pe oipota ra ojo Jerusalén pe, joco pe che ajaa vaera cuae mbaembae re.

<sup>21</sup> Erei Pablo oipota roñangareco vaera jese, Augusto ojaa vaera. Jae rambue ayócuai sundaro reta oñangareco vaera jese, César pe chepuere amondo regua —jei.

<sup>22</sup> Jayave Agripa jei Festo pe:

—Che vi aipota ayeapisaca jocuae cuimbae re.

Jayave Festo jei chupe:

—Piareve reyeapisacata jese.

<sup>23</sup> Jayave piareve pe Agripa jare Berenice yogüeru jemimonde ipora vae reve, jare oique reta Festo oporojaa pe sundaro reta juvicha reta jare tenta pegua reta itenondegua reta ndive. Jayave Festo oyócuai güeru vaera Pablo. <sup>24</sup> Jayave Festo jei:

—Mburuvicha guasu Agripa, jare opaete pe reta cuae pe pei vae, co oi cuae cuimbae. Opaete judío Jerusalén pegua reta jare cuae pegua reta chemoñera iñeata reve jae omano vaera —jei—.

<sup>25</sup> Erei che mbaeti avae teco jese omano vaera. Jare jae etei oipota mburuvicha guasu Augusto ojaa vaera. Jae rambue añemongueta ma amondo vaera icoti —jei—.

<sup>26</sup> Erei mbaeti aicuaa mbae ra aicuatiaata cheruvicha pe. Jae rambue aruruca peróvai, jare nderóvai etei, mburuvicha guasu Agripa, aicuaa vaera mbae ra aicuatiaata, opa ñaparandu chupe yave —jei chupe reta—. <sup>27</sup> Echa añemongueta mbaeti co icavi ñamondo vaera metei

tembipi ñamombeu mbae reve mbae tembipi re  
oñeapo vae reta omboeco jese vae —jei.

## 26

### *Pablo imiari Agripa pe*

<sup>1</sup> Jayave Agripa jei Pablo pe:

—Ndepuere nemiari ndeyee.

Jayave Pablo omopúa ipo, jare corai imiari iyee:

<sup>2</sup> —Mburuvicha guasu Agripa, ayerovia quirai añave chemiarita cheyee nderóvai opaete judío reta chemboeco vae re. <sup>3</sup> Echa nde reicuaa catu opaete judío reta jeco jare iyoaca. Jae rambue romoñera reyeapísaca vaera cheré ndepiaguasu reve —jei—.

### *Quirai Pablo oyapo ndei güirovia Jesús re mbove*

<sup>4</sup> Chetairusu güive aico cherentara reta ndive Jerusalén pe, jare judío reta oicuaa catu quirai aico. <sup>5</sup> Jae reta oicuaa catu vi quirai iyipi güive che aico moromboe fariseo pegua re. Cuae moromboe pegua reta oipota yayapo cavi yae vaera iporomboe jeigüe. Jae reta ipuere chemombeu ndeve, oipota yave —jei—. <sup>6</sup> Jare añave che arovia Tumpa oyapota co ñanetenondegua reta pe güirocuavee vae. Jae rambue judío reta oñeapo cheré —jei Pablo—. <sup>7</sup> Jare jocuae doce ñanetenondegua reta iñemoña reta vi güirovia Tumpa oyapota co güirocuavee vae. Jae rambue oyeócuai reta Tumpa pe iquirei reve ara rupi jare pítu rupi. Mburuvicha guasu Agripa, cuae che arovia rambue, judío reta chemboeco —jei—. <sup>8</sup> ¿Maera pa mbaeti perovia Tumpa ipuere omoingove ye omanogüe vae reta? —jei chupe reta—.

*Pablo oyapo icavi mbae vae oporogüirovia vae reta pe*

<sup>9</sup> Che añemongueta tei chepia pe icavi co ayapo vaera jeta icavi mbae vae Jesús Nazaret pegua re güirovia vae reta coti. <sup>10</sup> Jare jocorai ayapo Jerusalén pe. Sacerdote reta itenondegua reta mbaepuere omee cheve yave, añoño tembipiriru pe jeta oporogüirovia vae reta. Jare ndei oyeyucauca mbove, che vi iru vae reta ndive jae omanota co —jei—. <sup>11</sup> Jare jeta yae ainupauca opaete judío reta itupao reta rupi, jare aipota jae reta jei vaera icavi mbae vae Jesús coti. Jare chepochi yae ma chupe reta rambue, ayapo icavi mbae vae chupe reta tenta ambué vae reta rupi —jei—.

*Pablo jei quirai güirovia Jesús re*

<sup>12</sup> Cuae ayapo aico rambueve, sacerdote reta itenondegua reta omee cheve mbaepuere chemondo Damasco coti. <sup>13</sup> Jare cuarai ara mbite yave tape rupi aja rambueve, mburuvicha guasu, aecha metei tembipe ara güi tanta yae oesape cuarai güi vae. Tembipe oesape cheré jare cherupíe yogüiraja vae reta re —jei—. <sup>14</sup> Jare opareve roa ivi re, jare che aendu metei ñee hebreo iñee pe jei cheve: Saulo, Saulo, ¿maera pa reyapo icavi mbae vae cheve? Nde co jae metei güeye ivira jacuarovi vae re opatara vae rami. Jae rambue reiporara rei —jei cheve, jei—. <sup>15</sup> Jayave che aparandu: ¿Quía pa co nde, cheYa? Jare ñandeYa jei: Che co jae Jesús. Nde reyapo icavi mbae vae cheve. <sup>16</sup> Erei epúa eñemboi. Che aipota reyeócuai vaera cheve, jare remombeu vaera aicuauca ndeve jare aicuaucata ndeve vae.

Echa cuae jeco pegua ayecuaa ndeve –jei, jei Pablo—. <sup>17</sup> Jare che roepita nerentara reta güi jare judío mbae vae reta güi. Echa romondota icoti, <sup>18</sup> remomae reta vaera, jare oyerova reta vaera pitumimbi güi tembipe coti, jare Satanás güi Tumpa coti. Cuae oyapo reta yave, Tumpa iñirota chupe reta imbaeyoa reta re cheré güirovia rambue, jare omeeta chupe reta imbaera iru oñeño tee Tumpa peguara vae reta ndive –jei, jei—.

*Pablo oyapo Jesús oyócuai vae*

<sup>19</sup> Jae rambue, mburuvicha guasu Agripa, mbaeti cheatei ayapo vaera Tumpa oicuauca cheve ayapo vaera vae. <sup>20</sup> Echa tenonde amombeu Damasco pegua reta pe. Jayave amombeu vi Jerusalén pegua reta pe, opaete Judea pegua reta pe, jare judío mbae vae reta pe. Amombeu chupe reta oeya vaera iñemongueta icavi mbae vae ipia pe oi vae, jare oyerova vaera Tumpa coti. Amombeu vi chupe reta oyapo vaera icavi vae, iru vae reta oicuaa vaera oeya ma co iñemongueta icavi mbae vae –jei—. <sup>21</sup> Cuae jeco pegua, amogüe judío reta chepi Tumpa jo pe, jare oipota tei cheyuca. <sup>22</sup> Erei Tumpa chembori rambue, oimeño aico cuae ara. Moisés jare iru Tumpa iñee araca omombeu vae reta imiari oyeapota vae re. Che vi amombeu jocuae mbaembae michia reta jare ocuacuaagüe reta pe –jei—. <sup>23</sup> Echa jae reta jei Cristo oiporarañotai co, jare jae tenonde oicove yeta co ou omanogüe vae reta ipite güi, oechauca vaera tembipe judío reta jare judío mbae vae reta pe –jei Pablo chupe reta.

*Pablo jei tei Agripa pe oporogüirovia vaera*

<sup>24</sup> Jare Pablo jcorai imiari iyee yave, Festo iñeeata reve jei:

—Pablo, nemboquere ma. Jeta yae mbaembae re reñemboe rambue, nemboquere ma —jei chupe.

<sup>25</sup> Erei Pablo jei chupe:

—Mbaeti co chemboquere, mburuvicha guasu Festo. Che jae ndeve vae añete vae jare aracuaa pegua co —jei—. <sup>26</sup> Echa mburuvicha guasu Agripa oicuaa catu cuae mbaembae regua, jare chepuere chemiari chupe aipoïu mbae reve. Aicuaa jae oicuaa catu cuae mbaembae regua. Echa cuae mbaeti oyeapo viari —jei chupe—. <sup>27</sup> Mburuvicha guasu Agripa, ¿rerovia pa Tumpa iñee aracae omombeu vae reta oicuatiagüe? Che aicuaa rerovia co —jei Agripa pe.

<sup>28</sup> Jayave Agripa jei Pablo pe:

—Reipota tei ndipo imambae cheapo cristianora.

<sup>29</sup> Jayave Pablo jei chupe:

—Ayerure Tumpa pe, imambae ani ima pe, nde jare opaete iru añave oyeapisaca cheré vae reta peyeapo vaera che rami, erei agüiye vaera penoi cuae nunga cadena —jei.

<sup>30</sup> Jare Pablo jcorai jei ma yave, oñemboi reta mburuvicha guasu Agripa, mburuvicha guasu Festo, Berenice, jare jae reta ndive uguapi ñogüinoi vae reta. <sup>31</sup> Jare oe reta icatu pe yave, jei oyoupe:

—Cuae cuimbae mbaeti mbae oyapo omano vaera ani oi vaera tembipiïruru pe.

<sup>32</sup> Jare Agripa jei Festo pe:



—Yayorata tei cuae cuimbae, mbaeti yave oipota César ojaa vaera.

## 27

### *Omondo reta Pablo Roma pe*

<sup>1</sup> Jare mburuvicha reta oñemongueta ma yave icavi co rojo vaera ivi Italia coti, omoeterenga reta Pablo jare amogüe iru tembipiã reta metei cien sundaro vae juvicha Julio jee vae pe. Jae co metei ati Augusto jee vae pegua. <sup>2</sup> Jare rojo joco güi metei buque tenta Adramita pegua pe. Cuae ojota Asia pegua tenta i guasu jembei pe ñogüinoi vae reta pe. Jare ojo orerupíe Aristarco Tesalónica pegua. Tesalónica ivi Macedonia pegua co. <sup>3</sup> Piareve pe rojo rovae tenta Sidón pe. Jare Julio ipiacavi Pablo pe. Jae rambue omaeño jese ojo vaera opou iñeiru reta piri, jae reta oñangareco vaera jese. <sup>4</sup> Jayave joco güi rojo ye i guasu rupi, jare roasa Chipre icupe rupi, agüiye vaera ivitu orerovaiti. <sup>5</sup> Jayave roasa i guasu Cilicia jare Panfilia jóvai oi vae rupi, jare rojo rovae tenta Mira pe. Mira ivi Licia pegua co.

<sup>6</sup> Jare joco pe cien sundaro vae juvicha ovae metei buque Alejandría pegua ojota Italia coti vae, jare pipe oremboyeupi. <sup>7</sup> Jeta ara rojo mbegüe yae, jare yavai yae rojo vaera rovae tenta Gnido jóvai, ivitu orerovaiti rambue. Jare Gnido güi rojo ivi Creta icupe rupi ivi Salmón jóvai. <sup>8</sup> Jare rojo ivi iyíiviri, erei yavai yae rojo vaera rovae tenta Bellos Puertos pe. Cuae güi coiño oi tenta Lasea.

<sup>9</sup> Jare ima yae ma roguata rambue, mbaeti ma icavi rojo ye vaera i guasu rupi. Echa oasa ma ara

judío reta ocaru mbae pegua reta. Jayave Pablo omboaracuaa jei:

<sup>10</sup> —Cherivi reta, yajaño yave, che aicuaa ocañita co voita reta jare buque, jare ñande vi güiramoï ñamanota —jei.

<sup>11</sup> Erei cien sundaro vae juvicha güirovia buque güiroata vae reta juvicha jare buque iya ñee Pablo ñee güi. <sup>12</sup> Jare jocuae buque opitaa mbaeti icavi ropita vaera opaete iroi iara reta pegua. Jae rambue jeta ore ndive ñogüinoi vae reta omboaracuaa rojo vaera joco güi. Jei reta güiramoï orepuereta rojo rovae tenta Fenice pe, ropita vaera joco pe iroi iara reta pegua. Fenice co jae metei buque opitaa Creta pegua. Joco güi i guasu oyecuaa cuaraï oea coti.

*Ivitu tanta vae i guasu pe*

<sup>13</sup> Jare ivitu omboipi oyevi mbegüe catu yave, jae reta oñemongueta tei icavita rojo vaera. Jayave buque güiroata vae reta oupi buque iyepitasoa, jare rojo Creta iyiviri coiño ivi güi. <sup>14</sup> Erei ndei ima mbove oñoovaiti buque ndive ivitu guasu Euroclidón jee vae. <sup>15</sup> Jare ivitu oipota omboyerova buque, jare mbaeti ma orepuere romosimbi ivitu coti. Jayave romaeño ivitu re orereraja vaera. <sup>16</sup> Jayave rojo güire ivi michi vae Claudia icupe rupi, jaimeï roupi buque-raï buque jaicue rombotiriri rogüiraja vae. <sup>17</sup> Jare roupi ma yave buque pe, buque güiroata vae reta oyocua buque piola pe. Jare oñemongueta güiramoï ojota oyepócoi Sirte jee vae pe, jare oquiye reta. Echa Sirte pe i mbaeti co tipi. Jae rambue ombogüeyi reta ivitu omoaña buque pipe vae tuicha vae ivate güi. Jare jcorai

ivitu orereraja. <sup>18</sup> Jare jecuaño tanta yae ivitu oreve. Jae rambue piareve pe buque güiroata vae reta omboipi omombo voita reta. <sup>19</sup> Jare mboapi araa pe orepo pe etei romombo jocuae ivitu omoaña buque pipe vae ivate güi ombogüeyi reta vae. <sup>20</sup> Mbaeti oyecuaa cuarai jare yasitata jeta ara ma, jare jecuaño tanta yae ivitu oreve. Mbaeti ma roicuaa quirai roñemboasa vaera.

<sup>21</sup> Jare ima ma mbaeti rocaru yave, Pablo oñemboi orepite pe jare jei:

—Cuimbae reta, peyeapisacata tei co cheñee re, agüiye vaera tei yayu Creta güi pemocañi cuae mbaembae. <sup>22</sup> Erei añave che jae peve peñemoatangatu vaera. Echa ngaraa quia omano pepite pe. Jaeño buque ocañita —jei—. <sup>23</sup> Echa piare oyecuaa cheve metei araihua Tumpa pe oyeócuai vae. Che co jae Tumpa imbae, jare chupe ayeócuai —jei Pablo—. <sup>24</sup> Araigua jei cheve: Pablo, agüiye equiye. Reoñotai co reñemboi César jóvai. Jare Tumpa ipiacavi nde ndive rambue, oepita vi opaete cuae nderupíe yogüiraja vae reta —jei cheve, jei—. <sup>25</sup> Jae rambue, cuimbae reta, peñemoatangatu. Echa che arovia Tumpa, jare jae jei cheve vae oyeapota co. <sup>26</sup> Erei yajañotai co ñavae metei ivi oia pe —jei.

<sup>27</sup> Jare catorce araa pe, ivitu orereraja rambueve i guasu Adriático rupi, piare catu yave buque güiroata vae reta oñemongueta coiño ma yogüiraja ivi güi. <sup>28</sup> Jayave ombogüeyi i tipigüe ojaa vaera, jare oicuaa i tipigüe oi treinta y siete metro rupi. Jare rojo catu mi ye yave, ojaa ye, jare oicuaa i tipigüe oi veintiocho metro

rupi. <sup>29</sup> Jayave oñemongueta güiramoi oyepocoita ita reta re, jare oquiye reta. Jayave ombogüeyi reta buque jaicue coti irundi buque iyepitasoa reta. Jare omoangueco coe vaera. <sup>30</sup> Jare buque güiroata vae reta oipota tei otecuarai buque güi. Jae rambue ombogüeyi buque-rai i pe. Oipota iru reta oñemongueta vaera jae reta ombogüeyita buque jenonde coti buque iyepitasoa reta. <sup>31</sup> Jayave Pablo jei cien sundaro vae juvicha jare sundaro reta pe:

—Cuae reta mbaeti yave opita buque pe, ngaraa pepuere peñemboasa.

<sup>32</sup> Jayave sundaro reta oyasia buque-rai icha, jare omaeño ojo ocañi.

<sup>33</sup> Jare coeta ma yave, Pablo omboaracuaa opaete joco pe ñogüinoi vae reta ocaru vaera. Jei chupe reta:

—Catorce ara ma peñemambeco, jare mbaeti pecaru. <sup>34</sup> Jae rambue che pomofnera pecaru, pepirata vaera. Echa ngaraa ocañi pea ave peaca güi —jei.

<sup>35</sup> Jare cuae jei güire, oipñi mbiyape, jare omee yasoropai Tumpa pe opaete vae jovaque. Jayave opisae mbiyape jare jou. <sup>36</sup> Jayave opaete jae reta oñemoatangatu, jare ocaru reta vi. <sup>37</sup> Jare opaete roico buque pe vae co doscientos setenta y seis. <sup>38</sup> Jare opareve jivata yave, omombo reta trigo i pe, jare jocorai ombovevi buque.

### *Buque oicomegua*

<sup>39</sup> Jare coe ma yave, mbaeti oicuaa reta jocuae ivi. Erei oecha reta metei i jugua jare ivi ipecavi joco pe. Jae rambue jocoti oipota reta omondo

buque, ipuere yave. <sup>40</sup> Jayave jae reta omombo oeya i pe buque iyepitasoa reta, jare omongüe buque güirovaa icha. Jayave oupi ivitu omoaña buque pipe vae michi vae, jare yogüiraja ivi ipecavi vae coti. <sup>41</sup> Jayave buque ojo oyererocua ivicuiti re oyepócoi ndei ojo ovae i jugua pe mbove. Echa joco pe i oyoasa oi. Jare buque iti oyeatica opita, jare mbaeti ye omii. Jayave i yacharagua yae rambue, oyoca buque jaicue. <sup>42</sup> Jare sundaro reta oipota tei oyuca tembipii reta, agüiye vaera quia otecuarai, oitai yave. <sup>43</sup> Erei cien sundaro vae jüvicha oipota oepi Pablo. Jae rambue jei sundaro reta pe agüiye vaera oyuca reta. Oyócuai ipuere oitai vae reta rani oa vaera i pe, yogüiraja vaera ovae ivi pe. <sup>44</sup> Jare oyócuai iru reta yogüiraja vaera ivirape re ani oipotagüe buque pe oi vae re. Jare jocorai opareve yogüiraja cavi ovae ivi pe.

## 28

### *Pablo Malta pe*

<sup>1</sup> Opareve roe ma ivi pe yave, roicuaa jocuae ivi jee co Malta. <sup>2</sup> Jare joco pegua reta ipiacavi yae oreve. Echa oremboresive cavi, jare oyatapi, ama oqui jare iroi rambue. <sup>3</sup> Jare Pablo omboati yepea, jare oñono tata re. Jayave metei mboi tata güi oe otecuarai, jare oyepócoi Pablo ipo re, oichuu yave. <sup>4</sup> Jare joco pegua reta oecha yave mboi osagüü oi Pablo ipo re, jei reta oyoyupe:

—Añetete yepe cuae cuimbae oporoyuca vae co. Yepe tei mbaeti omano i guasu pe, erei ngaraa ipuere oicove, mbaeti jupi rambue.

<sup>5</sup> Erei Pablo omotumo ipo güi mboi tata pe, jare mbaeti mbae oyeapo chupe. <sup>6</sup> Jare joco pegua reta oñemongueta tei iruruta ani güiramoi oata jare omanota. Erei jae reta oaro tei ma ima yave, oecha mbaeti mbae oyeapo chupe. Jayave jae reta mbaeti ma oñemongueta tenonde rami. Jei reta ma:

—Cuae cuimbae metei tumpa co.

<sup>7</sup> Jare jocuae ivi pegua reta juvicha Publio jee vae güinoi jocatoropi ivi reta. Jae oremboresive cavi, jare oremongaru mboapi ara. <sup>8</sup> Jare Publio tu imbaerasi oi jupa pe. Jacu jare jepotiugüi. Pablo ojo omae jese. Jare oyerure Tumpa pe güire, oñono ipo jese, jare ombogüera. <sup>9</sup> Jare cuae oyeapo güire, iru imbaerasi vae jocuae ivi pegua reta yogüeru, jare Pablo ombogüera vi. <sup>10</sup> Jayave jae reta orembopota jeta mbaembae pe. Jare royeupi ye yave buque pe, omboyeupi vi oreve mbaembae roipota vae.

### *Pablo ojo ovae Roma pe*

<sup>11</sup> Jare mboapi yasi ma oasa yave, rojo joco güi metei buque Alejandría pegua pe. Cuae buque opita jocuae ivi pe, iroi iara reta omboasa vaera. Buque iti re ñogüinoi chaguaquiraanga ivira pegua Cástor jare Pólux jee vae. <sup>12</sup> Jayave rojo rovae tenta Siracusa pe, jare ropita joco pe mboapi ara. <sup>13</sup> Jayave joco güi royere jare rojo rovae tenta Regio pe. Jayave piareve pe oyevi ivitu, jare piareve ye pe rojo rovae tenta Puteoli pe. <sup>14</sup> Jare joco pe roñovae oporogüirovia vae reta ndive. Jare jae reta oparea oreve ropita vaera jae reta ndive siete ara pegua. Jare joco güi rojo tenta Roma coti. <sup>15</sup> Jare orereracua oporogüirovia

vae Roma pegua reta pe, jare amogüe jae reta yogüeru orerovaiti tenta Foro Apio pe, jare iru vae reta yogüeru orerovaiti tenta Tres Tabernas pe. Jare Pablo oecha yave cuae reta, omee yasoropai Tumpa pe, jare oñemoatangatu. <sup>16</sup>Jare rojo rovae yave Roma pe, cien sundaro vae juvicha omoeterenga tembipii reta iru sundaro reta juvicha pe. Erei omaeño Pablo re oicoiño vaera metei sundaro oñangareco jese vae ndive.

*Pablo omombeu ñee icavi vae Roma pe*

<sup>17</sup>Jare mboapi ara ma oasa yave, Pablo oeniuca judío reta itenondegua reta. Jare oñemboati reta yave, Pablo jei chupe reta:

—Cheriquei reta, yepe tei mbaeti mbae nunga teco ayapo ñanerentara reta coti ani ñanetenondegua reta jeco coti, erei Jerusalén pegua reta chemoeterenga romano reta pe, jare romano reta cheñoño tembipiriru pe —jei—. <sup>18</sup>Jare jae reta oparandu güire cheve, oipota tei cheyora, mbaeti mbae nunga teco ayapo amano vaera rambue. <sup>19</sup>Erei judío reta oyovaicho cheré rambue, mbaeti mbae ayapo vaera, jaeño ayu vaera chejaa César, yepe tei mbaeti co mbae amboeco vaera cherentaigua reta jese vae —jei chupe reta—. <sup>20</sup>Jae rambue che poeni poecha vaera, jare chemiari vaera pe reta ndive. Echa Israel pegua reta güirovia vae jeco pegua añeapiti ai cuae cadena pe —jei.

<sup>21</sup>Erei jae reta jei chupe:

—Mbaeti quia ombou tupapire oreve Judea güi nemombeu vaera oreve. Jare mbaeti ou metei ave ñanerentara joco güi omombeu vaera oreve

icavi mbae vae nderegua. <sup>22</sup> Erei roipota roicuaa neñemongueta. Echa roicuaa opaete que rupi jei reta mbaeti co icavi cuae moromboe —jei reta.

<sup>23</sup> Jayave jei reta Pablo pe iru ara yogüeruta co. Jayave jocuae ara jeta vae yogüeru Pablo jo pe. Jare neimbove güive Pablo icaaru omombeu chupe reta Tumpa iporoocuaia regua. Jare Moisés iporoócuai rupi jare Tumpa iñee aracae omombeu vae reta oicuatigüe rupi omombeu vi chupe reta Jesús regua. Cuae oyapo, jae reta güirovia vaera.

<sup>24</sup> Jare amogüe güirovia Pablo jei vae. Erei iru vae reta mbaeti güirovia. <sup>25</sup> Jae rambue oñemboyao reta oyougüi, jare yogüiraja Pablo jo güi, Pablo opa güire jei chupe reta cuae ñee:

—Jupi co jei Espíritu Santo Tumpa iñee aracae omombeu vae Isaías rupi ñanetenondegua reta pe. Echa jei corai:

<sup>26</sup> Ecuu tenta pegua reta pe, jare ere chupe reta: Peendu teita, erei mbaetita peicuaa. Peecha teita, erei mbaetita peecha cavi.

<sup>27</sup> Echa cuae tenta pegua reta ipia tanta yae, jare iyapisa pe oendu tei, jare osapimiño, agüiye vaera oecha cavi jesa pe, jare agüiye vaera oendu iyapisa pe, jare agüiye vaera oicuaa ipia pe, jare agüiye vaera oyerova checoti —jei Tumpa—.

Echa oyerova checoti yave, amboaita tei imbaeyoa reta —jei.

Jocorai jei —jei Pablo chupe reta—.

<sup>28</sup> Peicuaa cavi cuae: Tumpa omombeucata cuae ñee judío mbae vae reta pe, jae reta oñemboasauca vaera. Echa jae reta oyeapisacata jese —jei.



<sup>29</sup> Jare cuae Pablo opa ma jei yave, judío reta yogüiraja oyoaca yae reve oyoupi.

<sup>30</sup> Jare Pablo oiporu metei o omboepi reve, jare oico joco pe mócoi año. Jare omboresive opaete yogüeru opou ipiri vae reta. <sup>31</sup> Jare jecuaeño omombeu Tumpa iporoocuaia regua, jare oporomböe ñandeYa Jesucristo re oquiyé mbae reve, jare mbaeti quia omboavai.

**Nuevo Testamento Guaraní Pe**  
**New Testament in Guaraní, Eastern Bolivian**  
**(BL:gui:Guaraní, Eastern Bolivian)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guaraní, Eastern Bolivian

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Guaraní, Eastern Bolivian [gui], Bolivia

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Guaraní, Eastern Bolivian

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

577acc2d-2f51-5700-8a70-613f34a2faba